ESTIMATES

Atlantic Canada Opportunities Agency

Performance Report

For the period ending
March 31, 2002

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament.

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of funds.

©Minister of Public Works and Government Services Canada — 2002

Available in Canada through your local bookseller or by mail from

Canadian Government Publishing — PWGSC

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-4/84-2002
ISBN 0-660-62142-8

103-02605/

Foreword

In the spring of 2000, the President of the Treasury Board tabled in Parliament the document "Results for Canadians: A Management Framework for the Government of Canada". This document sets a clear agenda for improving and modernising management practices in federal departments and agencies.

Four key management commitments form the basis for this vision of how the Government will deliver their services and benefits to Canadians in the new millennium. In this vision, departments and agencies recognise that they exist to serve Canadians and that a "citizen focus" shapes all activities, programs and services. This vision commits the Government of Canada to manage its business by the highest public service values. Responsible spending means spending wisely on the things that matter to Canadians. And finally, this vision sets a clear focus on results – the impact and effects of programs.

Departmental performance reports play a key role in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting of results through ministers to Parliament and citizens. Departments and agencies are encouraged to prepare their reports following certain principles. Based on these principles, an effective report provides a coherent and balanced picture of performance that is brief and to the point. It focuses on outcomes - benefits to Canadians and Canadian society - and describes the contribution the organisation has made toward those outcomes. It sets the department's performance in context and discusses risks and challenges faced by the organisation in delivering its commitments. The report also associates performance with earlier commitments as well as achievements realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations. Supporting the need for responsible spending, it links resources to results. Finally, the report is credible because it substantiates the performance information with appropriate methodologies and relevant data.

In performance reports, departments and agencies strive to respond to the ongoing and evolving information needs of parliamentarians and Canadians. The input of parliamentarians and other readers can do much to improve these reports over time. The reader is encouraged to assess the performance of the organisation according to the principles outlined above, and provide comments to the department or agency that will help it in the next cycle of planning and reporting.

This report is accessible electronically from the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site: http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dpre.asp

Comments or questions can be directed to:

Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario K1A OR5

OR to this Internet address: rma-mrr@tbs-sct.gc.ca

Atlantic Canada Opportunities Agency

Performance Report

For the period ending March 31, 2002

Allan Rock

Minister of Industry

Table of Contents

Executive Summary i

Section I - Messages 1

- **Minister's Portfolio Message** 1
- **Minister of State's Message** 3

Section II – Agency Context 5

- **Who We Are** 5
- **What We Do** 5
- **ACOA's Strategic Priorities** 5
- **How ACOA's Strategy Links to Government of Canada's Objectives** 7
- **Our Partners** 8
- **Our Challenges** 8

Section III – Performance Accomplishments 9

- **Achievements in Economic Development** 9
- **ACOA's Performance in 2001-2002** 10
- **Entrepreneurship and Business Skills Development** 12
- **Innovation** 16
- **Trade** 19
- **Investment** 21
- **Tourism** 24
- **Community Economic Development** 28
- **Access to Capital and Information** 33
- **Policy, Advocacy and Co-ordination** 36
- **Corporate Administration** 41

ACOA's Repayable Portfolio 43

ANNEX A **45**

1. **Government Themes and Management Issues** **45**
   a) **Government On-Line (GOL)** **45**
   b) **ACOA's Commitment to Service Quality** **46**
   c) **Sustainable Development** **47**
   d) **Modern Comptrollership** **48**
   e) ***Official Languages Act*** **– Section 41** **48**
2. **Collective Initiatives** **50**
   a) **Aboriginal Economic Development** **50**
   b) **ACOA's Support to the Federal Government's Rural Policy** **52**
   c) **Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) Territorial Review** **53**
   d) **Federal Council and Policy Initiatives** **54**

ANNEX B - Financial Information **57**

Executive Summary

In 2001-2002, ACOA marked its fifteenth year of working in partnership with the people of Atlantic Canada to help improve the economy of its communities through the successful development of businesses and job opportunities.

ACOA's work contributes strongly to the Government of Canada's theme of "economic opportunities and innovation in Canada."[1] ACOA's success in this regard is reflected by the strong performance of small and medium-sized enterprises (SMEs) assisted by the Agency.

For example, over the period 1989-1999, firms assisted by ACOA have experienced five times the employment growth than that of non-assisted firms. In addition, businesses supported by ACOA programming have a higher survival rate than do non-assisted businesses. In the manufacturing sector, the survival rate after five years of operation of ACOA-assisted businesses is three times that of non-assisted firms.

In response to the changing circumstances of a knowledge-based economy, ACOA expanded its programming with the introduction of the Atlantic Investment Partnership (AIP), a $700 million initiative designed to help Atlantic Canadians innovate and compete in the knowledge-based economy. Over the past year, ACOA helped strengthen the innovation capacity of the Atlantic Region through the Atlantic Innovation Fund, a priority of the AIP.

The first round of the $300 million Atlantic Innovation Fund, a key component of Atlantic Canada's research and development capacity-building strategy, generated a tremendous response from the Atlantic Region's research institutions and business community. ACOA received 195 proposals, seeking a total of $810 million in funding.

ACOA had three broad goals in fiscal year 2001-2002:

- improved growth and competitiveness of Atlantic SMEs;
- increased economic opportunities for rural Atlantic Canada; and
- greater economic activity through national policies sensitive to the needs of the region.

[1] Treasury Board of Canada, *Canada's Performance 2001*, 2001

The achievement of these three broad goals was pursued largely through the Agency's six strategic priorities:

- entrepreneurship and business skills development;
- innovation;
- trade, tourism and investment;
- community economic development;
- policy, advocacy and co-ordination; and
- access to capital and information.

This Performance Report summarizes performance accomplishments in these six areas. This report, and a good deal of other information and supporting documentation on ACOA's activity and performance, is available on ACOA's web site: http://www.acoa-apeca.gc.ca.

Section I - Messages

Minister's Portfolio Message

The dawn of the twenty-first century has seen the development of the global knowledge economy. The Government of Canada has been working for the past decade to create winning conditions for Canadians to ensure that we are ideally positioned - with both the tools and the skills necessary - to seize the opportunities offered in the new economy.

It started with eliminating the deficit and with good fiscal management, followed closely by significant corporate and personal tax cuts and streamlining government. Over the last decade, we also built an impressive research and development (R&D) infrastructure and became one of the world's most connected countries. We are now global leaders in per capita access to information technology and the Internet.

Today we are seeing the benefits of these investments. Our success can be measured in having the fastest rate of growth among the G7 countries in areas such as: private-sector R&D spending; external patent applications; R&D intensity; and the number of workers devoted to R&D.

The Industry Portfolio is:

- Atlantic Canada Opportunities Agency
- Business Development Bank of Canada*
- Canada Economic Development for Quebec Regions
- Canadian Space Agency
- Canadian Tourism Commission*
- Competition Tribunal
- Copyright Board Canada
- Enterprise Cape Breton Corporation*
- Industry Canada
- National Research Council Canada
- Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada
- Social Sciences and Humanities Research Council of Canada
- Standards Council of Canada*
- Statistics Canada
- Western Economic Diversification Canada

*** Not required to submit Departmental Performance Report**

But in this global race, we cannot afford to rest on our laurels. That is why, in February of 2002, our government launched *Canada's Innovation Strategy*. This strategy is designed to foster a culture of innovation in Canada, improve the quality of life for Canadians and to see the maple leaf become a hallmark of excellence for the world.

Canada's Innovation Strategy identifies opportunities in four key areas: creating new knowledge and bringing those ideas to market quickly and effectively; ensuring that Canada has enough highly qualified people with the skills needed to compete globally; modernizing our business and regulatory policies to foster entrepreneurship; and supporting innovation at the local level so that our communities continue to be magnets for investment and opportunity.

To develop this strategy, we are talking to Canadians from coast to coast to coast to create an action plan for the next decade. *Canada's Innovation Strategy* is not a government program but a call for all sectors of the economy to work together to achieve ambitious targets for the future. The action plan will identify specific ways that government, business, academia and communities can achieve our national goals.

The Industry Portfolio, consisting of 15 departments and agencies, is an important instrument in fostering innovation in Canada. The Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA) plays a key role in the Industry Portfolio and I am pleased, therefore to present its Performance Report for 2001-2002.

In its role as the lead economic development agency in the Atlantic provinces, ACOA is helping to advance the cause of entrepreneurship, productivity and competitiveness on a variety of fronts.

With coordinated action in the areas of entrepreneurship and skills development, trade, tourism and investment, innovation, community economic development, and access to capital and information, the Agency continues to help Atlantic Canadians create good, long-term jobs and raise earned incomes. Through its policy, advocacy and coordination work, ACOA actively and successfully pursued and promoted Atlantic Canada's interests at the national decision-making level.

Data from Statistics Canada shows evidence of the positive impact of ACOA programs. Over a 10-year period, employment growth of ACOA-assisted firms was five times that of non-assisted firms. Payroll growth of ACOA-assisted firms was nearly twice that of unassisted firms from 1989 to 1999. Of ACOA-assisted firms in the manufacturing and in the accommodations sectors, the survival rate after five years of operation is three times that of non-assisted firms.

These are only a few highlights. I invite you to explore ACOA's Departmental Performance Report to discover the many ways that the Agency contributes to Canada's economic progress and growth.

Working together, we are making our country a stronger and more prosperous place for all Canadians.

Allan Rock, Minister of Industry

Minister of State's Message

The Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA) works to build a welcoming environment for sustainable, innovative, and competitive businesses and communities in the Atlantic provinces. Its mission is to develop, in partnership with Atlantic Canadians, the tools and resources necessary for long-term economic development, job creation and income growth.

ACOA focusses on the immediate and long-range needs of small and medium-sized businesses, helping them grow, modernize, trade with the rest of the world, and become more innovative and skilled. The Agency also takes a leadership role in the co-ordination of economic development policies and programs in the region, as it represents Atlantic Canada's interests at the national level.

ACOA has established, for itself, several clear objectives. This report, which is a review of the Agency's activities and results obtained, demonstrates that ACOA has, in nearly every case, either met or exceeded its objectives during the fiscal year ending March 31, 2002.

Significant progress has been made in the implementation of the $700 million Atlantic Investment Partnership (AIP) launched in June 2001. The AIP is a balanced mix of strategic investments by the Government of Canada that builds on ACOA's past work in the areas of innovation, trade and investment, entrepreneurship, business skills development, and community economic development.

To date, $300 million has been committed to the AIP's Atlantic Innovation Fund, under which 47 industry-university research and development projects have been awarded funding at a value of $155 million. The AIF is designed to strengthen the region's innovation capacity by supporting research and development activities that will lead to the commercialization of promising, new products, processes, services and technologies.

As well, more than $258 million has been committed to the AIP's Trade and Investment, Entrepreneurship and Business Skills Development, and Strategic Community Investment Fund components.

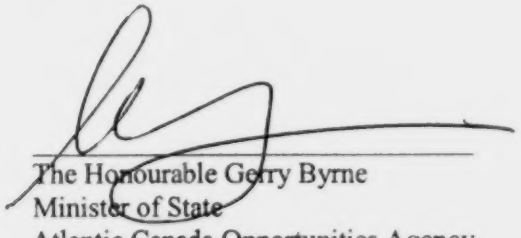
Other results illustrate ACOA's success over the past year.

The Agency helped increase the number of potential exporters in the region by more than 500. It helped 79 businesses become new exporters. It assisted over 100 existing Atlantic exporters to acquire necessary skills, information and market intelligence. And, it helped approximately 40 exporters secure new export markets.

ACOA supported 20 new partnerships for technology development and commercialization. It assisted in the start-up of approximately 80 technology-oriented small and medium-sized businesses. With the creation of the Innovation Skills Development Initiative (to be launched in fiscal year 2002-2003), the Agency is on track to increasing the number of technically skilled people in the region.

The Community Business Development Corporations, which partner with ACOA to provide access to capital and business counselling, issued 1,030 loans for business start-ups and expansions, valued at more than $33 million. This investment is expected to create or maintain 3,000 jobs.

As Minister of State for ACOA, I will continue to ensure that the Agency stays true to its mandate and vision – to work in partnership with the people of Atlantic Canada for a better, more prosperous future.



The Honourable Gerry Byrne
Minister of State
Atlantic Canada Opportunities Agency

Section II – Agency Context

Who We Are

> ***Our Mission***
>
> ***To foster, in partnership with the people of Atlantic Canada, the long-term economic development of the region through the renewal of the Atlantic entrepreneurial spirit.***

The Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA) is a federal government agency established in 1987. ACOA offers a broad range of programs and services designed to improve the climate for business growth. The Agency ensures that a wide variety of business development tools and resources are available to Atlantic entrepreneurs throughout all stages of the business life cycle, from the time they are thinking about setting up a new business, to the time they are planning for growth and expansion.

ACOA is a federal agency with a difference. Its mandate and organizational structure were determined following consultations with Atlantic Canadians across the region. For the first time, a federal organization charged with regional economic development in Atlantic Canada is actually headquartered in New Brunswick with regional and field offices in cities and towns across the four Atlantic provinces.

What We Do

ACOA focusses on facilitating the creation and growth of SMEs, on overcoming barriers to growth, and on fostering a more entrepreneurial environment.

ACOA's key objectives are: to provide Atlantic Canadians with enhanced policy research and analysis to help create more and better economic opportunities in the region; and to provide business services to support the growth and competitiveness of SMEs.

These objectives are, in turn, made operational through the Agency's strategic priorities.

ACOA's Strategic Priorities

Entrepreneurship and Business Skills Development:

To contribute to an increase in the number of Atlantic Canadians who choose to start their own businesses and improve SME chances for survival and growth.

Innovation:

To strengthen the innovation performance in Atlantic Canada by increasing the region's capacity to carry out leading-edge research and development, increasing the capacity for commercialization of new technologies, and forming partnerships and alliances among private sector firms, universities and research institutions.

Trade, Tourism and Investment:

To increase the number of new exporters and increase sales of existing exporters; to increase foreign investment in the region; and to support the tourism industry to increase growth.

Access to Capital and Information:

To provide greater access to capital and information for SMEs; to address gaps in those financing areas traditional lenders consider higher risk, with a focus on strategic sectors and most affected groups (e.g., youth and Aboriginal peoples).

Community Economic Development:

To help communities plan and realize their own economic opportunities and ensure that ACOA activities address rural economic development priorities.

Policy, Advocacy and Co-ordination:

To provide a targeted program of policy research to improve the understanding of issues and build consensus; to advocate Atlantic interests in federal policy; and to ensure co-ordination of government initiatives.

Strategic Priorities are linked to clients through the Agency programs as listed to the right. ACOA delivers some programs on behalf of other stakeholders. For example, ACOA, in concert with the Atlantic provinces, played a lead role in the delivery of the infrastructure program in Atlantic Canada. Further information on ACOA and its programs may be found on the Agency's web site http://www.acoa-apeca.gc.ca.

Programs

- Business Development Program
- Atlantic Investment Partnership
- Bilateral Economic Development Agreements
- Pan-Atlantic Economic Development Agreements
- Canada Business Service Centres
- Community Business Development Corporations
- Infrastructure Canada
- Adjustment Programs

How ACOA's Strategy Links to Government of Canada's Objectives

ACOA's strategic priorities are linked to and support the Government of Canada's objectives as set out in the 2001 Speech from the Throne. The government highlighted the importance of several societal indicators that reflect a balance of social, economic and environmental interests. Some of ACOA's specific investments in innovation and the economic growth of Atlantic Canada are summarized below:

Investments under the Atlantic Investment Partnership:

- $300 million for the Atlantic Innovation Fund designed to strengthen innovation capacity. This is achieved through new investments in research and development activities which lead to the commercialization of new products, services or technologies in economic sectors that have demonstrated potential for growth.
- $123.6 million for Trade and Investment and for Entrepreneurship and Business Skills Development priorities.
- $135 million for a Strategic Community Investment Fund in support of community economic development, assisting community-level projects which help to strengthen the economic base of communities and create new opportunities for investment and job creation.

The chart below illustrates the link between the goals and objectives of the federal government to ACOA's strategic priorities.

Government of Canada's Priorities	ACOA's Strategic Priorities/Projects	Achievements Reported on Pages
Creating Opportunity Innovation	Innovation	16-18
Skills and Learning	Entrepreneurship and Business Skills Development	12-15
Connecting Canadians	Government On-line	40, 41, 45
Trade and Investment	Trade, Tourism and Investment	19-27
Sharing Opportunity A Clean Environment	Sustainable Development Strategy	47
Strong and Safe Communities	Community Economic Development	28-32
Celebrating our Canadian Citizenship	2000-2002 Action Plan Section 41 of the *Official Languages Act*	48-49

Our Partners

Regional economic development is a long-term, complex, multi-dimensional undertaking that requires a co-ordinated approach by a wide variety of stakeholders. Virtually all ACOA's work involves partnerships.

Our Partners

- Research Institutes
- Provincial Governments
- Universities
- Municipalities
- Educational Institutions
- Business Sector
- Other Federal Departments
- Community-Based Economic Development Organizations
- Aboriginal Communities

Our Challenges

In Atlantic Canada, economic growth has slowed this past year, in line with weaker economic conditions experienced elsewhere in Canada and the United States. Although the events of September 11 had a negative impact on North America and around the world, economic indicators prior to this tragedy were pointing to a more prolonged slowdown in economic growth in all the major economies.

ACOA faces several challenges in dealing with these conditions. Among the primary issues facing ACOA are increasing per capita research and development expenditures, and addressing the economic consequences of an overall decline in population, particularly of rural youth. For Nova Scotia, raising the capacity of and capability for research and development is a challenge that needs to be overcome to attain a more innovative economy. In Prince Edward Island, one of the main challenges in promoting business growth is to ensure that value-added goods and services compete successfully in the international market. The main issue for New Brunswick is to respond to the impact that the economic downturn will have on the primary sectors and on exporting. Newfoundland and Labrador's principal economic challenges are dealing with the province's significant population drop and ensuring a balance in economic development opportunities for urban and rural areas. One of the main challenges for the tourism industry is to respond to the impact of the events of September 11 and to ensure a focussed strategy based on sound market research and strong partnerships.

In responding to these challenges, several external and internal factors need to be addressed such as national programs and initiatives, productivity and competitiveness, trade and investment, and transportation. These factors are further discussed in ACOA's *2002-2003 Report on Plans and Priorities,* and may be found on the Agency's web site at: http://www.acoa-apeca.gc.ca.

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

Micromedia
ProQuest

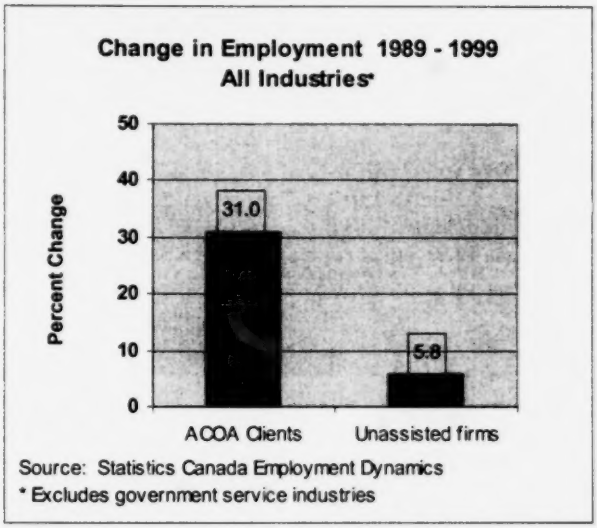
20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Section III – Performance Accomplishments

Achievements in Economic Development

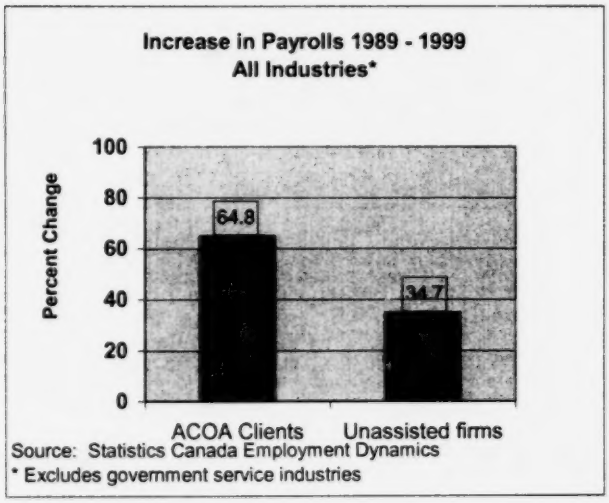
Job Growth:

Over a 10-year period beginning in 1989, employment growth of ACOA- assisted firms was five times that of non-assisted firms.



Earned Income:

Payroll information from Statistics Canada Employment Dynamics database also indicates an increase in payroll of ACOA assisted firms nearly twice that of unassisted firms from 1989 to 1999.

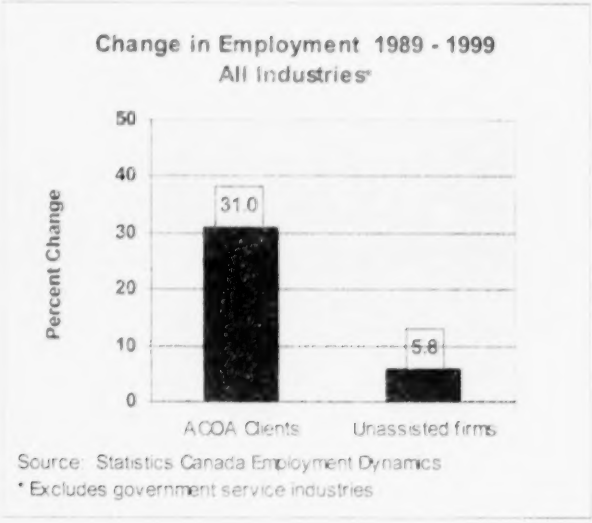


Section III – Performance Accomplishments

Achievements in Economic Development

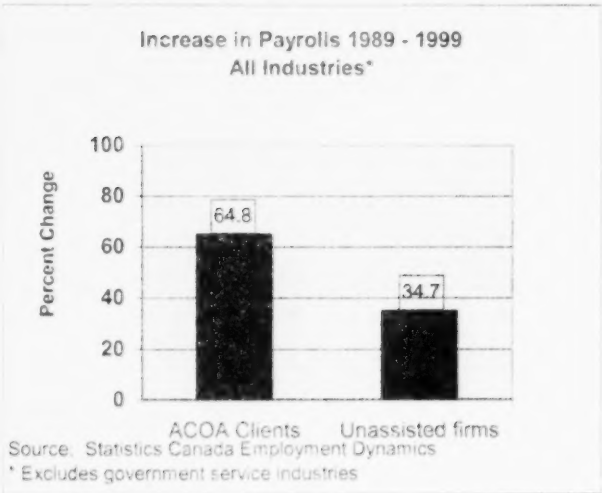
Job Growth:

Over a 10-year period beginning in 1989, employment growth of ACOA- assisted firms was five times that of non-assisted firms.



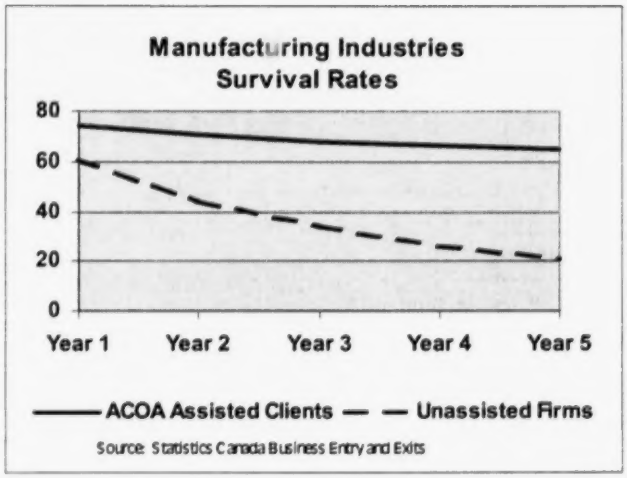
Earned Income:

Payroll information from Statistics Canada Employment Dynamics database also indicates an increase in payroll of ACOA assisted firms nearly twice that of unassisted firms from 1989 to 1999.



Survival Rates for ACOA-assisted Firms:

According to Statistics Canada's Business Entry and Exit Tabulations, the survival rate after five years of operation of ACOA-assisted clients in the manufacturing sector is three times that of non-assisted firms. The same holds true for businesses in the accommodation service industry.



The pattern of survival is similar in the business services industry. After five years of operation, 73% of ACOA-assisted firms survive compared with 28% of unassisted firms.

ACOA's Performance in 2001-2002

In pursuing its mission, ACOA has accomplished a great deal in several strategic areas. The following table demonstrates how these accomplishments are linked to the Agency's strategic outcomes in helping Atlantic Canadians enhance the growth of earned incomes and employment opportunities.

ACOA's Priorities by Strategic Outcome		
To provide Canadians with	**Strategic Priority**	**Strategic Outcome**
Improved growth and competitiveness of Atlantic SMEs, leading to increased productivity, earned incomes and job creation	Entrepreneurship and Business Skills Development	• Increased opportunities for Atlantic Canadians to learn the process of becoming an entrepreneur and starting a business through entrepreneurship education and training. • Participation in programs addressing entrepreneurship needs of groups such as women, Aboriginal peoples and youth. • Enhanced SME owner/operator management skills.
	Innovation	• Increased regional capacity to carry out leading-edge R&D, enhanced capacity for commercialization of new technologies, more opportunities for technology skills development, and partnerships and alliances among private sector firms, universities and research institutions.
	Trade, Tourism and Investment	• More SMEs exporting; more export-ready SMEs; existing exporters selling more and to more diversified markets. • Increased profitability, investment and wages in the tourism sector resulting from higher quality in-demand products that operate over longer seasons. • Increase in Foreign Direct Investment (FDI) in the Atlantic region.
	Access to Capital and Information	Employment and new business start-ups as a result of access to capital for Atlantic SMEs.
Resources: $204.6 million		
Economic opportunities for rural Atlantic Canada through community economic development (CED)	Community Economic Development	• Support to rural communities in developing and implementing strategic and operational plans to create self-sustaining economically viable communities. • Expanded access to government business services (financing, counselling and information). • Increased number of loans and resultant jobs created and maintained in rural areas as a result of SME counselling and financing services by Community Business Development Corporations (CBDCs). • Self-development of communities and alternative employment in areas affected by the closure of the Atlantic groundfish fishery.
Resources: $84.9 million		
Greater economic activity in Atlantic Canada through national policies sensitive to the needs of the region	Policy, Advocacy and Co-ordination	• Co-ordinated action by key stakeholders on a contemporary policy framework for economic development resulting in productivity growth and improved competitiveness. • Active pursuit and promotion of Atlantic Canada's interests in respect of national policies, programs, issues and procurement. • Co-ordination of economic development activities and functions in Atlantic Canada.
Resources: $6.7 million		
Total Resources of $296.2 million are for key activities only and are based on 2002-2003 Estimates.		

The tables and information presented on the following pages describe ACOA's major accomplishments. Accomplishments are grouped by the Agency's strategic priorities and link strategic outcomes to targets and results.

Entrepreneurship and Business Skills Development

Strategic Outcome	
Increased opportunities for Atlantic Canadians to learn the process of becoming an entrepreneur and starting a business through entrepreneurship education and training	
Planned Results (Targets)	**Results**
Increased intent to start a business among students and young people by 2002-2003	*On track. In 1992, surveys indicated 13% of young people intended to start a business. More recent research reveals this figure has risen to 19%.*[2]

Accomplishments

Entrepreneurs starting new businesses are responsible for over half of all jobs that are created in Atlantic Canada. Because entrepreneurs are so vital to our economy, ACOA continues to implement an entrepreneurship and business skills development strategy. Its goal is to increase the number of Atlantic Canadians with the motivation and skills to start and grow a business.

The following examples illustrate how ACOA works with its partners to support entrepreneurship and to create jobs in Atlantic Canada:

- To ensure the Government of Canada's investments in youth entrepreneurship stay on target, a major study of young entrepreneurs in Atlantic Canada was undertaken. A key finding was that 20% of young Atlantic Canadians (100,000 people) are very interested in creating their own businesses[3]. The challenge is to ensure that as many of these young people as possible have access to the encouragement and help they need to act successfully on their intentions. This is the rationale behind ACOA's entrepreneurship development activity for young people.
- In the last year, over 600 students and teachers participated in entrepreneurship learning activities outside the classroom, including two major conferences. The participants at these events were able to learn what it takes to be an entrepreneur, and to consider how they can create their own futures here in Atlantic Canada.

[2] Corporate Research Associates Inc., *Atlantic Omnibus Survey*, May 2001
[3] Corporate Research Associates Inc., *Study of Entrepreneurship Among Young Atlantic Canadians Aged 15-29* – 2001

- The Regional Economic Development and Schools Program now has over 70 learning modules developed for schools throughout Newfoundland and Labrador which introduce students to the economic opportunities, challenges and career options that exist in their local areas. The program has been profiled as a success story both nationally and internationally.
- ACOA continues to facilitate the development and implementation of entrepreneurship education curriculum for use in schools. Assisted by ACOA's office in Nova Scotia, the Centre for Entrepreneurship Education and Development revised materials for use in grade 12 entrepreneurship classes, which will be published in 2002. To ensure such resources are implemented effectively, over 50 teachers in Nova Scotia participated in entrepreneurship education training sessions in 2001-2002.
- ACOA's partner, the Atlantic Colleges Committee for Entrepreneurial Development, set up 10 student-entrepreneurship clubs on college campuses. Through this same partnership, 100 college instructors participated in workshops on how to effectively foster entrepreneurship in the college classroom.
- ACOA and Mount Allison University teamed up to support the John Dobson Micro Enterprise Centre. The centre will expose non-business university students to entrepreneurship and establish closer links between the university and the business community.
- In Nova Scotia, ACOA partnered with a network of five University Business Development Centres to provide entrepreneurial education and opportunities for students. The Acadia Centre for Small Business and Entrepreneurship alone exposed over 1,400 students to entrepreneurship education through its Entrepreneurship Skills Development Program.

Strategic Outcome Participation in programs addressing entrepreneurship needs of groups such as women, Aboriginal peoples and youth	
Planned Results (Targets)	**Results**
Enhanced awareness of entrepreneurship as a career option among young people (by 2002-2003)	*On track.*
Increased number of young adults and women starting businesses	*On track. 6.2% of all Atlantic Canadians aged 15-29 were self-employed in 2000. This still lags slightly behind the Canadian figure of 6.6% indicating room for improvement.*[4] *Between 1989 and 2000, the number of self-employed women increased by 36%.*[5] *This is very significant growth, but challenges remain.*

[4] Statistics Canada: Labour Force Survey
[5] Ibid

Accomplishments

Ensuring that Atlantic Canadians are aware of entrepreneurship as a viable career option continues to be a key part of ACOA's strategy. During 2001-2002, young business owners were profiled on television in both English and French and the Agency supported the development of a 13-module web-based, French-language college course on entrepreneurship. Partners included CBC Television and l'Université de Moncton's Centre Assomption de recherche et de développement en entrepreneuriat.

It is not enough to simply create awareness of, and enthusiasm for, entrepreneurship. Practical opportunities to develop the attitudes and skills required to start and grow a business are needed. For example, the Centre for Entrepreneurship Education and Development, with support from ACOA, is expanding its network of "Open For Business" centres in Atlantic Canada. These are youth-friendly, walk-in locations, which provide support to aspiring entrepreneurs. A new centre was established in Restigouche County, New Brunswick.

In Newfoundland and Labrador, ACOA supported the Youth Ventures Program, which provides business planning and counselling support to students operating ventures during the summer break. The program has seen a steady increase in the number of participants. It is expected that this year over 500 young people will participate in the program, representing approximately 400 summer business start-ups.

ACOA supported the Chair in Technology Entrepreneurship at Memorial University of Newfoundland, which conducts research on entrepreneurship and works to foster an entrepreneurial culture. For example, the Chair launched "The Enterprise and Entrepreneurship Gateway" which supports young entrepreneurs and offered a workshop to 20 faculty members on making the university-learning environment more entrepreneurial.

Atlantic Canada is experiencing rapid growth in the number of women-owned businesses, yet there are challenges. For example, Atlantic Canada still lags behind the national rate of growth of women in business. As well, compared to men, women tend to start smaller businesses, grow their businesses more slowly, and are less likely to employ others or to incorporate.

ACOA is working to ensure women in business have access to the necessary support to grow and prosper. For example, a Women in Business Initiative was developed and implementation will proceed in 2002-2003.

Strategic Outcome Enhanced SME owner/operator management skills	
Planned Results (Targets)	**Results**
Increased use of management training products	*Developed the Innovation Skills Development Initiative (ISDI) to enable firms to enhance management skills. Implementation in 2002-2003.*
Increased awareness of the benefits of good management practices	*Recent research focussing on young entrepreneurs indicates a high level of awareness of the importance of management skills for success, with over 90% indicating they would like to work with a mentor or experienced businessperson to improve management skills and practices.*[6]
Enhanced co-ordination of skills development activities across the region, in partnership with provincial governments, industry associations and others	*A pan-Atlantic ACOA committee continues to meet on a regular basis to co-ordinate and develop business skills development activities. The development of the ISDI program mentioned above is an example of the results of this co-ordination.*

Accomplishments

Research indicates that the main cause of failure of new Canadian firms is the lack of management training and experience of their leaders.[7] The challenge is clear when one considers that Canada ranked 35th out of 49 countries in an international study measuring management competencies.[8] The Atlantic Region's small business owners need access to programs and opportunities to enhance business skills. Here are some ways that ACOA is helping:

- The Entrepreneurs' Forum, in Nova Scotia, developed and delivered seven financing seminars. Through other ACOA partnerships, a four-part seminar series for small businesses was offered at 13 locations throughout Nova Scotia.
- The Agency's New Brunswick office supported the ProfitLearn initiative. Through this partnership, over three dozen business skills courses were offered around the province, with over 1,000 individuals participating. This is a practical example of how the Government of Canada can help create jobs and opportunities by helping entrepreneurs get into and stay in business.

[6] Corporate Research Associates Inc., *Study of Entrepreneurship Among Young Atlantic Canadians Aged 15-29* – 2001

[7] Gasse, Y., *Research Project on Best Business Management Practices*, 1996

[8] ATI Consulting Corporation, *Methods Used by Leading Nations to Engender Best Management Practices in SMEs and the Application to Atlantic Canada*, 1997

Innovation

Strategic Outcome

Increased regional capacity to carry out leading-edge R&D, enhanced capacity for commercialization of new technologies, more opportunities for technology skills development, and partnerships and alliances among private sector firms, universities and research institutions.

Planned Results (Targets)	Results
New partnerships for technology development and commercialization – 20 per year	*Target achieved.*
New products and processes commercialized	*On track. For example, in partnership with Agriculture and Agri-Food Canada and National Research Council, commercialization of a harvest storage device was realized.*
Increased sales of new products/services/processes and SME adoption of state-of-the-art technologies	*On track. Discussions initiated with Natural Resources Canada and BioAtlantech – a biotechnology transfer enterprise – on the development of a joint commercialization Memorandum of Understanding. The MOU could outline the process of helping to bring biotechnology advancements to the marketplace.*
Start-ups of technology-based SMEs	*On track. Approximately 80 SME start-ups received $8.9 million in support.*
Increase in the number of SMEs and linkages between SMEs in key sectors	*On track. For example, 10 SMEs in N.B. completed projects with a 'Lean Manufacturing' firm on how to improve productivity.*
Increased numbers of technically skilled people/increased SME technology management, technical and research and development capacity	*On track. The Innovation Skills Development Initiative was developed and will be launched in 2002-2003.*
Increased awareness and use of e-commerce by SMEs in Atlantic Canada	*On track. The e-commerce strategy was launched and awareness activities are underway in all regions. ACOA and several partners undertook Phase I of the E-MERGE program where 30 companies were invited to design and implement appropriate e-business solutions. More information is available at http://www.emergewithus.com.*

Accomplishments

Innovation is a primary driver of our productivity growth. In fact, innovative companies are growing companies. They help create jobs and new opportunities for businesses faster and more successfully than do their less innovative and technologically savvy counterparts. By supporting these companies, ACOA plays a role in building an environment where more companies can fully participate in, and contribute to, the global knowledge-based economy, a key to Atlantic Canada's long-term competitiveness.

Following are some examples of where ACOA has continued, in the past year, to help strengthen the innovation capacity of the Atlantic region:

- The first round of the $300 million Atlantic Innovation Fund, a key component of Atlantic Canada's research and development capacity-building strategy, has generated a tremendous response from the Atlantic Region's research institutions and business community. A total of 195 proposals were received, seeking $810 million in funding. This much-needed fund will help increase Atlantic Canada's capacity to carry out leading-edge R&D. The fund's focus on R&D, and the commercialization of new products, processes or technologies is expected to produce a number of important partnerships.
- In New Brunswick, ACOA hosted two Stage Gate™ sessions in 2001, which were attended by 65 companies. Stage Gate™ is a new product development process that companies follow to attain a higher likelihood of success.
- In Newfoundland and Labrador, ACOA has supported the IT sector through Operation ONLINE. Over its four-year life, ONLINE contributed annual double-digit growth in revenues and employment within the IT industry. As of 2001, the IT industry is comprised of approximately 160 firms, with estimated revenues of $157 million. Employment totalled 1,400 people, up from approximately 800 in 1997.[9]
- ACOA contributed to the Canadian National Site Licensing Project (CNSLP). CNSLP is a consortium of 64 university libraries whose objective is to bolster the research and innovation of Canada's universities through licensing, on a national scale, electronic subscriptions to publications and databases in the science, engineering, health and environmental disciplines.
- Through the Entrepreneurs Forum, ACOA rolled out a series of seven seminars in Halifax and Yarmouth. Topics included financing, Science Research Experimental Development Tax Credits, Nova Scotia Equity Tax Program, seed and venture financing, valuation and corporate governance.

[9] Innova Quest, *Survey of Information Technology Employment Trends in Newfoundland and Labrador*, June 2001

- Seminars on 'Lean Manufacturing' were arranged in Nova Scotia and New Brunswick. Over 180 participants, mostly from the private sector, learned to minimize losses by improving their competitiveness and productivity through such areas as inventory control, waste reduction, and plant layout and design, among others.
- ACOA continues to nurture its support for Strategic Technology Networks such as Telecom Applications Research Alliance (N.S.); Softworld 2002 (P.E.I.); the New Brunswick Environmental Industry Association (N.B.); and the Newfoundland and Labrador Alliance of Technical Industries.

Trade

Strategic Outcome	
More SMEs exporting; more export-ready SMEs; existing exporters selling more and to diversified markets	
Planned Results (Targets)	**Results**
Increased number of potential exporters committed to exporting and meeting basic export readiness/skills requirements - 300 per year	*Target exceeded (510).*
Increased number of new (first-time exporters) - 80 per year	*99% of target achieved.*
Sector export strategies - 2 per year	*Target exceeded. Two Atlantic sector strategies and four provincially based sector strategies developed and/or implemented.*
Existing exporters equipped with necessary information and skills and targeting new export markets - 50 per year	*Target exceeded (113).*
Existing exporters successfully securing new export markets - 40 per year	*Target achieved.*

Accomplishments

Over the past few years, strong national and regional economies and increasingly liberalized trade agreements have provided the impetus for continued export growth among Atlantic Canada's SMEs. In order to increase the numbers of exporting SMEs, ACOA's strategy has focussed on developing exporting capabilities by placing greater emphasis on identifying and developing market and sector potential. With the recent introduction of the Atlantic Investment Partnership and its trade component, ACOA's trade strategy has evolved significantly. This new five-year, $54 million program has enabled ACOA to undertake comprehensive pan-Atlantic and provincially based development initiatives that build upon partnerships established with trade partners.

Under this program, the Agency continues to focus on pan-Atlantic trade missions specific to the United States and European markets. Building on the success of previous trade missions, ACOA organized two Team Canada Atlantic Missions to Atlanta, Georgia. The first, held in May 2001, was led by the Prime Minister and the four Atlantic Premiers. It included a business delegation of 67 Atlantic Canadian firms, and resulted in approximately 250 business meetings with firms in the greater Atlanta region. Over the next two years, companies are projecting sales of $34.5 million and the creation of nearly 250 new jobs. A follow-up trade

mission to Atlanta in November 2001 was again very successful with 30 Atlantic companies in attendance. Over $25 million in sales is expected within the next two years.[10] See the Team Canada Atlantic web site at http://www.teamatlantic.com.

A Prince Edward Island Trade Mission to Ireland also met with positive results. Under the umbrella of Trade Team Prince Edward Island, ACOA and Industry Canada organized this mission with 11 P.E.I. companies exploring trade and export opportunities in Europe's fastest-growing economy. The companies participated in seminars, business meetings and networking events. Results of the mission include 11 P.E.I. companies introduced to incremental export markets, one sales contract for $250,000, and additional contracts up to $1 million being negotiated.

Assistance to SMEs in Atlantic Canada has contributed to the increase of first-time exporters and to existing exporter success in securing new export markets. In fact, during this past year, 79 ACOA-assisted companies have begun to export.

Support under the Canada-Atlantic Provinces COOPERATION Agreement on International Business Development (IBDA) has enabled 28 companies to export to new markets. In addition, 64% of exporters and 23% of first-time exporters identified in the IBDA survey are exporting to the United States.[11] Since the IBDA's inception in 1994, the Agreement has enabled 231 companies to start exporting into new markets.[12]

Training and awareness seminars have proven effective in helping companies prepare to export and in addressing export skills gaps. ACOA has funded several training activities during 2001-2002, with promising results. For example, in partnership with Industry Canada and Nova Scotia Business Inc., ACOA officials in Nova Scotia organized an information session for Atlantic Canadian businesses on "Doing Business in the North-East United States", targeted at Information Technology sector firms. Of the session's participants, 74% indicated they intended to pursue this market, and 63% indicated they would use the information to change the way they export.

In New Brunswick, ACOA organized 46 one-on-one trade diagnostic consultations and six trade awareness sessions for over 170 potential exporters and, in Newfoundland and Labrador, ACOA-sponsored trade information seminars were held in five locations across the region, attracting over 60 participants.

---

[10] ACOA, *Team Canada Atlantic Mission to Atlanta, November 13-15, 2001, Final Report*, February 2002

[11] ACOA, *Survey of International Business Development Projects*, June 2001

[12] ACOA, *Cumulative Analysis of the IBDA Survey*, April 2002

ACOA New Brunswick launched the Trade Coaching/Mentoring Program. This program provides export-ready companies the assistance of a qualified trade professional to help them enter new markets. Twelve companies benefited from this program this past year.

ACOA and its provincial partners continue to engage industry organizations and Atlantic Canadian firms in looking at the situation of, and prospects for, their industry and their involvement in planning and undertaking development activities. This year, with support from the IBDA, two export strategies for the Information Technology and Plastics sectors have been undertaken. In addition, the Agency has supported four provincially based sector strategies including the Aerospace and Defence and Oil and Gas sectors in Nova Scotia, and the Professional Services sector and Geomatics Industry in Newfoundland and Labrador.

Investment

Strategic Outcome	
Increase foreign direct investment in the Atlantic region	
Planned Results (Targets)	**Results**
Strengthen Corporate investment, intelligence and leads	*On track.*
Increased pan-Atlantic investment initiatives	*On track.*

Accomplishments

Industry Canada estimates reveal that about one in ten jobs and 50% of total exports are derived from inward foreign direct investment to Canada. Investment research to identify barriers and facilitators to Foreign Direct Investment (FDI) in Atlantic Canada is fundamental to ACOA's investment strategy. This year, ACOA completed a research paper laying the foundation for the Agency's ongoing FDI initiatives. The Atlantic Provinces Economic Council (APEC) has completed a study entitled, "*Foreign Direct Investment in Atlantic Canada*". The APEC study is a first step in addressing knowledge gaps regarding the full extent of foreign investment in Atlantic Canada, the factors that determine the amount of foreign investment in the region and the impact of this investment on the regional economy. The study may be found at http://www.apec-econ.ca/index.htm.

ACOA continues to develop closer working relationships with its federal and provincial investment partners[13] through greater co-operation, increased consultation and joint activities. Through these partnerships, the Agency has completed site selector familiarization tours and investment conference joint activities, including investment booths and networking events.

The Agency's greater involvement with Investment Partnerships Canada in the KPMG 2002 Competitive Cost Analysis study led to the inclusion of a larger number of Atlantic Canadian cities in the study and the delivery of a KPMG presentation on its new interactive web site at http://www.competitivealternatives.com/ which enables on-line evaluations and customized reports of the study results. The Agency organized a training session for the interactive web site for municipal, provincial and federal investment officers. In addition, ACOA participated in the release of the KPMG study in Norway and Belgium.

The Brand Canada Pilot Project, a survey of 100 selected senior U.S. executives located in Boston and Dallas with the objective to gain a clear understanding of the current issues affecting FDI location decisions, was completed this year. Results show that opinions of Canada as an FDI location came out reasonably well. Atlantic Canada, however, was less familiar to investors. In an effort to increase the awareness of Atlantic Canada as an attractive FDI location among investors, the Agency has developed a number of marketing tools. For example, ACOA has completed a media campaign of investment promotion advertisements placed in selected U.S. and European site selector and sector magazines. The series of advertisements was produced using the theme "Atlantic Canada: A Profitable Place to Do Business". In addition, e-business CD cards on the energy and biotechnology sectors and a KPMG Atlantic Canada brochure were produced for distribution to investment partners and key contacts. To see the Brand Canada report, please visit: http://www.ic.gc.ca/cmb/Welcomeic.nsf/ICPages/SpecialReports.

The Atlantic Investment Co-ordination Committee (AICC), whose membership includes Agency and provincial government officials, organized an Atlantic Canadian delegation to attend the International Development Research Council Conference in Dallas in October. The Atlantic presence included a joint ACOA/Atlantic provinces booth and reception. The event attracted over 1,500 investment developers, corporate realtors and site selectors from the U.S. and Europe and is considered one of the largest in the investment industry.

[13] Partners include: Provinces of New Brunswick, Newfoundland and Labrador, Nova Scotia and Prince Edward Island; and Investment Partnerships Canada's (IPC) parent organizations Industry Canada and the Department of Foreign Affairs and International Trade.

A follow-up survey with participants indicated AICC's promotion and awareness efforts are working – 63% of those surveyed were aware of Atlantic Canada's presence at the IDRC events. In addition, survey participants commented that it "was a great and effective manner to promote a region such as Atlantic Canada. It offered a way in which to increase Atlantic Canada's name recognition."[14]

Other investment promotion activities included integrating promotion and awareness within the Team Canada Atlantic trade missions to Atlanta and New York during the past year. During the mission to New York, the investment program was led by the ACOA Minister of State and the four Atlantic Premiers, and involved a series of meetings and roundtables showcasing Atlantic Canada to corporate lawyers, site selectors, business executives and energy leaders.

ACOA, in partnership with the Province, provided continued support for the Ambassador Newfoundland and Labrador Program. Currently, there are over 400 ambassadors living across Canada and around the world who actively promote the province. The program produces a bi-monthly newsletter, distributed to 43,000 addresses throughout Canada and the world.

[14] ACOA, *Report on IDRC Dallas Survey Results*, March 2002

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Tourism

Strategic Outcome

Increased profitability, investment and wages in the tourism sector, resulting from higher quality in-demand products that operate over longer seasons

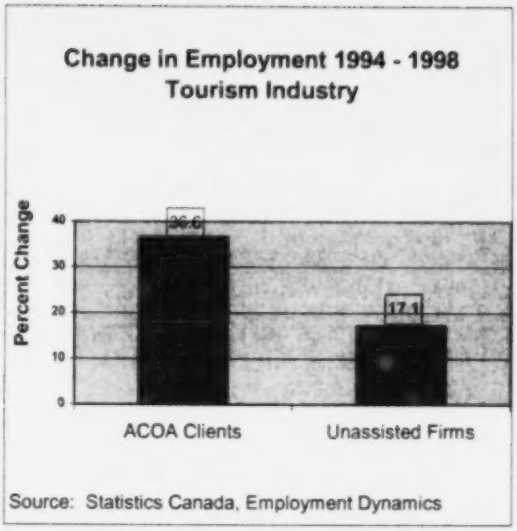
Planned Results (Targets) [15]	Results
Develop a functional, sustainable tourism community screening and mentoring model based on the Bouctouche Best Practices Program. Deliver the model to 10 tourism communities in Atlantic Canada	*90% of target achieved.*
Develop strategic public and private sector partnerships to develop six new high-quality, niche tourism products and experiences	*Co-ordinated pan-Atlantic approach to developing and marketing five niche tourism products: cruise ship; lighthouses; ecosystems, economuseums; and seaside resorts.*
Co-ordinate six Best Practice missions to empower tourism operators with the knowledge required to develop in-demand, quality tourism products	*Target achieved.*
Communicate the need to focus on quality and wide deployment of benchmarking/standards development and skills enhancement initiatives (mystery shopping, best practices, grading certification and training programs)	*Initiatives helped contribute to increased product quality, accommodation star/grading rating, average room rates and revenues per room; increase in the supply of in-demand high-quality waterfront cottages, historic country inns, campgrounds.*
Inform potential partners (industry groups, associations, provincial departments, etc.) of opportunities in tourism	*Presentations and information sessions to share research based information and market intelligence on product and marketing opportunities.*
Establish long-term strategic planning through partnerships	*Partnerships established with P.E.I. Tourism Marketing Authority, N.S. Tourism Partnership Council, Tourism Industry Associations in P.E.I., N.S., N.B., Newfoundland and Labrador, and Cape Breton.*
Direct promotion of Atlantic Canada as a travel destination both domestically and internationally	*For example, Atlantic Canada's share of U.S. over-night arrivals from the New England market increased by 13% over 5 years.*

[15] For enhanced clarity and understanding of the reader, the planned results (targets) are a refinement of the planned results from the Report on Plans and Priorities 2001-2002.

Accomplishments

The tourism industry is one of the most important sectors of the economy in Atlantic Canada. In fact, it is one industry where employment growth has increased at a higher rate than that of Canada as a whole. For Atlantic Canada, there is strong evidence that tourism is a growing market.

Results of ACOA's contribution to job creation are evident in that employment growth of assisted firms was double that of unassisted firms.



Source: Statistics Canada, Employment Dynamics

The funding provided to these firms is essential to increasing tourism visitation and revenues, and is mainly directed at establishing, improving or expanding existing accommodations or facilities, such as bed and breakfasts or tourist chalets and cabins.

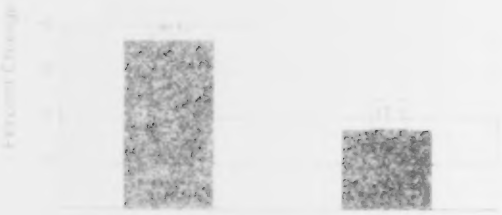
ACTP Partners

- ACOA
- The Province of New Brunswick, Business New Brunswick and the Department of Tourism and Parks
- The Province of Nova Scotia – Department of Tourism and Culture
- The Province of Prince Edward Island – Fisheries and Tourism
- Tourism Industry Association of New Brunswick
- Tourism Industry Association of Nova Scotia
- The Province of Newfoundland and Labrador – Department of Tourism, Culture and Recreation
- Tourism Industry Association of Prince Edward Island
- Hospitality Newfoundland and Labrador

The Atlantic Canada Tourism Partnership (ACTP) is comprised of nine partners. These partners work together to promote tourism in the Atlantic region as a whole, leveraging resources, creating brand awareness and market impacts that far exceed what can be achieved by the provinces working separately. The partnership is mainly a marketing consortium, its purpose being "to focus efforts totally in marketing-related activities and to focus on international markets, with particular sustained emphasis in the United States so as to effect increased tourism visitations and expenditures from its international markets."[16] For the past nine years, this partnership has been cited as a strong example of how working together benefits the overall region.

[16] Memorandum of Agreement, Renewal of the Atlantic Canada Tourism Partnership ("ACTP"), February 24, 2000

Change in Employment 1994 - 1998
Tourism Industry



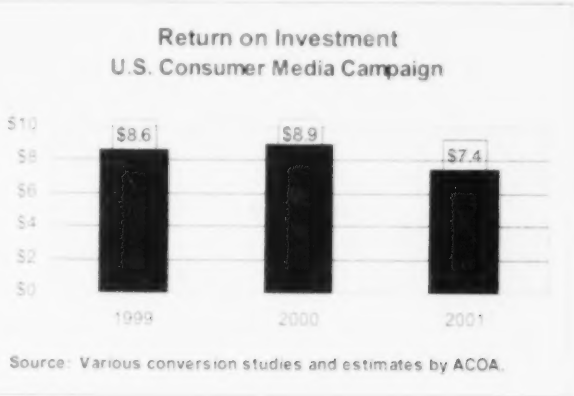
TCTP Partners

-
-
-
-
-
-
-
-
-

The cost sharing for this partnership is 50%-30%-20%. ACOA's and the Provinces' contributions are in the form of cash contributions. Industry contributions include in-kind and other cash investments in relation to partnership-related activities, e.g., trade registrations.

Financial Scope $19.52M 2000-2003		
ACOA	50%	$9.76M
The Provinces	30%	$5.86M
Industry	20%	$3.90M

The U.S. consumer media campaign, a three-year ACTP project, is primarily directed at the New England marketplace, with secondary emphasis on the mid-Atlantic regions of the United States. Its aim is to attract visitors to Atlantic Canada. Investment in this campaign has resulted in increased tourism-related awareness, visitations and revenues. Since 1999, the campaign generated a high number of inquiries, increased revenues and an average return on investment of 8:1.



The 2001 campaign has again had a very positive impact in Atlantic Canada. Average spending in Atlantic Canada by converted parties[20] increased by 31% compared with 2000's spending levels. The return on investment for this campaign was 7:1. In other words, every advertising dollar spent has resulted in $7.40 in tourism spending in Atlantic Canada.

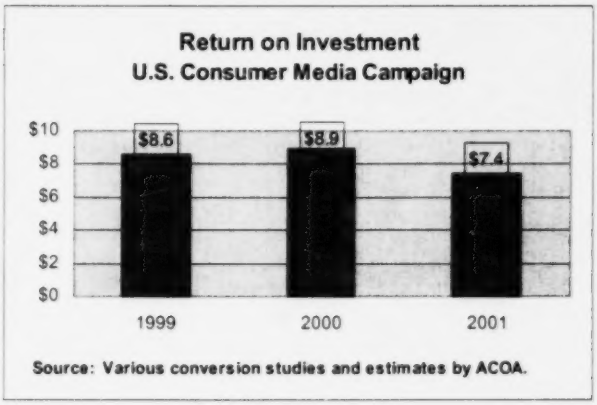
2001 U.S. Consumer Media Campaign	
Inquiries[17]	100,525
Visitor Parties	17,527
Conversion[18]	17%[19]

ACTP's partnership with the Canadian Tourism Commission (CTC) continued to build on the "Canada's East Coast" brand in European markets. Consumer and trade initiatives in the United Kingdom resulted in approximately 270 bookings to Atlantic Canada and generated a return-on-investment of $4.50 for every dollar invested in the CTC program.

[17] Only inquiries that are directly attributable to ACTP advertisements are counted. Tracking mechanisms to draw a direct relationship between the advertisement and inquiry are in place.
[18] Conversion is a measurable ratio of the total number of prospective visitors that called or requested tourism information versus those callers who actually visited the destination.
[19] The methodology for the calculation of conversion rates was modified for the 2001 to ensure that already-committed visitors are not counted as having been converted by the media campaign.
[20] A converted party is a party who called or requested tourism information and then actually visited the destination.

The cost sharing for this partnership is 50%-30%-20%. ACOA's and the Provinces' contributions are in the form of cash contributions. Industry contributions include in-kind and other cash investments in relation to partnership-related activities, e.g., trade registrations.

Financial Scope $19.52M 2000-2003		
ACOA	50%	$9.76M
The Provinces	30%	$5.86M
Industry	20%	$3.90M



The U.S. consumer media campaign, a three-year ACTP project, is primarily directed at the New England marketplace, with secondary emphasis on the mid-Atlantic regions of the United States. Its aim is to attract visitors to Atlantic Canada. Investment in this campaign has resulted in increased tourism-related awareness, visitations and revenues. Since 1999, the campaign generated a high number of inquiries, increased revenues and an average return on investment of 8:1.

The 2001 campaign has again had a very positive impact in Atlantic Canada. Average spending in Atlantic Canada by converted parties[20] increased by 31% compared with 2000's spending levels. The return on investment for this campaign was 7:1. In other words, every advertising dollar spent has resulted in $7.40 in tourism spending in Atlantic Canada.

2001 U.S. Consumer Media Campaign	
Inquiries[17]	100,525
Visitor Parties	17,527
Conversion[18]	17%[19]

ACTP's partnership with the Canadian Tourism Commission (CTC) continued to build on the "Canada's East Coast" brand in European markets. Consumer and trade initiatives in the United Kingdom resulted in approximately 270 bookings to Atlantic Canada and generated a return-on-investment of $4.50 for every dollar invested in the CTC program.

---

[17] Only inquiries that are directly attributable to ACTP advertisements are counted. Tracking mechanisms to draw a direct relationship between the advertisement and inquiry are in place.
[18] Conversion is a measurable ratio of the total number of prospective visitors that called or requested tourism information versus those callers who actually visited the destination.
[19] The methodology for the calculation of conversion rates was modified for the 2001 to ensure that already-committed visitors are not counted as having been converted by the media campaign.
[20] A converted party is a party who called or requested tourism information and then actually visited the destination.

Marketing initiatives continue to promote Atlantic Canada internationally as a travel destination. Overnight arrivals from other countries have increased over a five-year period. Most notable are overnight arrivals from Germany.

International Overnight Visits Percentage Increase 1996 - 2000	
Germany	8.1%
Japan	1.6%
United Kingdom	1.4%
United States	1.1%

The attacks of September 11, 2001 affected the tourism industry globally. As a result of the attacks, ACOA initiated a research and tracking project to assess the impacts in the New England market. This research suggests residents of New England have not fundamentally changed their travel plans as a result of the terrorist attacks. However, Atlantic Canada has moved to a higher position on the list of preferred destinations because it is viewed as a safer and more welcoming destination than it was prior to September 11.

The research results necessitated a re-examination of marketing activities for Atlantic Canada to remain competitive post-September 11 and, as a result, ACOA and the provinces, under the auspices of ACTP, formed a $600,000 partnership with the Canadian Tourism Commission (CTC). This partnership was part of the CTC's "New Realities Program", aimed at the New England market.

ACOA also introduced a new pan-Atlantic marketing initiative in January 2002. This one-time, concentrated tourism marketing effort in Ontario and Quebec, resulted from the uncertainty faced by the regional industry in the wake of the events of September 11. ACOA's investment was $3.75 million, or 75%.

With assistance from the Business Development Program, 75% of fixed roof accommodations in Atlantic Canada were rated by the Atlantic Canada grading authority. Many operators throughout Newfoundland and Labrador have been able to increase their "star" rating through a number of quality enhancements and front-line staff training. In the last five years, professional certifications have increased from 1 to 229. In fact, since the Newfoundland and Labrador Accommodations Rating Council (NLARC) was introduced in 1994, the average star grading has increased from 1.96 to 2.70.

"The Newfoundland and Labrador Accommodations Rating Council has been a real ACOA success story. In 1993, we were given ACOA funding and by 1997, the Council became self-sufficient. Star rating of Newfoundland and Labrador accommodations has increased by 72% over the 1994-2001 period".

Bruce Sparks, Chairman, NLACR.

Community Economic Development

Strategic Outcome	
Support to rural communities in developing and implementing strategic and operational plans to create self-sustaining economically viable communities	
Planned Results (Targets)	**Results**
Increase use of integrated community planning	*On track.*
Job creation and strategic infrastructure development	*On track.*
475 loans per year to young entrepreneurs	*83% of target achieved.*

Accomplishments

ACOA works with regional and local partners to build community capacity to plan and implement self-sustaining viable opportunities for economic development. Through these efforts, the Agency is working to support viable rural communities and to help them realize the full benefit of economic development opportunities. The Agency continues to work in partnership with Regional Economic Development Organizations throughout Atlantic Canada, a key component of the partnership being the development, maintenance and co-ordination of economic development plans for the communities they represent.

In the past year, ACOA has made considerable progress in support of rural communities in New Brunswick. Some examples include:

- developed a new operating framework and mandate for 15 Community Economic Development Agencies to replace existing Regional Economic Development Commissions;
- participated on the official committee related to the Premier's Action Committee on the renewal of the Acadian Peninsula, and support for shellfish aquaculture development, research and development, and trade;
- conducted research related to the economy of the Chaleur/Restigouche region and initiated dialogue to help address the economic situation faced by the area due to the impending mine closure; and
- held workshop/professional development sessions for all Young Entrepreneurs ConneXion Seed Capital and Counselling Program co-ordinators to strengthen their portfolio management skills and to further encourage training/counselling of Seed clients in New Brunswick.

The ACOA/Newfoundland and Labrador Federation of Municipalities (NLFM) Community Economic Development Workshop Initiative is a multi-year, collaborative information and training project intended to build on existing community economic development efforts and expertise. It has:

- helped build partnerships and co-operation among key players in community economic development in the province of Newfoundland and Labrador;
- provided a mechanism for communication between organizations and individuals to discuss resources and to share opportunities and ideas;
- helped to raise the level of optimism within the province at a time when it is needed and is justified; and
- delivered six workshops to approximately 170 of the 291 incorporated municipalities in Newfoundland and Labrador.

In 2001-2002, Young Entrepreneurs ConneXion Seed Capital and Counselling Program:
• issued nearly 400 loans • provided $3.8 million in assistance • $9.8 million additional leveraging achieved

Throughout Atlantic Canada, ACOA continues to provide loans to young entrepreneurs through its Young Entrepreneurs ConneXion Seed Capital and Counselling Program. To ensure the greatest possible rural access, the program is delivered by the 41 Community Business Development Corporations (CBDCs) (and six other delivery agents in urban areas.) About 80% of the loans have been made in rural areas. More information on this program is available on ACOA's web site http://www.acoa-apeca.gc.ca.

Strategic Outcome	
Expand access to government business services (financing, counselling and information)	
Planned Results (Targets)	**Results**
Increase number of government services/programs accessible at the local level, particularly in rural areas and Aboriginal communities	*On track.*

Accomplishments

ACOA continued its support of expanding access to government business services. Some examples:

- Under the Aboriginal Business Development Initiative, ACOA played the lead role with partners[21] in implementing the Aboriginal Business Service Network (ABSN) in 42 Aboriginal communities and organizations throughout Atlantic Canada, almost 30% above the target. These networks provide Aboriginal communities with public access to workstations and hard-copy small business libraries.
- Forty communities/organizations in Atlantic Canada received computer hardware, software and training in order to improve their understanding of and capacity to access CBSC/ABSN databases. Hopedale and Davis Inlet in Newfoundland and Labrador are also expected to join the network soon.
- ACOA and the CBSCs continue to collaborate with the Atlantic ABSN Working Committee and are concentrating their efforts on the development of Aboriginal-specific information products, completion of their regional presence on the Internet and additional training. An inaugural meeting of federal departments was held with the goal of improving co-ordination and responsiveness of federal efforts to meet Atlantic Canada's Aboriginal economic development needs.
- CBSCs outreach efforts have succeeded in providing access to their information holdings to a total of 128 local economic development organizations and intermediaries. An evaluation study is currently underway and will help to determine the next steps in this initiative.
- "Talk To Us" technology (web-enabled interactive technology) was launched region-wide.
- In Newfoundland and Labrador, continued co-operation between ACOA, the Province and the Canada-Newfoundland and Labrador Business Service Centre has resulted in increasing the range and breadth of information services available to small business and the general public.
- In New Brunswick, ACOA provides both financial and technical support to the 13 Regional Economic Development Commissions as well as the 10 Community Business Development Corporations that are among the key partners at the community level.

[21] Partners in this initiative include a broad cross-section of Aboriginal stakeholders including the Atlantic ABSN Working Committee and several Aboriginal communities and organizations throughout Atlantic Canada.

Strategic Outcome	
Increase number of loans and resultant jobs created and maintained in rural areas as a result of SME counselling and financing services by Community Business Development Corporations (CBDCs)	
Planned Results (Targets)	**Results**
1,100 loans to SMEs in rural areas	*94% of target achieved.*
Approximately 10,000 enquiries/information requests and counselling sessions annually	*Target exceeded. Approximately 10,700.*

Accomplishments

In the past year, the Agency contributed $17.5 million to the network of CBDCs in Atlantic Canada to fund its operations investment funds.

2001-2002 CBDC Activity:
• 1,030 loans
• $33.3 million in support of business establishments and expansions
• 3,000 jobs will be created or maintained through these loans[22]

ACOA provided $1.3 million over three years to fund "The Exceptional Assistant", an Internet-based technology that will manage and streamline its computerized loan management and administrative processes. This tool will provide CBDC staff with more time to focus on their areas of expertise - business financing and advice. ACOA also contributed $9.1 million over three years to support the Atlantic Canada Community Investment Fund, established to provide an ongoing source of investment capital for SMEs in rural Atlantic Canada. The Fund augments the existing loan portfolio and, in turn, provides a larger pool of investment capital, on a repayable basis, when the demand for loans exceeds available funds.

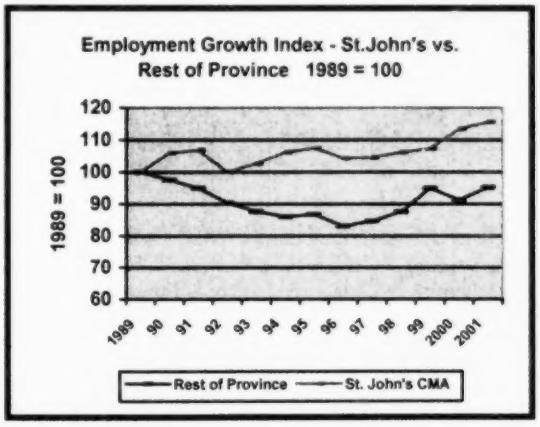
[22] This estimate is adjusted for incrementality and for indirect and induced job impact.

Strategic Outcome	
Self-development of communities and alternate employment in areas affected by the closure of the Atlantic groundfish fishery (Canadian Fisheries Adjustment and Restructuring (CFAR) initiative)	
Planned Results (Targets)	**Results**
Increase community leadership in areas related to economic development	*On track.*
Sustainable SME and job creation in areas other than the traditional fish harvesting and processing occupations	*Under the Economic Development Component of CFAR, ACOA in Newfoundland and Labrador supported 67 projects totalling $ 5.8 million in assistance. In Nova Scotia, ACOA supported 54 projects totalling $9.3 million in assistance.*

Accomplishments

ACOA is delivering the economic development component of CFAR as part of a multi-departmental horizontal initiative. It is designed to respond to the needs of small-scale, rural businesses and to assist affected rural communities in becoming more self-reliant by diversifying and expanding their economies.

Rural communities in Newfoundland and Labrador have experienced a partial rebound in employment since 1996 (see chart on right). While the St. John's Census Metro Area (CMA) has experienced significant gains in employment, the rest of the province has yet to return to pre-moratorium levels. Most rural areas have continued to lose young people as indicated by the 7% decline in the province's population between 1996 and 2001. Growth in the tourism industry in particular helped stem the tide, as have call centre jobs in the larger centres of Gander, Grand Falls and Corner Brook.



Access to Capital and Information

Strategic Outcome Employment and new business start-ups as a result of Access to Capital and Information for Atlantic SMEs	
Planned Results (Targets)	**Results**
Approximately 800 Atlantic SMEs assisted in helping to create or maintain jobs	*69% of target achieved.*
An expanded Consulting Advisory Services (CAS) placing more emphasis on counselling/mentoring, skills development/productivity improvements, and specific initiatives under trade and innovation strategic priorities	*On track.*[23]
Examination and promotion of venture capital and micro-credit options to address funding gaps	*On track.*

Accomplishments

Easing access to capital continues to be one of ACOA's most important strategic priorities in the pursuit of its mandate. Access to capital remains central to economic development in Atlantic Canada where access to commercial financing is relatively more difficult than in the rest of the country.[24]

The Business Development Program (BDP) is the principal instrument used by the Agency to provide support for the higher risks of doing business in Atlantic Canada. During the 2001-2002 fiscal year, 551 SMEs received assistance under the BDP, for a total of $84.6 million in authorized assistance.

[23] For specific initiatives under Trade, refer to pages 19-21, for Innovation, refer to pages 16-18.
[24] The Auditor General's 1995 comprehensive audit of ACOA determined that 81% of cases did not have sufficient means to raise the necessary funds for the proposed project.

It is expected that this support to SMEs will result in the creation and maintenance of over 5,500 jobs. This estimate includes only jobs associated with incremental projects.[25] Also, the figure includes indirect and induced employment resulting from the spending of assisted companies and their employees. These impacts have been estimated using the Conference Board of Canada's model of the Atlantic economy.

ACOA's Consulting Advisory Services (CAS) expenditures increased 17%, to $2.9 million in the last year. The results of the Agency's goal of placing more emphasis on counselling/mentoring and skills development/productivity improvements are evidenced by the increase in CAS engagements. Eighty-six percent of CAS engagements were either Diagnostic Assessments or Business Plan Mentoring.

ACOA has supported five venture capital funds since the mid-1990s, two of which have been very active in making investments.[26] Venture capital is more important now than it was in 1995[27], yet it remains a small part of the overall supply of capital. Venture fund investments are more likely to be technology- or idea-based. This targeting of highly specialized, young companies is an area that ACOA can increasingly aim toward as it continues to support the promotion of the venture capital industry.

ACOA has worked with several partners[28] to examine the roles governments may play in assisting further development of micro-credit as a community-building tool. An initial study[29] reviewed micro-credit programs in the international and North American arenas, investigated applicable measures of program success, effective delivery mechanism and structures, as well as gave consideration to performance characteristics that might apply to the Atlantic Canadian context.

---

[25] The Auditor General, in his report dated November 1995, Chapter 18, defines an incremental project as one which would likely "not have proceeded with the same scope, at the same time and in the same location without government assistance". Independently conducted surveys of clients by Statistics Canada found that 95% of projects could not have proceeded as planned. A follow-up survey by ACOA of viable projects refused for support revealed that 91% did not go ahead as planned. For the purposes of assessing impact, the Agency used a conservative incrementality factor of 67%, meaning that for every 100 jobs generated by assisted projects, only 67 are actually reported.

[26] The five funds include: ACF Equity Atlantic Inc.; Telecom Application Research Alliance (TARA); PEI Capital; Workers Investment Fund New Brunswick; and Community Catalyst Fund. ACF Equity Atlantic Inc. and TARA are the two funds very active in making investments.

[27] Canmac Economics Ltd, *Venture Capital Firms Report*, July 2001

[28] Regional Co-operative Development Centre, Canadian Youth Business Foundation (Saint John), Community Loan Fund, the Rural Secretariat, Human Resources and Development Canada

[29] CFO Sustainability Group, *Micro Credit Review*, August 2001

Some preliminary results show that:

- ACOA, as a federal development agency, is well positioned to advocate for further financial resources for micro-credit;
- more effective on-line screening tools and support systems for practitioners could enhance micro-credit programs; and
- consideration must be given to the means to establish strong networks of support as well as the ability to replicate programs and resources across the region.

Policy, Advocacy and Co-ordination

Strategic Outcome	
Co-ordinated action by key stakeholders on a contemporary policy framework for economic development resulting in productivity growth and improved competitiveness	
Planned Results (Targets)	**Results**
A sound basis for co-ordinated action by key economic stakeholders in Atlantic Canada	*On track.*
Credible rationale for a regional economic development strategy	*Ongoing.*
Intelligence required to strategically seek out regional opportunities	*Ongoing.*

Accomplishments

ACOA's policy research supports the Agency's strategic priorities and federal policy issues and priorities. In addition, research topics reflect emerging issues of importance to the Atlantic region, such as the oil and gas industry and attraction of foreign direct investment.

In support of its economic development mandate, ACOA carries out policy-relevant research on a broad range of issues, challenges and opportunities associated with the development of the region's economy. The Agency's policy research efforts are strategically focussed and actively involve public and private sector partners and key stakeholders from across Atlantic Canada and outside the region.

Policy research initiatives having region-wide applicability that were completed during the year included:

Studies and Reviews

- *Innovation and Commercialization in Atlantic Canada*

  This research, available on ACOA's web site: http://www.acoa-apeca.gc.ca, examined the region's current technology commercialization practices and processes, including strengths and weaknesses, and examined best practices in technology commercialization and lessons learned from other jurisdictions that could be applicable to Atlantic Canada.

- *Employment, Skills and the Knowledge Economy in Atlantic Canada*

  In partnership with the Canadian Institute for Research on Regional Development, ACOA examined some of the strategic issues and challenges related to developing skills in the context of a more knowledge-based economy in the four Atlantic provinces.

- Quarterly economic review and outlook report on the Atlantic economy.

- Performance of key economic indicators, including population, immigration, innovation, labour markets and exports.

- The economic impact of September 11 on the Atlantic economy.

Other Activities:

- In partnership with the Public Policy Forum and Industry Canada, a roundtable was organized focussing on "Innovation in a North American Context: Atlantic Canada's Perspective". Participants included representatives from the federal and provincial governments, colleges and universities, the private sector, associations, labour and the Aboriginal community. The round-table explored innovation in terms of research infrastructure, skills development, research and business linkages.
- Papers addressing the economics of immigration in Atlantic Canada were presented at the 5th National Metropolis Conference in Ottawa.
- In Newfoundland and Labrador, ACOA published the second issue of "Zone Profiles", which provides statistical comparisons between the province's 20 economic zones. For more information, see http://www.linkproject.nf.ca/linkproject.htm

Strategic Outcome Co-ordination of economic development activities and functions in Atlantic Canada	
Planned Results (Targets)	**Results**
Policies and programs of federal departments that have a greater impact on economic growth in Atlantic Canada	*On track. Completed activities include:* *Partnered with the Canada Economic Development Agency for the Regions of Quebec (CED-Q) in a research project that examined the economic dynamics of peripheral regions in an increasingly knowledge-based economy. The research report can be found on ACOA's web site at http://www.acoa-apeca.gc.ca.* *In partnership with Industry Canada and Natural Resources Canada, provided funding for a follow-up study to a key regional study on natural gas utilization completed in 1999. The reports are available on the Newfoundland Ocean Industries Association's web site at http://www.noianet.com.* *Partnered with Natural Resources Canada to advance the federal government's priorities in areas such as innovation and to respond to challenges and opportunities in Atlantic Canada as they related to the sustainable development of natural resources.* *A joint initiative sponsored by ACOA, the National Research Council of Canada and the Province of Prince Edward Island, involved working toward a Bioresources-Based Technology Cluster Roadmap (BTCRM). The report can be found at: http://www.nrc.ca/atlantic/pei/reports.html.*

Accomplishments

- The implications of research on Peripheral Regions in the Knowledge Economy occupied ACOA's attention during the past year. Researchers in Quebec and Atlantic Canada met with economic stakeholders in various rural and outlying areas and prepared analytical reports outlining some of the challenges and opportunities facing these regions. The research findings have prompted ACOA, CED-Q and other federal departments to consider the implications of research for their respective policies and programs.

- A framework that serves to extend the reach of Natural Resources Canada beyond its research establishments in the Atlantic region and allows ACOA to more broadly address innovation and other issues in resource sectors are the results of the partnership with Natural Resources Canada. Four areas were identified for action with departmental champions named for taking the lead:
    - energy production and distribution;
    - ocean-related R&D;
    - trade and investment; and,
    - efficient, renewable and clean energy.
- The Bioresources-based Technology Cluster Roadmap (BTCRM) is a needs-driven technology planning process to help identify, select and develop technology alternatives to satisfy a set of product needs. As a follow-up to the roadmapping exercise, ACOA is providing support for a feasibility study to examine the development of a multi-disciplinary science laboratory in Prince Edward Island.

Strategic Outcome Active pursuit and promotion of Atlantic Canada's interests in respect of national policies, programs and issues and procurement	
Planned Results (Targets)	**Results**
Alignment between national policies and programming and regional development circumstances	*Ongoing.*
Improved access to federal contracts for Atlantic firms to build the industrial capacity of the region	*Ongoing.*
Secure significant Industrial and Regional Benefits (IRBs) for Atlantic firms on major defence procurements	*Ongoing.*

Accomplishments

In fiscal year 2001-2002, ACOA worked closely with other Industry Canada portfolio partners to ensure that key government priorities such as the proposed broadband deployment, Canada's Innovation Strategy, and the government's overarching connectedness agenda would help build the economic capacity of Atlantic Canada.

Activities included:

- worked to ensure that the national innovation agenda discussion papers, *Achieving Excellence* and *Knowledge Matters*, were reflective of issues and challenges resident in Atlantic Canada and that the region would have an opportunity to participate in the consultations planned for next year. More information can be found at: http://www.innovationstrategy.gc.ca/cmb/innovation.nsf/MenuE/InnovationStrategy
- in collaboration with other regional development agencies and Transport Canada, consistently argued for increased competition in the airline industry and for ensuring that airports in the region were not unfairly disadvantaged by the imposition of costly fees and other charges. The Agency supported changes to the *Competition Act* that would encourage a more diverse airline industry. Overall, ACOA worked to ensure that broad national transportation policies would address the capacity needs of the region.
- advocated that the border investments promised in Budget 2001 include the ability to address small strategic regional border crossings, for example, in St. Stephen, New Brunswick. The Agency also worked to ensure that each province in Atlantic Canada would have an opportunity to participate in the Canada Strategic Infrastructure Fund, another initiative announced in Budget 2001.
- in consultation with Natural Resources Canada, emphasized the need to more directly identify and quantify the industrial and regional benefits that could accrue from oil and gas development over the long term.
- worked with other federal partners to negotiate economic benefits from Voisey's Bay, including those targeting Aboriginals in Newfoundland and Labrador. The Agency also ensured that there would be an adequate economic adjustment package to help the Cape Breton Regional Municipality respond to the closing of the Devco mine.
- worked with Public Works and Government Services Canada to undertake regional bidders conferences related to the Government On-Line supply arrangements with a potential value in excess of $700 million. Bidders conferences were held at Halifax, St. John's, Charlottetown and Fredericton in January 2002.
- continued its participation in the approval of procurement strategies for all major federal procurement activities over $100 million. In 2001-2002, the Agency continued to work with Atlantic suppliers to identify opportunities for which they were qualified to bid.

Corporate Administration

Strategic Outcome

To ensure that ACOA's resources are efficiently and effectively managed and that administrative systems and services are in place to support management decision-making, accountability and operational control

Planned Results (Targets)	Results
Recommendations for improving the effectiveness of ACOA's programs and services	*On track.*
Increased awareness and understanding of ACOA's rationale, programs and services among both the general public and the Agency's key stakeholders	*On track.*
Ensure representation for all four target groups (Aboriginals, persons with disabilities, women, and visible minorities) in line with external availability throughout all regions of the Agency	*On track.*
Complete the implementation of Universal Classification System (UCS) and manage the impact of the new classification system on the organization and the employees	*The suspension of the Universal Classification System (UCS) by the Treasury Board of Canada across the Public Service has placed this project on hold.*
Increase the availability of corporate information	*On track.*

Accomplishments

- Treasury Board Secretariat's new Evaluation Policy and Results-Based Management Accountability Framework was implemented.
- The implementation of the Financial Information Strategy (FIS), a government-wide initiative to enhance decision-making and accountability across government, was completed.
- The Agency is committed to using information and communication technologies by ensuring direct, on-line access to its information and services. On-line delivery of its programs has been identified under Government On-Line (GOL) as the Agency's priority key service. On-line application for proposals under the Atlantic Innovation Fund was developed in collaboration with Government Telecommunications and Informatics Services and Entrust TruePass. (For more information, please see Annex A, page 45.)

- The Agency considerably increased the availability of corporate information through the introduction of the new Client Relationship Information Management System. The system, by focussing on the entire client as opposed to discrete project information, provides account managers with a better picture of client businesses with the Agency. Also, the system contains business intelligence that safeguards the quality of management information as it assists staff in completing the operational processes in their day-to-day work.
- Part of the Human Resource culture and values is to promote policies, practices and programs that ensure Canadian diversity in the public service workforce. Measures continue to be taken to promote representation of all employment equity target groups throughout ACOA.

ACOA's Repayable Portfolio

Definition

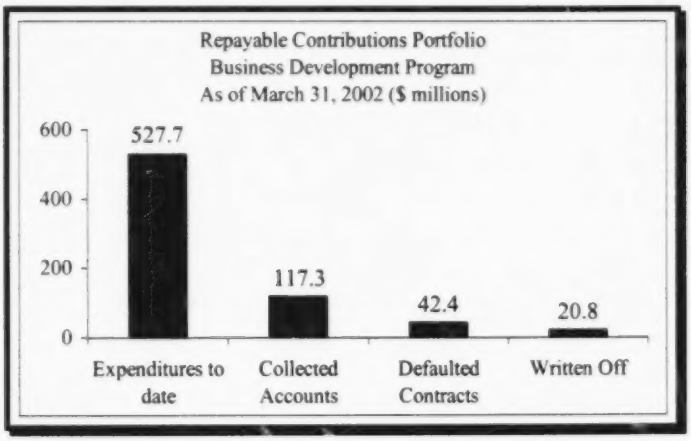
Among its many activities, ACOA provides interest-free, unsecured loans to SMEs to help them start up, expand, improve productivity, develop new markets and the like. ACOA's funding fills financing gaps that commercial lenders find too risky. If the Agency were not filling this gap, then ACOA would not be doing its job.

The Agency enters into each loan contract expecting to be repaid, but the harsh reality is that, even though the five-year survival rate of ACOA-assisted businesses is over 2 ½ times that of all businesses, some projects will not succeed. In those instances, partial repayment or write-off becomes a necessity.

Repayable Contributions

Under the Business Development Program (BDP), commercial assistance is repayable over an average repayment term of five to seven years. Total outstanding repayable contributions for all ACOA programs were $346.3 million as of March 31, 2002. From inception of the BDP in 1995 until March 31, 2002, the Agency collected $117.3 million of repayable contributions.

The chart below gives a picture of the BDP Repayable Contributions Portfolio. Under this program, full repayment of commercial assistance has been in effect since 1995.



Risk Rating

All commercial clients are "risk rated" based on a five-tier gradation system. Accounts are reviewed regularly and the level and frequency of monitoring applied is adjusted in accordance to the risk taking.

As of March 31, 2002, the risk mix of the BDP portfolio was distributed as follows:

Risk Rating	Portion of Portfolio	Principal Outstanding
1 – Low	14%	$48.5 M
2 - Low-Med	31%	$107.3 M
3 – Medium	35%	$121.2 M
4 - Med-High	13%	$45.0 M
5 – High	4%	$13.8 M
Not yet rated	3%	$10.3 M
Total		**$346.3 M***

Default Ratio

From inception of the BDP to March 31, 2002, a total of $527.7 million in repayable contributions was disbursed. From that amount, a total of $63.2 million has defaulted and provisionally repayable contributions totaling $900,000 were closed due to success criteria not being met.

In the last five years, the BDP repayable portfolio experienced significant growth and it is now starting to level off. During the same period, the annual default rate has remained relatively stable. The following table summarizes the annual default rate performance for each of the last five fiscal years:

Fiscal Year	Defaulted	Principal Outstanding*	Annual Default Rate
1997/1998	$2.52 M	$173.40 M	1.4%
1998/1999	$12.14 M	$278.72 M	4.3%
1999/2000	$14.27 M	$337.55 M	4.2%
2000/2001	$14.87 M	$387.15 M	3.8%
2001/2002	$19.68 M	$404.80 M	4.8%

*At year-end. Includes annual defaults and collections

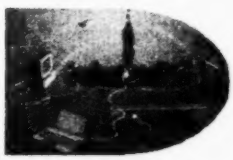
ANNEX A

1. Government Themes and Management Issues

a) Government On-Line (GOL)

Government On-Line is the Government of Canada's plan to deliver information, programs, and services over the Internet and a key component in ACOA's plan to improve service delivery to Canadians.

ACOA's Government On-Line strategy outlines the Agency's commitment to improving the quality of interaction between Canadians and the Agency by enabling them to request and receive information and services when and where it is most convenient for them. An important part of that strategy is the use of on-line tools. ACOA's vision for Government On-Line can be found at: http://www.acoa-apeca.gc.ca/e/about/gol.shtml.



The Agency is also committed to identifying areas for collaboration on GOL initiatives by chairing a Regional Development Agency committee comprised of Western Economic Diversification, Community Economic Development Quebec, ACOA, Enterprise Cape Breton Corporation and FedNor, co-chairing the Government of Canada's Grants and Contributions Committee and the GOL-Infrastructure Working Group, and being a member of the board of governors for Canadian Heritage's Grants and Contributions Pathfinder project.

One of the first on-line tools offered by ACOA to the general public is a searchable database of ACOA projects. This "ACOA Project Summary Information Site", now available on the ACOA web site, contains information on all projects approved between January 1995 and March 2002. Using this database, the general public is able to create instant, ad hoc reports on ACOA-funded projects without having to submit a request under the *Access to Information Act.*

The direct link to this site is: http://pub.acoa-apeca.gc.ca/atip

In a second phase of this Government On-Line project, the database will be expanded to include information on all ACOA-assisted projects 60 days after the project funding is accepted.

b) ACOA's Commitment to Service Quality

The Agency has undertaken client and employee surveys designed to provide empirical data on client satisfaction with ACOA's key services to the public and to obtain feedback from employees on their perceptions of the Agency's service delivery process.

Questionnaires were mailed to 1,792 clients and 176 employees. Both surveys reflected the required elements of the Government of Canada's Common Measurement Tool which allows organizations to identify client or citizen priorities, their expectations and the gap between performance (satisfaction) and expectations (importance). The employee survey was designed to solicit feedback from staff on the same issues measured in the client satisfaction survey, thus determining if there are any perceived differences in opinions between employees and clients. The overall satisfaction score for the client survey revealed that 83.6% of the respondents were satisfied or very satisfied with the services received from ACOA.

The Agency has also undertaken a process mapping exercise with its main program, the Business Development Program, to assist in the development of process improvement service standards. These process maps will complement the results of the client surveys and will prove a very useful tool in the development of a Service Improvement Plan for the Agency.

c) Sustainable Development

ACOA's Sustainable Development Strategy (SDS) has two established goals: promoting sustainable communities and businesses in Atlantic Canada; and setting an example through the environmental management of ACOA's operations.

AIM	RESULTS
To encourage environmentally responsible practices among ACOA clients and stakeholders	*ACOA's web site contains a number of links to information on eco-efficiency including Industry Canada's Eco-efficiency Self-assessment tool. Pilot eco-efficiency reviews are taking place in New Brunswick. ACOA program officers attended training sessions on eco-efficiency so they can promote it to clients.*
To explore opportunities for environmental industries	*An ACOA policy on environmental industries is in the process of preparation and internal review.*
To seek opportunities to collaborate with public and private organizations on common sustainable development goals and objectives	*ACOA regional offices have taken specific steps to foster environmental awareness among their stakeholders. Since its inception, ACOA has provided approximately $60 million in support of environmental programs and technologies in the Atlantic provinces. In partnership with Environment Canada and the Miramichi Environmental Assessment Committee, ACOA is currently evaluating the pilot project known as the Enviro Club.* *Baseline research on attitudes of young Atlantic Canadians toward entrepreneurship included questions regarding sustainable development. This season's "MeInc" and "Jeunes Entrepreneurs" television vignettes will feature some young environmental entrepreneurs.* *ACOA has reached agreement to partner with the Office of Energy Efficiency within Natural Resources Canada to assist in launching its Industrial Energy Innovators Audit Incentive Service in Atlantic Canada.*
To increase awareness and understanding of what ACOA employees and contracted resources can do to support the goal of sustainable development	*ACOA's web site includes the Agency's detailed action plan as well as tips and links to additional information. The SDS and its Update are also provided on the site. Head Office and regional offices all operate an SDS Committee, from which one or two representatives are members of the Agency Committee on Sustainable Development. An SDS update presentation has been given at Head Office and in the regional offices.*
To make more efficient use of resources	*Agency printers are defaulted to double-sided printing.* *The Agency has purchased two gasoline/electric vehicles and anticipates another purchase before fiscal year-end.* *Video conferencing equipment has been installed in Head Office, regional offices and the Minister's Office to reduce travel.*

d) Modern Comptrollership

In 2001-02, the Agency commenced implementation of its Modern Business Management Initiative (MoBMI) in response to the Government of Canada's Modern Comptrollership agenda. During the year, an office was established to direct the initiative and a management capacity assessment was carried out resulting in the identification and approval of ten priority areas where efforts will be made to improve management capacity. By way of example, one of the ten priorities is to further "increase the Agency's public reporting transparency". Considerable progress has already been made on this front as evidenced by the availability of several key informational items on our web site, such as: the current status of the Agency's Repayable Contribution Portfolio; download capability of studies undertaken by the Agency; customized project information for all projects approved by ACOA between January 1, 1995 and March 31, 2002; as well as the availability of the Modern Business Management Capacity Assessment. Further details of the priorities as well as information on the current status of the initiative can be found on the Agency web site at http://www.acoa-apeca.gc.ca.

e) *Official Languages Act* – Section 41

"The Government of Canada is committed to (a) enhancing the vitality of the English and French linguistic minority communities in Canada and supporting and assisting their development; and (b) fostering the full recognition and use of both English and French in Canadian society."

ACOA is currently preparing its report on the results obtained for its 2000-2002 Action Plan regarding the implementation of Section 41 of the *Official Languages Act*, as required under the accountability framework created by Cabinet in August 1994. In addition, the Agency will submit its 2002-2004 Action Plan, outlining further objectives for advancing the Section 41 commitments. This plan will be prepared in consultation with representatives of the French linguistic minority community to reflect their needs and propose initiatives identified by them.

ACOA's support of the French linguistic minority community is evidenced by its continued, active participation on the National Committee for Canadian Francophonie Human Resources Development. The Committee has recently submitted its Operational Strategic Plan for 2002-2007. ACOA will support the goals outlined in this five-year framework as a sitting member on the Committee.

Co-ordinating groups on economic development and employability in each of the four Atlantic provinces are mandated to design and implement economic development plans and initiatives. They are assisted in this task with the co-operation of ACOA's regional Section 41 co-ordinators. A close working relationship has been established in order to ensure that both parties undertake consistent and complementary measures.

The Agency has recently entered into a $10 million partnership agreement with the Department of Canadian Heritage. The Atlantic Canada Cultural and Economic Partnership will stimulate economic development in the cultural sector and serve to celebrate the history and the cultural diversity of Atlantic Canada, primarily in respect to the 400th anniversary of l'Acadie in 2004.

Through the Business Development Program, ACOA has invested in over 40 initiatives focussed on the French linguistic minority communities in New Brunswick. It has also supported various other projects centred on the Francophone communities including the CE2000 conference in Edmundston. CE2000 was a Francophone business conference promoting electronic commerce, which attracted 250 delegates.

In Nova Scotia, ACOA continues to promote Acadian entrepreneurship and skills development through core financial assistance to Centre Jodrey at the Université Sainte-Anne, one of five Nova Scotia University Business Development Service Centres supported by the Agency. The Centre is an important part of the Community Economic Development network supporting the Francophone community as well as being a focus for Francophone entrepreneurship development. ACOA has also supported numerous initiatives in Nova Scotia ranging from covering operational and marketing expenses for the 2004 Acadian World Congress Planning Project to participating in, and benefiting from, pan-Atlantic entrepreneurship development projects focussing on Francophone youth.

Economic diversification projects in Newfoundland and Labrador continue with the assistance of ACOA. These include the French Ancestors Route on the Port au Port Peninsula and the development of a French theme touring route on the Avalon Peninsula. Through the Francophone Affairs Steering Committee, represented by federal and provincial departments, information on programs and services is actively shared with representatives of the Francophone community, keeping the level of interaction with the linguistic minority groups at a premium.

On Prince Edward Island, ACOA authorized seven applications for financial assistance of $275,000 under various programs in support of Francophone cultural activities.

2. Collective Initiatives

a) Aboriginal Economic Development

ACOA's support to Aboriginal Economic Development in Atlantic Canada is evident in several areas. Again, this year, more Aboriginal communities and organizations gained access to government service and programs. (See page 29 for more details.)

In Nova Scotia, the Agency makes a significant contribution to Aboriginal economic development through its work on the Tripartite Economic Development Committee, a committee established in 2000 with a budget of $150,000. It is mandated by the Nova Scotia Chiefs as well as representatives from the federal and provincial governments, with ACOA acting as federal Co-chair. In July 2001, the Committee identified three main strategic priority areas: entrepreneurship, information and communications technology, and capacity building. To enable the Committee to support community-based projects that address the priorities set out in its work plan, an additional $150,000 was provided through the Cooperation Agreement on Economic Diversification.

Examples of some projects:

(1) *Procurement Officer (Phase III)* – to assist Aboriginal firms and individuals to access and participate effectively in the public and private sector procurement processes. In the past two years, there has been an increase by bands in establishing joint ventures with the private sector. The Aboriginal Alliance of Companies has reported that there is an increased awareness of procurement-related activity. An Aboriginal Business Directory has been developed.

(2) *First Net* – to develop an approach to the use of Information Technology to assist First Nation communities and organizations in providing public access and access to the Internet.

(3) *Ulnooweg Development Corporation* – designed to provide management support for the Economic Development Officers' Network.

(4) *Feasibility Study for an Aboriginal Employment Agency* – market research project that examined the need and feasibility of implementing an Aboriginal Employment Agency.

In addition, ACOA is involved in a number of other initiatives designed to support Aboriginal economic development in Nova Scotia. These include:

- *Aboriginal Youth Roundtable* – to discuss views on the perception of entrepreneurship among youth and the challenges and opportunities faced by Aboriginal entrepreneurs or potential entrepreneurs. A proposal for a follow-up initiative, Aboriginal Entrepreneurship and Business Skill Training Project, is being developed by the Economic Development Officers.
- *Information and Communications Technology (ICT) Roundtables* – a collaborative effort of several individuals from the Atlantic First Nations, federal and provincial departments, and private sector partners to identify challenges and opportunities of ICT and to produce a framework and strategic agenda for addressing ICT among First Nations in Atlantic Canada.
- *Aboriginal Business Service Network* – Emphasis over the coming year will focus on renewal of library materials, completion of the Nova Scotia version of the ABSN web site, renewal of library materials, promotion and further training sessions.
- *Atlantic Economic Summit* – This summit took place in Halifax in September 2001. The summit provided an opportunity for Aboriginal economic leaders and senior corporate officials to explore the benefits of working together toward mutual economic gain.
- *Nova Scotia Federal Council Committee on Aboriginal Co-ordination* – to provide a forum for communication and exchange of information.
- *Collaboration with Indian and Northern Affairs Canada* – to participate in reviewing current programming and explore opportunities for horizontal co-ordination in support of Aboriginal economic development.

In New Brunswick, ACOA is involved in another tripartite process implemented by Aboriginal communities and the federal and provincial governments. The Joint Economic Development Initiative (JEDI) aims to stimulate economic development in Aboriginal communities within New Brunswick through the identification of policy actions and funding partners that would encourage capacity building, education and training initiatives to develop the skills essential for individual and community self reliance. ACOA has provided support for various capacity building projects including the First Nation Business Administration Certificate Program, which will be delivered at the University of New Brunswick for the first time in the fall of 2002.

While ACOA does not currently offer dedicated programming or services for the Aboriginal populations in Newfoundland and Labrador, Inuit, Metis and M'ikmaq entrepreneurs have regularly accessed ACOA financial support through regular financial programming. However, in anticipation of mine development at Voisey's Bay, ACOA entered into discussions with the Innu Nation to develop dedicated service and programs to build the capacity within those communities

for both entrepreneurial and economic development activities. Once established, these programs and services are likely to be extended to other Aboriginal peoples in the province.

In Prince Edward Island, the Atlantic Tourism and Hospitality Institute received funding to develop and deliver a tourism-training program designed to meet the needs of Aboriginals. The Aboriginal Tourism Training Initiative will teach Aboriginals entry-level skills required to develop and run quality tourism ventures. Furthermore, it will enable Aboriginals to participate in and benefit from the growing tourism and hospitality industry.

b) ACOA's Support to the Federal Government's Rural Policy

ACOA has supported the Canadian Rural Partnership since its inception in 1998. ACOA's participation has occurred through the Ottawa-based Interdepartmental Working Group and, at the regional level, through provincial Rural Teams that initially were made up of representatives of federal departments and agencies. Since 1998, ACOA has chaired the Rural Teams in Atlantic Canada and has contributed financial and human resources to the provision of secretariat services for the Atlantic teams. Each team across Canada, including Atlantic Canada and the territories, contributes to a "Team Canada" approach aimed at building partnerships, networks and alliances to address key rural issues, yet each team has its individual character, composition and agenda of projects and activities.

By their nature and plan, Rural Teams are in a constant state of evolution and change. For example, the Nova Scotia Rural Team more than doubled in size in 2001-2002 to 40 members. The expansion of this team has signalled a successful transition from a government team to a government-community team with six rural citizen representatives fully participating in all activities.

ACOA has made arrangements with Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC) through Memorandums of Understanding (MOUs) to engage co-ordinator and support services for certain provinces. The concept was further evolved in Prince Edward Island in 2001-2002. The engagement of a Regional Advisor position through the ACOA-AAFC MOU is being implemented as a pilot project with the P.E.I. Federal Regional Council. This means that a direct link has been created between the Rural Team and the Federal Regional Council, thereby giving rural issues greater prominence among federal senior management within Prince Edward Island.

To help understand local and regional issues, "dialogues" with rural citizens have been a prominent feature of the Canadian Rural Partnership. In this regard, the Nova Scotia Rural Team organized a Rural Conference in 2001 with

125 participants representing a cross-section of Nova Scotian geography, sectors, language and culture. A final report of the conference identifies priority areas and action items. Involving more than 500 participants, the second National Rural Conference was held in Charlottetown. ACOA was a lead sponsor of this conference which focussed on rural Community Capacity Building and, in particular, on the sub-themes of developing leadership, attracting and retaining people, and developing skills that take advantage of opportunities for progress.

In conjunction with the national conference, an Exhibition Market Place was held allowing Atlantic rural entrepreneurs to showcase and market their products. ACOA was a major sponsor of this event. The P.E.I. Rural Team organized the National Rural Youth Forum that was held as a pre-conference event. The Newfoundland and Labrador Rural Team undertook a new partnership with Futures in Newfoundland and Labrador Youth and the Government of Newfoundland and Labrador's Strategic Social Plan, in order to co-ordinate the province's youth participation at the National Conference.

ACOA strives to ensure its programs and services are accessible to the public. In New Brunswick, for example, ACOA has 11 points of service, of which eight are in rural areas. In 2001-2002, improvements were made to the network of district and satellite offices through additional resources for the Bouctouche, Miramichi, Tracadie and Campbellton locations. Also, ACOA launched the Strategic Community Investment Fund (SCIF) in June 22, 2001. The program was designed to focus on the strategic initiatives of rural communities.

c) Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) Territorial Review

The OECD Territorial Development Policy Committee has assisted Canada in the review of its territorial policies and evaluation of their impact at the regional level.

The Agency is contributing to a study to:

- assess the knowledge of spatial, economic and social policies influencing regional and local development;
- understand economic and social trends and innovations influencing policies; and
- identify mechanisms for co-ordinating sectoral and territorial policies.

ACOA's contribution is $46,900 toward the total $300,000 cost of the study.

The process of assessing existing policies, the gathering of information across departmental and governmental boundaries, the OECD mission to Canada and the joint participation of eight departments and agencies have already provided better understanding of national territorial trends.

d) Federal Council and Policy Initiatives

In addition to Federal Regional Councils providing a collaborative approach to the delivery of federal programs and services in a particular region, opportunity is present for Federal Regional Councils to provide a regional perspective on policy issues. The agenda and committee structure of each federal regional council does differ from province to province along with the policy capacity. When and where possible, ACOA encourages and supports Federal Regional Council activities that are directed at economic development co-ordination and policy development.

A greater understanding of issues affecting the province of Newfoundland and Labrador and any associated policy imperatives is gained from Federal Regional Council activities involving economic development co-ordination and policy development. The Policy Committee of the Newfoundland and Labrador Federal Regional Council, for example, led or provided input into research in five areas: Labrador; demographics; the fishery sector; the forestry sector; and, innovation.

One of the major pieces of research supported by the Policy Committee of the Newfoundland and Labrador Federal Council during 2001/2002 was the Demographic Consultations and Long-term Population Projections project undertaken by the Province and ACOA. The results provide a strong basis for future policy analysis and development for all levels of government as well as community development groups. For more information, see: http://www.economics.gov.nf.ca/demography/consultation.asp.

In Nova Scotia, economic development co-ordination activities of the Federal Regional Council have been conducted through a committee known as the Federal Economic Development Committee/Provincial Deputy Ministers (FEDC/DM). The FEDC/DM has become the forum of choice for federal and provincial department heads to share information and work together on economic development-related initiatives. During 2001–2002, the Committee continued to sponsor the Sustainable Communities Initiative which has field teams from participating departments working in the Bras d'Or Lakes watershed area and the Annapolis River watershed area including the adjacent Fundy shore. For more information on this initiative, refer to http://www.gov.ns.ca/snsmr/muns/plan/plandev/news.asp

Collaborative activities in New Brunswick resulted in a joint federal-provincial environmental scan which provides a first-level analysis of issues facing the province.

In Prince Edward Island, members of the Federal Regional Council are actively involved with its Rural Committee, advising the public about Government On- line and assisting citizens in the use of this electronic system for their personal and business benefits. In addition, the Human Resource Committee of Council is actively working and partnering with Treasury Board to modify staffing needs in a manner to be more accommodating to recruiting young, educated, and highly skilled workers.

ANNEX B - Financial Information

Financial Table 1

Summary of Voted Appropriations

This table displays the way Parliament approved resources in the 2001-2002 Report on Plans and Priorities, and shows the changes in resources derived from supplementary estimates and other authorities, as well as how funds were spent.

Financial Requirements by Authority (millions of dollars)

Vote		2001-2002		
		Planned Spending	**Total Authorities**	**Actual**
	Atlantic Canada Opportunities Agency			
20	Operating expenditures	60.6	74.6	71.2
25	Grants and Contributions	277.1	268.2	232.5
(S)	Liabilities in Atlantic Canada under the *Small Business Loans Act*	5.0	6.0	6.0
(S)	Liabilities in Atlantic Canada under the *Canada Small Business Financing Act*	2.0	1.5	1.5
(S)	Liabilities for loan or credit insurance pursuant to the *Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987*	1.0	0	0
(S)	Contributions to employee benefit plans	6.0	6.2	6.2
(S)	Refunds of amounts credited to revenues in previous years		.6	.6
Total Agency		**351.7**	**357.1**	**318.0**

Total authorities are main estimates, supplementary estimates and other authorities.

Financial Table 2

Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending

The information below illustrates how the Agency used the resources reported in the 2001-2002 Report on Plans and Priorities. The net cost of the program is shown by displaying expenditures and revenues together with costs of services provided by other government departments.

Departmental Planned versus Actual Spending by Business Line for 2001-2002

Business Lines	FTEs	(millions of dollars) Operating	Grants and Contributions	Subtotal: Gross Expenditures	Statutory Grants and Contributions	Total Gross Expenditures	Less: Respendable Revenues	Total Net Expenditures
Development								
Planned	418	48.0	277.1	325.1	8.0	333.1		333.1
Total Authorities	*418*	*61.5*	*268.2*	*329.7*	*7.5*	*337.2*		*337.2*
Actuals	**418**	**58.3**	**232.5**	**290.8**	**7.5**	**298.3**		**298.3**
Corporate Administration								
Planned	121	18.6		18.6		18.6		18.6
Total Authorities	*121*	*19.9*		*19.9*		*19.9*		*19.9*
Actuals	**119**	**19.7**		**19.7**		**19.7**		**19.7**
Total								
Planned	539	66.6	277.1	343.7	8.0	351.7		351.7
Total Authorities	539	*81.4*	*268.2*	*349.6*	7.5	*357.1*		*357.1*
Actuals	**537**	**78.0**	**232.5**	**310.5**	**7.5**	**318.0**		**318.0**
Other Revenues and Expenditures								
Non-respendable Revenues								
Planned								50.0
Total Authorities								*50.0*
Actuals								**58.4**
Cost of services provided by other departments								
Planned								4.1
Total Authorities								5.8
Actuals								**5.8**
Net Cost of the Program								
Planned								305.8
Total Authorities								*312.9*
Actuals								**265.4**

Numbers in italics denote Total Authorities for 2001-2002 (main and supplementary estimates and other authorities).
Bolded numbers denote actual expenditures/revenues in 2001-2002.
Due to rounding, columns may not add to totals shown.

Financial Table 3

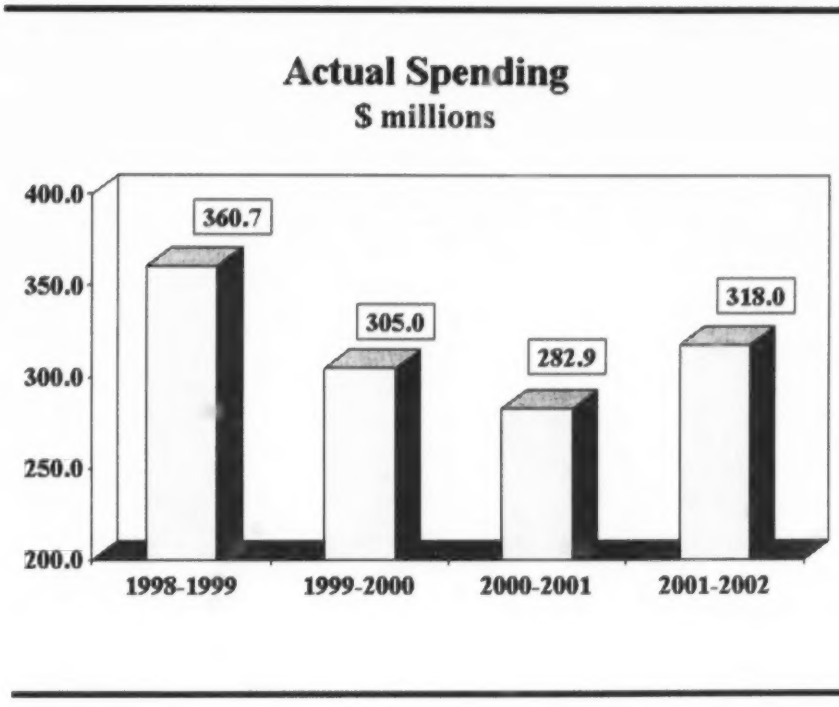
Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending

An historical perspective on the way in which resources were used is shown along with a graph illustrating the trend for actual results.

Departmental Planned versus Actual Spending by Business Line (millions of dollars)

Business Lines	Actual 1999-2000	Actual 2000-2001	2001-2002 Planned Spending	2001-2002 Total Authorities	2001-2002 Actual
Development	291.3	266.8	333.1	337.2	298.3
Corporate Administration	13.7	16.1	18.6	19.9	19.7
Total	305.0	282.9	351.7	357.1	318.0

Total Authorities are main estimates, supplementary estimates and other authorities. Total Authorities include a $35.7 million adjustment by ACOA to reprofile resources to future years.



Financial Table 5

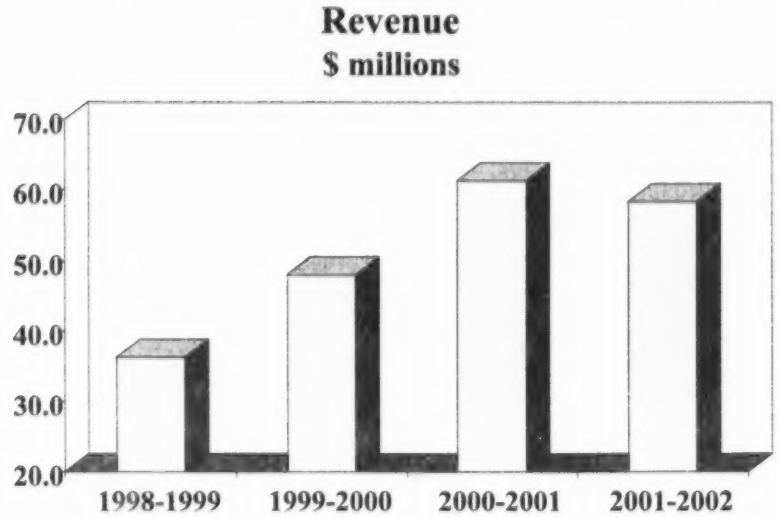
Revenues

The types of revenues collected are illustrated along with an historical perspective of actual revenues received. The graph below indicates the performance trend for collections.

Revenues for the Development Business Line (millions of dollars)

Type of Revenues	Actual 1999-2000	Actual 2000-2001	2001-2002		
			Planned Revenues	Total Authorities	Actual
Non-Respendable Revenues					
Repayable Contributions	36.7	47.6	40.0	40.0	49.1
Other	11.3	13.8	10.0	10.0	9.3
Total Revenues	48.0	61.4	50.0	50.0	58.4

Total Authorities are main estimates, supplementary estimates and other authorities.



In Fiscal Year 2001-2002, the adoption of accrual accounting results in 11 rather than 12 calendar months of collections.

Financial Table 6

Statutory Payments

Statutory payments made by the Agency for Liabilities in Atlantic Canada under the *Small Business Loans Act*, Liabilities in Atlantic Canada under the *Canada Small Business Financing Act,* and Liabilities for loan or credit insurance pursuant to the *Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987* are shown below.

Statutory Payments by Business Line (millions of dollars)

Business Lines	Actual 1999-2000	Actual 2000-2001	2001-2002		
			Planned Spending	Total Authorities	Actual
Development	11.2	6.8	8.0	7.5	7.5
Total Statutory Payments	11.2	6.8	8.0	7.5	7.5

Total authorities are main estimates, supplementary estimates and other authorities.

Financial Table 7

Transfer Payments

Transfer payments refer to resources transferred to organizations and individuals and include expenditures made for both statutory appropriations and voted items for Grants and Contributions under Agency programming.

Transfer Payments for the Development Business Line (millions of dollars)

Business Lines	Actual 1999-2000	Actual 2000-2001	2001-2002		
			Planned Spending	Total Authorities	Actual
Grants	4.1	3.7	5.0	5.0	1.9
Contributions	245.8	212.2	280.1	270.7	238.1
Total Transfer Payments	249.9	215.9	285.1	275.7	240.0

Total authorities are main estimates, supplementary estimates and other authorities.

Financial Table 13

Contingent Liabilities

Contingent liabilities are future costs that may have to be disbursed due to events or decisions beyond the Agency's control. The table below shows the amount of contingent liabilities that could arise from Loan Guarantees and Litigations.

Loans

The amount for loan guarantees represents loans by financial institutions that have been guaranteed by the Agency. Where financial institutions claim amounts against the guarantee, the Agency has authority to charge these payments against a statutory authority.

Claims, Pending and Threatened Litigation

Amounts captured as Litigation are claims against the Agency for damages alleged to have been incurred from losses suffered by outside parties.

Contingent Liabilities (millions of dollars)

List of Contingent Liabilities	Amount of Contingent Liability		
	March 31, 2000	March 31, 2001	Current as of March 31, 2002
Loans			
Loan Guarantees	7.9	5.5	4.5
Claims, Pending and Threatened Litigation			
Litigations	10.0	10.1	10.2
Non-litigations	0.0	0.0	0.0
Total	17.9	15.6	14.7

Total Authorities are main estimates, supplementary estimates and other authorities.

BUDGET DES DÉPENSES

Agence de promotion économique du Canada atlantique

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2002

Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement.

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le *Rapport sur les plans et les priorités* fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le Rapport sur le rendement met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 2002

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la poste auprès des

Éditions du gouvernement du Canada – TPSGC

Ottawa, Canada K1A 0S9

No de catalogue BT31-4/84-2002
ISBN 0-660-62142-8

Avant-propos

Au printemps 2000, la présidente du Conseil du Trésor a déposé au Parlement le document intitulé *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes : Un cadre de gestion pour le gouvernement du Canada*. Ce document expose clairement les mesures qu'entend prendre le gouvernement pour améliorer et moderniser les pratiques de gestion des ministères et organismes fédéraux.

En ce début de millénaire, l'approche utilisée par le gouvernement pour offrir ses programmes et services aux Canadiens et aux Canadiennes se fonde sur quatre engagements clés en matière de gestion. Tout d'abord, les ministères et les organismes doivent reconnaître que leur raison d'être est de servir la population canadienne et que tous leurs programmes, services et activités doivent donc être « axés sur les citoyens ». Deuxièmement, le gouvernement du Canada s'engage à gérer ses activités conformément aux valeurs les plus élevées de la fonction publique. Troisièmement, dépenser de façon judicieuse, c'est dépenser avec sagesse dans les secteurs qui importent le plus aux Canadiens et aux Canadiennes. En dernier lieu, le gouvernement du Canada entend mettre l'accent sur les résultats, c'est-à-dire sur les impacts et les effets des programmes.

Les rapports ministériels sur le rendement jouent un rôle de premier plan dans le cycle de planification, de suivi, d'évaluation ainsi que de communication des résultats, par l'entremise des ministres, au Parlement et aux citoyens. Les ministères et les organismes sont invités à rédiger leurs rapports en appliquant certains principes. Selon ces derniers, un rapport ne peut être efficace que s'il présente un tableau du rendement qui soit non seulement cohérent et équilibré mais bref et pertinent. Un tel rapport doit insister sur les résultats - soit les avantages dévolus aux Canadiens et aux Canadiennes et à la société canadienne - et il doit refléter ce que l'organisation a pu contribuer à ces résultats. Il doit mettre le rendement du ministère en contexte ainsi que décrire les risques et les défis auxquels le ministère a été exposé en répondant aux attentes sur le rendement. Le rapport doit aussi rattacher le rendement aux engagements antérieurs, tout en soulignant les réalisations obtenues en partenariat avec d'autres organisations gouvernementales et non-gouvernementales. Et comme il est nécessaire de dépenser judicieusement, il doit exposer les liens qui existent entre les ressources et les résultats. Enfin, un tel rapport ne peut être crédible que si le rendement décrit est corroboré par la méthodologie utilisée et par des données pertinentes.

Par l'intermédiaire des rapports sur le rendement, les ministères et organismes visent à répondre au besoin croissant d'information des parlementaires et des Canadiens et des Canadiennes. Par leurs observations et leurs suggestions, les parlementaires et les autres lecteurs peuvent contribuer grandement à améliorer la qualité de ces rapports. Nous invitons donc tous les lecteurs à évaluer le rendement d'une institution gouvernementale en se fondant sur les principes précités et à lui fournir des commentaires en vue du prochain cycle de planification.

Le présent rapport peut être consulté par voie électronique sur le Site web du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante : http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dprf.asp

Les observations ou les questions peuvent être adressées à l'organisme suivant :

Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) K1A 0R5

OU à l'adresse Web suivante : rma-mrr@tbs-sct.gc.ca

Agence de promotion économique du Canada atlantique

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant le 31 mars 2002

Ministre de l'Industrie

Table des matières

Résumé i

Partie I - Messages 1

Message du ministre pour le Portefeuille 1

Message du ministre d'État 5

Partie II – Contexte 7

Profil de l'Agence 7

Notre mandat 7

Priorités stratégiques de l'APECA 8

Liens entre la stratégie de l'APECA et les objectifs du gouvernement du Canada 9

Nos partenaires 10

Nos défis 10

Partie III – Réalisations sur le plan du rendement 13

Réalisations relatives au développement économique 13

Rendement de l'APECA en 2001-2002 14

Entrepreneurship et perfectionnement des compétences en affaires 17

Innovation 23

Commerce 26

Investissement 29

Tourisme 32

Développement économique des collectivités 37

Accès aux capitaux et à l'information 42

Politiques, défense des intérêts et coordination 45

Administration générale 51

Portefeuille de contributions remboursables de l'APECA 53

ANNEXE A **55**

1. Programmes du gouvernement et problèmes de gestion **55**

a) Gouvernement en direct (GED) **55**

b) Engagement de l'APECA à l'égard de la qualité du service **56**

c) Développement durable **56**

d) Modernisation de la gestion **58**

e) Loi sur les langues officielles – Article 41 ..... **58**

2. Initiatives conjointes **60**

a) Développement économique des Autochtones **60**

b) Soutien de l'APECA à l'égard de la politique rurale du gouvernement fédéral **62**

c) Examen des politiques territoriales de l'OCDE **64**

d) Conseil fédéral et initiatives stratégiques **64**

Annexe B - Renseignements financiers **66**

Résumé

En 2000-2001, l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) a souligné son quinzième anniversaire de collaboration avec les Canadiens et les Canadiennes de la région de l'Atlantique, dans le but d'accroître les possibilités de développement économique pour leurs collectivités grâce à la création d'entreprises et d'emplois.

L'APECA contribue largement à la priorité du gouvernement visant à créer des possibilités économiques et à stimuler l'innovation au Canada[1]. Son succès à cet égard ne fait aucun doute, comme en fait foi le rendement des petites et moyennes entreprises (PME) aidées par l'Agence.

Par exemple, entre 1989 et 1999, les entreprises bénéficiant de l'aide de l'APECA ont créé cinq fois plus d'emplois que celles qui n'ont reçu aucune aide. En outre, les entreprises ayant bénéficié des programmes de l'APECA restent en affaires plus longtemps que les autres. La proportion des entreprises aidées du secteur manufacturier encore en activité après cinq ans d'exploitation est trois fois supérieure à celle des entreprises ne recevant pas d'aide.

Comme les conditions de l'économie du savoir changeaient, l'APECA a étendu ses programmes par l'introduction du Partenariat pour l'investissement au Canada atlantique (PICA), une initiative de 700 millions de dollars visant à aider les Canadiens et les Canadiennes de l'Atlantique à innover et concurrencer dans l'économie du savoir. Au cours de la dernière année, l'APECA a aidé les entreprises de la région de l'Atlantique à renforcer leurs capacités d'innovation grâce au Fonds d'innovation de l'Atlantique, une priorité du PICA.

La première ronde du Fonds d'innovation de l'Atlantique, d'une valeur de 300 millions de dollars, un élément clé de la stratégie d'amélioration de la capacité de recherche-développement de la région de l'Atlantique, a suscité un intérêt énorme de la part des établissements de recherche et des entreprises de la région. L'APECA a reçu 195 propositions, qui sollicitaient en tout 810 millions de dollars d'aide financière.

L'APECA visait trois grands objectifs durant l'exercice 2001-2002 :

- améliorer la croissance et la compétitivité des PME de l'Atlantique;
- accroître les possibilités économiques dans les régions rurales du Canada atlantique;
- accroître l'activité économique par la mise en œuvre de politiques nationales axées sur les besoins de la région.

[1] Conseil du Trésor du Canada, *Le rendement du Canada 2001*.

La poursuite de ces trois grands objectifs s'est faite surtout dans le contexte des six priorités stratégiques de l'APECA :

- l'entrepreneurship et le perfectionnement des compétences en affaires;
- l'innovation;
- le commerce, le tourisme et les investissements;
- le développement économique des collectivités;
- les politiques, la défense des intérêts et la coordination;
- l'accès aux capitaux et à l'information.

Le présent Rapport sur le rendement résume les réalisations de l'Agence dans ces six domaines. On trouvera le Rapport, ainsi qu'une grande quantité d'autres renseignements et documents sur le site Web de l'APECA à l'adresse suivante : http://www.acoa-apeca.gc.ca.

Partie I - Messages

Message du ministre pour le Portefeuille

L'aube du XXI[e] siècle a été témoin du développement de l'économie mondiale du savoir. Depuis les dix dernières années, le gouvernement du Canada travaille à créer des conditions propices aux Canadiens et aux Canadiennes afin qu'ils soient bien placés et possèdent les outils et les compétences nécessaires pour saisir les possibilités qu'offre la nouvelle économie.

Les membres du Portefeuille de l'Industrie:

- Agence de promotion économique du Canada atlantique
- Agence spatiale canadienne
- Banque de développement du Canada*
- Commission canadienne du tourisme*
- Commission du droit d'auteur Canada
- Conseil canadien des normes*
- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada
- Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada
- Conseil national de recherches Canada
- Développement économique Canada pour les régions du Québec
- Diversification de l'économie de l'Ouest Canadien
- Industrie Canada
- Société d'expansion du Cap-Breton*
- Statistique Canada
- Tribunal de la concurrence

*** Organisation non tenue de soumettre un rapport sur le rendement.**

Le gouvernement a d'abord résorbé le déficit et assaini les finances publiques, puis il a consenti d'importantes réductions d'impôt aux sociétés et aux particuliers et simplifié l'administration fédérale. Au cours de la dernière décennie, le Canada s'est également doté d'une infrastructure de recherche et de développement (R-D) impressionnante et est devenu l'un des pays les plus branchés du monde. Il est maintenant le chef de file mondial en ce qui concerne l'accès par personne aux technologies de l'information et à Internet.

Aujourd'hui, nous voyons les retombées de ces investissements. Notre succès peut se mesurer par le fait que nous avons le taux de croissance le plus rapide des pays du G7 en ce qui a trait notamment aux dépenses en R-D du secteur privé, aux demandes de brevets à l'étranger, à l'intensité de la R-D et au nombre de travailleurs affectés à la R-D.

Cependant, dans cette course mondiale, nous ne pouvons nous reposer sur nos lauriers. C'est pourquoi, en février 2002, le gouvernement a lancé la *Stratégie d'innovation du Canada*. Cette stratégie vise à favoriser une culture d'innovation au Canada, à améliorer la qualité de vie des Canadiens et des Canadiennes et à faire en sorte que la feuille d'érable soit synonyme d'excellence dans le monde.

La *Stratégie d'innovation du Canada* présente des possibilités dans quatre domaines clés : créer de nouvelles connaissances et commercialiser ces idées rapidement et efficacement, faire en sorte que le Canada possède suffisamment de personnes hautement qualifiées pour faire face à la concurrence à l'échelle mondiale, moderniser nos politiques d'affaires et de réglementation afin de promouvoir l'entrepreneuriat, et soutenir l'innovation à l'échelle locale afin que nos collectivités continuent d'attirer des investissements et des débouchés.

Pour mettre au point cette stratégie, nous parlons aux Canadiens et aux Canadiennes d'un bout à l'autre du pays afin de dresser un plan d'action pour la prochaine décennie. La *Stratégie d'innovation du Canada* n'est pas un programme du gouvernement : elle fait appel à la collaboration de tous les secteurs de l'économie afin d'atteindre des objectifs ambitieux pour l'avenir. Le plan d'action proposera des façons dont le gouvernement, le monde des affaires, le milieu universitaire et les collectivités pourront atteindre les objectifs nationaux.

Le portefeuille de l'Industrie, composé de 15 ministères et organismes, est un important outil de promotion de l'innovation au Canada. L'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) joue un rôle clé au sein du portefeuille de l'Industrie. Je suis donc heureux de présenter le rapport sur le rendement de cet organisme pour 2001-2002.

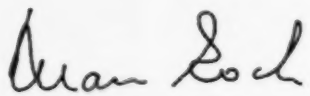
À titre de principal organisme de développement économique dans les provinces de l'Atlantique, l'APECA contribue au développement de l'entrepreneurship, de la productivité et de la compétitivité sur divers fronts.

Par le biais de mesures coordonnées dans les domaines de l'entrepreneurship et du perfectionnement des compétences, du commerce, du tourisme et de l'investissement, de l'innovation, du développement économique des collectivités, et de l'accès aux capitaux et à l'information, l'Agence continue d'aider les Canadiens et les Canadiennes de la région de l'Atlantique à créer des emplois de qualité à long terme et à augmenter les revenus gagnés. Grâce à son travail en matière de politiques, de défense des intérêts et de coordination, l'APECA a réussi à défendre et à promouvoir les intérêts de la région de l'Atlantique dans le cadre des décisions nationales.

Les données de Statistique Canada font état de l'apport du soutien accordé par les programmes de l'APECA. Sur une période de dix ans, la croissance de l'emploi dans les entreprises appuyées par l'Agence était de cinq fois supérieure à ce qu'elle était dans les entreprises non appuyées. La croissance de la masse salariale des entreprises appuyées par l'APECA correspondait à près du double de celle des autres entreprises de 1989 à 1999. Le taux de survie après cinq ans des entreprises des secteurs de la fabrication et de l'hébergement qui sont clientes de l'APECA est de trois fois supérieur à celui des entreprises qui n'ont pas reçu d'aide.

La liste des réalisations ne s'arrête pas là. Je vous invite à consulter le rapport sur le rendement de L'APECA afin de découvrir les nombreuses façons dont cette Agence contribue au développement et à la croissance économiques du Canada.

En travaillant ensemble, nous contribuons à faire du Canada un pays plus fort et plus prospère pour l'ensemble des Canadiens et Canadiennes.



Allan Rock, ministre de l'Industrie

Message du ministre d'État

L'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) s'affaire à créer un milieu accueillant pour les collectivités et les entreprises durables, innovatrices et compétitives dans les provinces de l'Atlantique. Elle a pour mission de mettre au point, en partenariat avec la population du Canada atlantique, les outils et les ressources nécessaires au développement économique, à la création d'emplois et à la croissance des revenus à long terme.

L'APECA met l'accent sur les besoins immédiats et à long terme des petites et moyennes entreprises, en les aidant à prendre de l'expansion, à se moderniser, à faire du commerce avec le reste du monde et à devenir plus innovatrices et plus compétentes. L'Agence joue également un rôle de leadership dans la coordination des politiques et des programmes de développement économique dans la région, étant donné qu'elle représente les intérêts du Canada atlantique à l'échelle nationale.

L'APECA s'est fixé plusieurs objectifs clairs. Le présent rapport, qui présente un compte rendu des activités de l'APECA et des résultats obtenus, montre que dans presque tous les cas, l'Agence a atteint ou dépassé ses objectifs au cours de l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2002.

D'importants progrès ont été réalisés en ce qui a trait à la mise en œuvre du Partenariat pour l'investissement au Canada atlantique (PICA), d'une valeur de 700 millions de dollars, qui a été lancé en juin 2001. Le PICA est un mélange équilibré d'investissements stratégiques du gouvernement du Canada qui s'appuie sur le travail accompli par le passé par l'APECA dans les secteurs de l'innovation, du commerce et de l'investissement, de l'entrepreneurship, du perfectionnement des compétences en affaires et du développement économique des collectivités.

À ce jour, 300 millions de dollars aux termes du PICA ont été affectés au Fonds d'innovation de l'Atlantique (FIA), qui a permis d'accorder une aide financière de 155 millions de dollars pour la réalisation de 47 projets de recherche-développement (R-D) entrepris par le secteur privé et les universités. Le FIA est conçu pour améliorer la capacité d'innovation de la région en appuyant des activités de R-D qui mèneront à la commercialisation de technologies, de produits, de procédés et de services nouveaux qui sont prometteurs.

Toujours dans le cadre du PICA, une somme de plus de 258 millions de dollars a été engagée dans les composantes commerce et investissement, entrepreneurship et perfectionnement des compétences en affaires et Fonds d'investissement stratégique dans les collectivités.

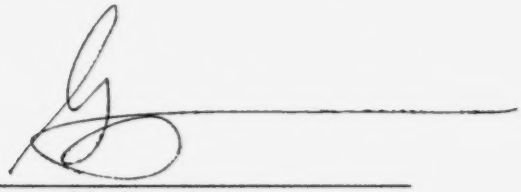
D'autres résultats témoignent du succès de l'APECA au cours de la dernière année.

L'Agence a aidé à augmenter de plus de 500 le nombre d'exportateurs potentiels dans la région. Elle a aidé 79 entreprises à joindre les rangs des nouveaux exportateurs. Elle a aidé plus de 100 exportateurs de la région de l'Atlantique à acquérir les compétences, l'information et les renseignements sur le marché dont ils avaient besoin. Et elle a aidé quelque 40 exportateurs à trouver de nouveaux marchés d'exportation.

L'APECA a appuyé 20 nouveaux partenariats pour la mise au point et la commercialisation de technologie. Elle a contribué au lancement de quelque 80 petites et moyennes entreprises axées sur la technologie. Grâce à la création de l'Initiative de développement des compétences en innovation (qui devrait être lancée en 2002-2003), l'Agence est en voie d'accroître le bassin des compétences techniques dans la région.

Les corporations locales de développement économique, qui travaillent en partenariat avec l'APECA pour fournir l'accès aux capitaux et aux conseils d'affaires, ont accordé 1 030 prêts, d'une valeur totale de plus de 33 millions de dollars, pour la mise sur pied et l'agrandissement d'entreprises. On s'attend que cet investissement permettra de créer ou de préserver 3 000 emplois.

À titre de ministre d'État à l'APECA, je poursuivrai mes efforts pour m'assurer que l'Agence respecte son mandat et sa mission – de travailler en partenariat avec la population du Canada atlantique pour créer un avenir meilleur et plus prospère.



L'honorable Gerry Byrne
Ministre d'État
Agence de promotion économique du Canada atlantique

Partie II – Contexte

Profil de l'Agence

> ***Notre mission***
> ***Stimuler, dans le cadre d'un partenariat stratégique avec les résidants du Canada atlantique, le développement économique de la région à long terme, en y ravivant l'esprit d'entreprise.***

L'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) est un organisme fédéral qui a été créé en 1987; elle offre une vaste gamme de services et de programmes qui ont été conçus pour favoriser l'essor du milieu des affaires. Ainsi, l'Agence met à la disposition des entrepreneurs de l'Atlantique tout un éventail d'outils et de ressources aux diverses étapes du cycle de vie de leurs entreprises, depuis le moment où ils songent à se lancer en affaires jusqu'à celui où ils envisagent une expansion.

L'APECA est un organisme fédéral différent des autres. Son mandat et sa structure organisationnelle ont été établis à l'issue de consultations menées auprès de résidants de toute la région de l'Atlantique. Pour la première fois de l'histoire, un organisme fédéral voué au développement économique régional de l'Atlantique a son siège social au Nouveau-Brunswick, et administre des bureaux régionaux et des bureaux de district dans diverses localités des quatre provinces de l'Atlantique.

Notre mandat

L'APECA met l'accent sur les moyens de favoriser la création et l'expansion des PME, d'éliminer les obstacles à la croissance et de bâtir un climat davantage axé sur l'entrepreneurship.

L'Agence poursuit un objectif double : d'une part, offrir aux Canadiens de la région de l'Atlantique de meilleurs services d'analyse et de recherche stratégique afin d'engendrer des débouchés économiques plus nombreux et plus intéressants dans la région et, d'autre part, fournir aux petites et moyennes entreprises des services qui favoriseront leur essor et les rendront plus concurrentielles.

Pour atteindre ces objectifs, l'Agence met l'accent sur les secteurs qu'elle considère comme stratégiques.

Priorités stratégiques de l'APECA

Entrepreneurship et perfectionnement des compétences en affaires

Contribuer à l'augmentation du nombre de Canadiens et de Canadiennes de l'Atlantique qui choisissent de créer leur propre entreprise et accroître les chances de survie et de croissance des PME.

Innovation

Améliorer la performance de la région de l'Atlantique au chapitre de l'innovation en augmentant la capacité de mener de la recherche-développement (R-D) de pointe, en améliorant la capacité de commercialiser de nouvelles technologies et en formant des partenariats et des alliances entre des entreprises privées, des universités et des établissements de recherche.

Commerce, tourisme et investissement

Accroître le nombre de nouveaux exportateurs et le chiffre d'affaires des exportateurs existants; accroître également les investissements étrangers dans la région; appuyer l'industrie touristique pour favoriser la croissance.

Accès aux capitaux et à l'information

Faciliter l'accès des PME aux capitaux et à l'information; s'attaquer aux lacunes touchant des aspects du financement qui, selon les prêteurs traditionnels, présentent un risque plus élevé, en mettant l'accent sur les secteurs stratégiques et les groupes les plus touchés (comme les jeunes et les Autochtones).

Développement économique des collectivités

Aider les collectivités à planifier leurs activités économiques et à exploiter elles-mêmes les possibilités qui s'offrent à elles, et s'assurer que les activités de l'APECA sont adaptées aux priorités en matière de développement économique des régions rurales.

Politiques, défense des intérêts et coordination

Offrir un programme ciblé de recherches stratégiques pour mieux faire comprendre les enjeux et dégager un consensus; défendre les intérêts de la région de l'Atlantique dans le cadre des politiques fédérales et coordonner les initiatives gouvernementales.

Les priorités stratégiques sont liées aux clients par le biais des programmes énumérés ci-contre. L'APECA administre certains programmes pour le compte d'autres intervenants. Par exemple, l'APECA s'est associée aux provinces de l'Atlantique pour jouer un rôle de premier plan dans l'exécution du programme d'infrastructures au Canada atlantique. Vous trouverez d'autres renseignements sur l'APECA et ses programmes sur son site Web, à l'adresse http://www.acoa-apeca.gc.ca.

Programmes

- Programme de développement des entreprises
- Partenariat pour l'investissement au Canada atlantique
- Ententes bilatérales de développement économique
- Ententes panatlantiques de développement économique
- Centres de services aux entreprises du Canada
- Corporations locales de développement économique
- Infrastructures Canada
- Programmes d'adaptation

Liens entre la stratégie de l'APECA et les objectifs du gouvernement du Canada

Les priorités stratégiques de l'APECA sont liées aux objectifs du gouvernement du Canada, énoncés dans le discours du Trône de 2001, objectifs qu'elles viennent renforcer. Le gouvernement a souligné l'importance de plusieurs indicateurs sociétaux qui témoignent de l'équilibre entre les intérêts sociaux, économiques et environnementaux. Voici certains des investissements de l'APECA dans les secteurs de l'innovation et de la croissance économique du Canada atlantique :

Investissements effectués dans le cadre du Partenariat pour l'investissement au Canada atlantique :

- Allocation de 300 millions de dollars au Fonds d'innovation de l'Atlantique (FIA), destinée à renforcer les capacités d'innovation de la région. Pour ce faire, on a fait de nouveaux investissements dans les activités de recherche-développement menant à la commercialisation de nouveaux produits, services ou technologies dans des secteurs économiques qui offrent des possibilités de croissance.
- Affectation de 123,6 millions de dollars au commerce et aux investissements, ainsi qu'à l'entrepreneurship et au perfectionnement des compétences en affaires.
- Affectation de 135 millions de dollars à un fonds d'investissement stratégique dans les collectivités, à l'appui de leur développement économique et des projets communautaires destinés à renforcer l'économie des collectivités et à créer de nouvelles possibilités d'investissement et de création d'emplois.

Le tableau ci-dessous illustre le lien entre les objectifs du gouvernement du Canada et les priorités stratégiques de l'APECA.

Priorités du gouvernement du Canada	Priorités stratégiques/projets de l'APECA	Réalisations signalées aux pages :
Possibilités nouvelles Innovation	Innovation	23-25
Compétences et apprentissage	Entrepreneurship et perfectionnement des compétences en affaires	17-22
Brancher les Canadiens	Gouvernement en direct	50, 51, 55
Commerce et investissement	Commerce, tourisme et investissement	26-36
Des possibilités pour tous Un environnement sain	Stratégie de développement durable	56
Des collectivités fortes et sûres	Développement économique des collectivités	37-41
Hommage à notre citoyenneté canadienne	Plan d'action 2000-2002 Article 41 de la *Loi sur les langues officielles*	58

Nos partenaires

Le développement économique régional est un processus complexe, multidisciplinaire, de longue haleine, qui exige une approche coordonnée et une grande variété d'intervenants. Pratiquement toutes les activités de l'APECA sont entreprises dans le cadre de partenariats.

Nos partenaires

- Instituts de recherche
- Gouvernements provinciaux
- Universités
- Municipalités
- Établissements d'enseignement
- Entreprises
- Autres ministères fédéraux
- Organisations de développement économique des collectivités
- Collectivités autochtones

Nos défis

Au Canada atlantique, la croissance économique a ralenti durant la dernière année, à la suite de la détérioration de la conjoncture économique dans le reste du Canada et aux États-Unis. Les événements du 11 septembre ont eu un impact négatif sur l'Amérique du Nord et l'ensemble de la planète mais, avant cette tragédie, les indicateurs économiques laissaient entrevoir un ralentissement prolongé de la croissance économique de la plupart des grands pays développés.

L'APECA doit relever plusieurs défis pour faire face à cette situation. Elle doit en particulier augmenter les dépenses par habitant consacrées à la recherche-développement, et trouver des solutions aux problèmes économiques associés à la diminution du nombre d'habitants, en particulier du nombre de jeunes vivant en région rurale. En Nouvelle-Écosse, il faut absolument accroître les capacités en matière de recherche-développement afin de mettre en place une économie plus innovatrice. À l'Île-du-Prince-Édouard, pour promouvoir la création d'entreprises, il faut avant tout veiller à ce que des produits et services à valeur ajoutée soient concurrentiels sur les marchés internationaux. Au Nouveau-Brunswick, le principal défi consiste à réagir à l'impact que le ralentissement économique va avoir sur le secteur primaire et sur les exportations. À Terre-Neuve-et-Labrador, il faut gérer l'importante baisse démographique et trouver l'équilibre entre les possibilités de développement économique dans les villes et dans les régions rurales. Dans le secteur du tourisme, l'un des principaux défis consiste à contrer l'impact des événements du 11 septembre et à appliquer une stratégie ciblée, fondée sur des recherches de marché fiables et des partenariats solides.

Pour relever ces défis, il faut tenir compte de plusieurs facteurs internes et externes, par exemple les initiatives et programmes nationaux, la productivité et la compétitivité, le commerce et l'investissement, et les transports. Ces facteurs sont décrits plus en détails dans le *Rapport sur les plans et les priorités 2002-2003* de l'APECA, que l'on peut consulter sur le site Web de l'Agence, à l'adresse http://www.acoa-apeca.gc.ca.

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

Micromedia
ProQuest

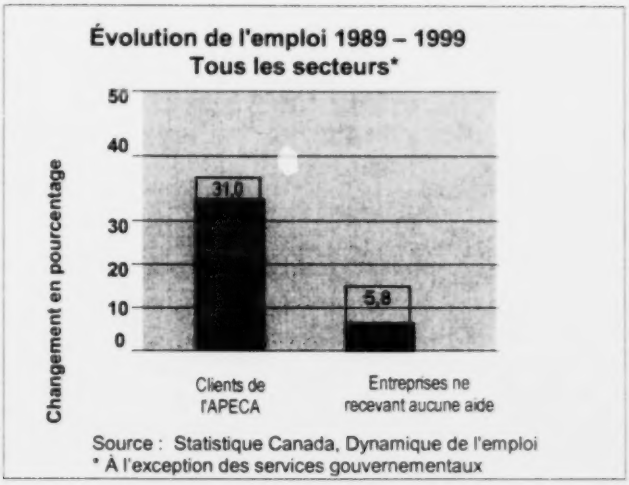
20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Partie III – Réalisations sur le plan du rendement

Réalisations relatives au développement économique

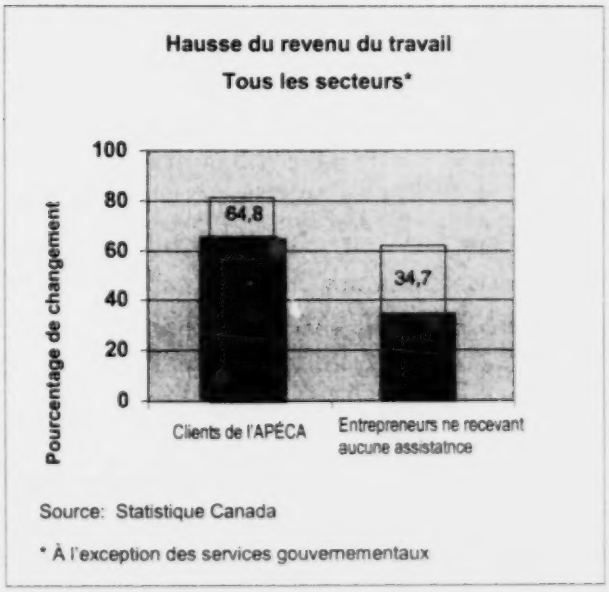
Création d'emplois

Sur une période de dix ans commençant en 1989, les entreprises recevant une aide ont créé cinq fois plus d'emplois que celles qui n'en recevaient pas.



Revenu du travail

Les renseignements sur le revenu du travail, publiés par Statistique Canada dans la base de données Dynamique de l'emploi, montrent que les augmentations de salaires des employés des entreprises appuyées par l'APECA étaient près du double de celles des employés des entreprises n'ayant pas reçu d'aide de l'APECA (entre 1989 et 1999).

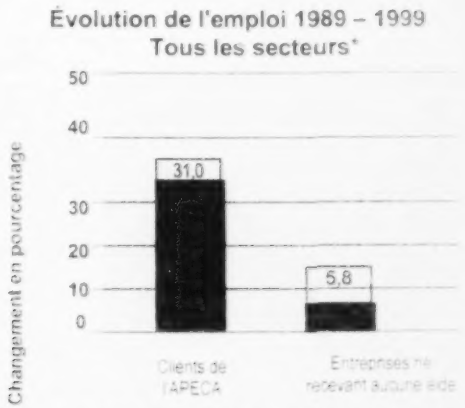


Partie III – Réalisations sur le plan du rendement

Réalisations relatives au développement économique

Création d'emplois

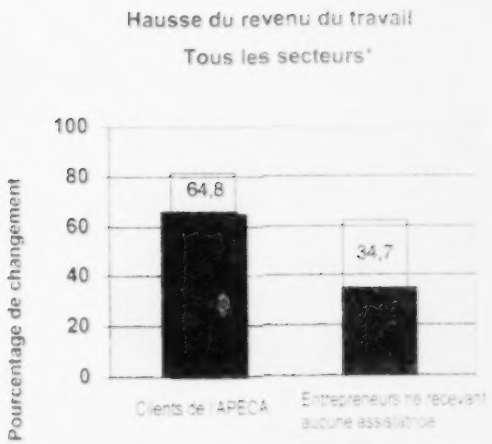
Sur une période de dix ans commençant en 1989, les entreprises recevant une aide ont crée cinq fois plus d'emplois que celles qui n'en recevaient pas.



Source : Statistique Canada, Dynamique de l'emploi
* À l'exception des services gouvernementaux

Revenu du travail

Les renseignements sur le revenu du travail, publiés par Statistique Canada dans la base de données Dynamique de l'emploi, montrent que les augmentations de salaires des employés des entreprises appuyées par l'APECA étaient près du double de celles des employés des entreprises n'ayant pas reçu d'aide de l'APECA (entre 1989 et 1999).

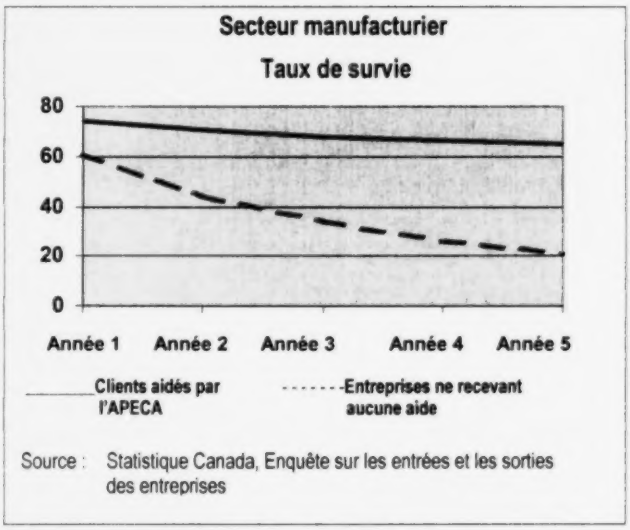


Source : Statistique Canada

* À l'exception des services gouvernementaux

Taux de survie des entreprises aidées par l'APECA

Selon l'Enquête sur les entrées et les sorties des entreprises de Statistique Canada, les entreprises du secteur manufacturier aidées par l'APECA encore en activité après cinq ans d'exploitation est trois fois supérieure à celle des entreprises n'ayant reçu aucune aide. Il en va de même pour les entreprises du secteur de l'hébergement.



Source : Statistique Canada, Enquête sur les entrées et les sorties des entreprises

On observe le même phénomène dans le secteur des services commerciaux. Après cinq ans d'exploitation, 73 % des entreprises aidées par l'APECA sont encore en activité, contre 28 % de celles qui n'ont reçu aucune aide.

Rendement de l'APECA en 2001-2002

L'APECA a connu d'importants succès dans plusieurs domaines stratégiques. Le tableau ci-après indique de quelle façon ces réalisations sont liées aux objectifs stratégiques établis par l'Agence, qui cherche à offrir aux résidants du Canada atlantique plus de possibilités de faire augmenter leurs revenus et leurs chances de trouver un emploi.

Priorités de l'APECA, par objectif stratégique		
Garantir aux Canadiens	**Priorité stratégique**	**Objectifs stratégiques**
Amélioration de la croissance et de la compétitivité des PME de l'Atlantique, et accroissement subséquent de la productivité, des revenus gagnés et du nombre d'emplois créés.	Entrepreneurship et perfectionnement des compétences en affaires	• Multiplication des possibilités qu'ont les Canadiens de la région de l'Atlantique de faire l'apprentissage du processus consistant à devenir entrepreneur et à créer une entreprise, grâce à l'éducation et à la formation relatives à l'entrepreneurship. • Participation à des programmes répondant à des besoins spéciaux en matière d'entrepreneurship de groupes comme les Autochtones et les jeunes. • Amélioration des compétences en gestion des propriétaires exploitants de PME.
	Innovation	• Amélioration de la performance de la région de l'Atlantique au chapitre de l'innovation en augmentant la capacité de mener de la R-D de pointe, en améliorant la capacité de commercialiser de nouvelles technologies, en multipliant les occasions de perfectionnement des compétences technologiques et en formant des partenariats et des alliances entre des entreprises privées, des universités et des établissements de recherche.
	Commerce, tourisme et investissement	• Augmentation du nombre de PME qui exportent; accroissement du nombre de PME prêtes à exporter; accroissement des ventes des exportateurs actuels sur des marchés plus diversifiés. • Amélioration de la rentabilité, des investissements et des salaires dans le secteur touristique, découlant de la qualité supérieure des produits très demandés qui sont offerts pendant des saisons prolongées. • Accroissement des investissements étrangers directs (IED) dans la région de l'Atlantique.
	Accès aux capitaux et à l'information	• Création d'emplois et démarrage de nouvelles entreprises grâce à l'accès aux capitaux pour les PME de l'Atlantique.
Ressources : 204,6 millions de dollars		

Priorités de l'APECA, par objectif stratégique

(suite....)

Garantir aux Canadiens	Priorité stratégique	Objectifs stratégiques
Des possibilités économiques pour les régions rurales du Canada atlantique grâce au développement économique des collectivités (DEC).	Développement économique des collectivités	• Appui aux collectivités rurales pour l'élaboration et la mise en œuvre de plans stratégiques et opérationnels destinés à créer des collectivités autosuffisantes, économiquement viables. • Élargissement de l'accès aux services gouvernementaux destinés aux entreprises (financement, counselling et information). • Augmentation du nombre de prêts et d'emplois en découlant créés et préservés dans les régions rurales grâce aux services de counselling et de financement fournis aux PME par les CLDE. • Autodéveloppement des collectivités et création d'emplois de rechange dans les régions touchées par la fermeture de la pêche du poisson de fond de l'Atlantique.
Ressources : 84,9 millions de dollars		
Une plus grande activité économique au Canada atlantique à l'aide de politiques nationales adaptées aux besoins de la région.	Politiques, défense des intérêts et coordination	• Collaboration entre les principaux intervenants en vue de l'établissement d'un cadre stratégique contemporain pour le développement économique qui entraînera une augmentation de la productivité et de la compétitivité. • Promotion active des intérêts du Canada atlantique liés aux politiques, aux programmes, aux enjeux et aux marchés d'approvisionnement au niveau national. • Coordination des activités de développement économique au Canada atlantique.
Ressources : 6,7 millions de dollars		

Les ressources totales de 296,2 millions de dollars sont allouées aux activités clés seulement et sont basées sur le Budget des dépenses 2002-2003.

Les tableaux et les renseignements présentés dans les pages suivantes décrivent les principales réalisations de l'APECA. Les réalisations de l'Agence sont regroupées par priorité stratégique, et l'on a établi un lien entre les objectifs stratégiques et les résultats obtenus.

Entrepreneurship et perfectionnement des compétences en affaires

Résultat stratégique	
Accroissement des possibilités pour les gens du Canada atlantique de faire l'apprentissage du processus consistant à devenir un entrepreneur et à lancer une entreprise, grâce à l'éducation et à la formation en matière d'entrepreneurship.	
Résultats prévus (objectifs)	**Résultats obtenus**
Accroître « l'intention de créer une entreprise un jour » chez les jeunes et les étudiants d'ici 2002-2003.	*En bonne voie. En 1992, les sondages indiquaient que 13 % des jeunes avaient l'intention de créer leur propre entreprise. Des études plus récentes ont révélé que ce chiffre était passé à 19 %*[2].

Réalisations

Les personnes qui créent leur propre entreprise sont responsables de plus de la moitié des emplois créés au Canada atlantique. Parce que ces chefs d'entreprise jouent un rôle vital pour notre économie, l'APECA continue à mettre en œuvre sa stratégie axée sur l'entrepreneurship et le perfectionnement des compétences en affaires. Elle cherche ainsi à faire augmenter le nombre de résidants du Canada atlantique qui possèdent la motivation et les compétences nécessaires pour créer une entreprise et la faire prospérer.

Les exemples ci-dessous illustrent de quelle façon l'APECA travaille avec ses partenaires en vue d'appuyer l'entrepreneurship et de créer des emplois au Canada atlantique.

- Pour veiller à ce que les investissements du gouvernement dans la création d'entreprises par des jeunes demeurent bien ciblés, l'Agence a effectué un sondage de grande envergure à propos des jeunes entrepreneurs du Canada atlantique. Ce sondage a révélé en particulier que 20 % des jeunes résidants de cette région (100 000 personnes) étaient très intéressés par la création de leur propre entreprise[3]. Le défi que l'APECA doit relever consiste à garantir que le plus grand nombre possible de jeunes bénéficieront des encouragements et de l'aide dont ils ont besoin pour mener à bien leur projet. C'est la raison d'être des efforts déployés par l'Agence en ce qui concerne le perfectionnement des compétences des jeunes sur le plan de l'entrepreneurship.

[2] Corporate Research Associates Inc., *Atlantic Omnibus Survey*, mai 2001

[3] Corporate Research Associates Inc., *Étude sur l'entrepreneurship chez les jeunes de 15 à 29 ans de la région de l'Atlantique*, 2001

- Au cours de la dernière année, plus de 600 étudiants et enseignants ont participé à des activités de formation à l'entrepreneurship en dehors des établissements d'enseignement, notamment à deux conférences d'envergure. Ils ont pu ainsi découvrir ce qu'il faut pour devenir chef d'entreprise et envisager la possibilité de façonner leur propre avenir au Canada atlantique.
- Le Programme des écoles et du développement économique régional compte aujourd'hui plus de 70 modules conçus pour les écoles de Terre-Neuve-et-Labrador, qui font découvrir aux étudiants les possibilités et les défis que présente l'économie, ainsi que les carrières possibles dans leur région. Ce programme a été cité en exemple sur la scène nationale et internationale.
- L'APECA continue à faciliter l'élaboration et la mise en place de programmes d'études axées sur l'entrepreneurship. Avec l'aide du bureau de l'Agence en Nouvelle-Écosse, le Centre de développement et d'éducation en entrepreneuriat a révisé les documents destinés aux élèves de 12^{e} année suivant des cours en entrepreneurship, qui seront publiés en 2002. Pour garantir une utilisation efficace de ces ressources, plus de 50 enseignants de la Nouvelle-Écosse ont participé à des séances de formation sur l'enseignement de l'entrepreneurship en 2001-2002.
- Le Comité des collèges de l'Atlantique pour le développement entrepreneurial, qui est associé à l'APECA, a créé dix clubs d'étudiants en entrepreneurship sur les campus des collèges. Dans le cadre de ce partenariat, 100 enseignants de niveau collégial ont participé à des ateliers sur la façon de stimuler l'intérêt des étudiants pour la création d'entreprises.
- L'APECA et l'Université Mount Allison se sont associées pour appuyer le John Dobson Micro Enterprise Centre. Ce centre va expliquer les principes de l'entrepreneurship aux étudiants d'universités qui n'étudient pas dans le domaine des affaires et établir des liens plus étroits entre l'université et les entreprises.
- En Nouvelle-Écosse, l'APECA s'est associée à un réseau de cinq centres universitaires d'aide aux entreprises afin d'offrir aux étudiants une formation à la création d'entreprises et des ouvertures dans ce domaine. À lui seul, l'Acadia Centre for Small Business and Entrepreneurship a fait découvrir à plus de 1 400 étudiants les principes de l'entrepreneurship grâce à son programme d'acquisition de compétences en entrepreneurship.

Résultat stratégique	
Participation à des programmes répondant à des besoins spéciaux en matière d'entrepreneurship de groupes comme les femmes, les Autochtones et les jeunes.	
Résultats prévus (objectifs)	**Résultats obtenus**
Mieux faire connaître l'entrepreneurship comme choix de carrière chez les jeunes (d'ici 2002-2003).	*En bonne voie.*
Accroître le nombre de jeunes adultes et de femmes qui lancent des entreprises.	*En bonne voie – En 2000, 6,2 % des résidants du Canada atlantique ayant entre 15 et 29 ans étaient des travailleurs indépendants. Ce chiffre demeure légèrement inférieur à la moyenne nationale, qui était de 6,6 %; il y a donc encore place à amélioration[4].* *Entre 1989 et 2000, le nombre de femmes ayant le statut de travailleuses indépendantes a augmenté de 36 %[5]. Il s'agit d'un progrès considérable, mais il est encore possible de faire mieux.*

Réalisations

Un des principaux volets de la stratégie de l'APECA consiste toujours à sensibiliser les résidants du Canada atlantique au fait que l'entrepreneurship constitue un choix de carrière viable. Durant l'exercice 2001-2002, les jeunes entrepreneurs ont fait l'objet de reportages à la télévision (en anglais et en français), et l'Agence a appuyé l'élaboration de treize cours en français sur le Web qui étaient consacrés à l'entrepreneurship. Elle s'est associée à CBC Television et au Centre Assomption de recherche et de développement en entrepreneuriat de l'Université de Moncton.

Il ne suffit pas de sensibiliser les gens et de susciter leur enthousiasme à propos de l'entrepreneurship. Il faut aussi créer des occasions concrètes de développer chez les jeunes les attitudes et les compétences qui les aideront à créer une entreprise et à la faire prospérer. Par exemple, le Centre de développement et d'éducation en entrepreneurship, avec l'aide de l'APECA, est en train d'étendre son réseau de centres d'aide à la création d'entreprises au Canada atlantique (centres *Open For Business*). Il s'agit de centres destinés à aider les jeunes entrepreneurs en herbe. Un nouveau centre a été créé dans le comté de Restigouche, au Nouveau-Brunswick.

[4] Statistique Canada, Enquête sur la population active
[5] Ibid

À Terre-Neuve-et-Labrador, l'APECA a appuyé le Programme Jeunes entrepreneurs, qui offre des conseils aux jeunes se lançant en affaires pendant l'été et les aide à planifier leurs activités. Le nombre de participants à ce programme est en constante augmentation. On prévoit que, cette année, plus de 500 jeunes y participeront, créant près de 400 entreprises durant l'été.

L'APECA a appuyé la création d'une chaire en entrepreneurship dans le secteur de la technologie à l'Université Memorial de Terre-Neuve, dont le titulaire effectue des recherches en entrepreneurship et s'efforce de mettre en place une culture de l'entrepreneurship. Par exemple, il a créé l'*Enterprise and Entrepreneurship Gateway*, qui vient en aide aux jeunes entrepreneurs et a animé, à l'intention de vingt enseignants, un atelier destiné à axer davantage sur l'entrepreneurship l'enseignement dispensé à l'université.

Au Canada atlantique, le nombre d'entreprises appartenant à des femmes augmente rapidement, mais il reste beaucoup à faire. Par exemple, la région demeure en retard par rapport à la croissance nationale du nombre de femmes chefs d'entreprise. De plus, par rapport aux hommes, les femmes créent généralement de plus petites entreprises qui prospèrent plus lentement, et sont moins enclines à engager d'autres personnes ou à se constituer en personne morale.

L'APECA veille à ce que les femmes d'affaires bénéficient de l'aide nécessaire pour faire prospérer leur entreprise. Par exemple, l'Agence a élaboré une Initiative Femmes en affaires, dont la mise en œuvre débutera en 2002-2003.

Résultat stratégique Amélioration des compétences en gestion des propriétaires-exploitants de PME	
Résultats prévus (objectifs)	**Résultats obtenus**
Accroître l'utilisation des produits de formation en gestion.	*L'Agence a élaboré l'Initiative de développement des compétences en innovation (IDCI) afin de permettre aux entreprises d'améliorer leurs pratiques de gestion. Mise en œuvre en 2002-2003.*
Sensibiliser davantage les intervenants aux avantages des bonnes pratiques de gestion.	*Les études récentes consacrées aux jeunes entrepreneurs indiquent que ceux-ci sont nombreux à comprendre l'importance des compétences en gestion pour le succès de leur entreprise; plus de 90 % déclarent qu'ils aimeraient travailler avec un mentor ou un homme ou une femme d'affaires d'expérience afin d'améliorer leurs compétences et leurs pratiques de gestion*[6].
Améliorer la coordination des activités de perfectionnement des compétences dans la région, en collaboration avec les gouvernements provinciaux, les associations industrielles et d'autres intervenants.	*Les membres d'un comité panatlantique mis sur pied par l'APECA continuent de se réunir régulièrement afin de coordonner et de développer des activités de perfectionnement des compétences en affaires. L'IDCI susmentionnée donne un exemple des résultats générés par cette coordination.*

Réalisations

Certaines études révèlent que la cause principale de l'échec des entreprises canadiennes est le fait que leurs dirigeants ne sont pas suffisamment formés à la gestion et manquent d'expérience en la matière[7]. Une étude internationale a classé le Canada au 35e rang sur 49 pays pour ce qui est des compétences en matière de gestion; il y a donc clairement un défi à relever[8]. Il faut que les propriétaires des petites entreprises de la région de l'Atlantique aient accès aux programmes et aux possibilités d'améliorer leurs compétences en gestion. Voici certains des moyens que l'APECA met en œuvre pour les aider :

- En Nouvelle-Écosse, les participants à l'Entrepreneurs' Forum ont élaboré et organisé sept séminaires sur le financement. Dans le cadre d'autres partenariats de l'APECA, une série de quatre séminaires a été offerte dans 13 endroits différents de la Nouvelle-Écosse.

[6] Corporate Research Associates Inc., *Étude de l'entrepreneuship chez les jeunes de 15 à 29 ans de la région de l'Atlantique*, 2001

[7] Gasse, Y., *Research Project on Best Business Management Practices*, 1996

[8] ATI Consulting Corporation, *Methods Used by Leading Nations to Engender Best Management Practices in SMEs and the Application to Atlantic Canada*, 1997

- Le bureau de l'Agence au Nouveau-Brunswick a appuyé l'initiative ProfitHabileté. Dans le cadre de ce partenariat, 36 cours sur l'acquisition de compétences commerciales étaient offerts à l'échelle de la province, et plus de 1 000 personnes s'y sont inscrites. Il s'agit d'un exemple concret de la façon dont le gouvernement du Canada peut faciliter la création d'emplois et de possibilités, en aidant les entrepreneurs à se lancer en affaires et à demeurer en activité.

Innovation

Résultat stratégique

Améliorer la performance de la région de l'Atlantique au chapitre de l'innovation en augmentant la capacité de mener de la R-D de pointe, en améliorant la capacité de commercialiser de nouvelles technologies, en multipliant les occasions de perfectionnement des compétences technologiques et en formant des partenariats et des alliances entre des entreprises privées, des universités et des établissements de recherche.

Résultats prévus (objectifs)	Résultats obtenus
Créer de nouveaux partenariats pour élaborer et commercialiser la technologie (20 par an).	*Objectif atteint.*
Commercialiser de nouveaux produits et procédés.	*En cours. Par exemple, en collaboration avec Agriculture et Agroalimentaire Canada et le Conseil national de recherches, on a commercialisé des systèmes d'entreposage des récoltes.*
Multiplier les ventes de nouveaux produits/services/procédés et faire en sorte qu'un plus grand nombre de PME adoptent des technologies de pointe.	*En cours. L'Agence a engagé des discussions avec Ressources naturelles Canada et BioAtlantech – entreprise spécialisée dans le transfert de la biotechnologie – à propos de l'élaboration d'un protocole d'entente sur la commercialisation conjointe. Ce PE pourrait décrire le processus qui permettra de commercialiser les nouveaux outils biotechnologiques.*
Créer des PME dans le secteur des nouvelles technologies.	*En bonne voie. Environ 80 nouvelles PME ont reçu une aide combinée de 8,9 millions de dollars.*
Accroître le nombre de PME et intensifier les liens entre ces PME dans les secteurs clés.	En bonne voie. Par exemple, dix PME du Nouveau-Brunswick ont mené à bien des projets avec une société spécialisée dans la « fabrication sans gaspillage » afin de trouver des moyens d'augmenter leur productivité.
Augmenter le nombre de techniciens spécialisés/améliorer la gestion de la technologie dans les PME, améliorer les capacités techniques et multiplier les activités de R-D	En bonne voie. L'Initiative de développement des compétences en innovation (IDCI) a été élaborée et sera lancée l'année prochaine.
Sensibiliser davantage les PME du Canada atlantique au commerce électronique et les inciter à y recourir plus souvent.	*En bonne voie. La stratégie de commerce électronique a été mise en œuvre, et des activités de sensibilisation sont en cours dans toutes les régions. L'APECA et plusieurs de ses partenaires ont lancé la phase 1 du programme E-MERGE, dans le cadre duquel 30 entreprises ont été invitées à élaborer et à mettre en œuvre des outils de commerce électronique appropriés. Pour de plus amples renseignements, visitez http://www.emergewithus.com.*

Réalisations

L'innovation est l'un des principaux moteurs de la croissance de la productivité. En fait, les entreprises innovatrices sont des entreprises florissantes. Elles créent des emplois et des occasions d'affaires plus rapidement et avec plus de succès que celles qui sont moins innovatrices et moins avancées sur le plan technologique. En appuyant ces entreprises, l'APECA participe à la mise en place d'un système auquel un plus grand nombre de compagnies peuvent participer pleinement, tout en contribuant à une économie du savoir désormais mondiale, ce qui est essentiel pour la compétitivité du Canada atlantique à long terme.

Voici quelques exemples de la façon dont l'APECA a continué à renforcer les capacités d'innovation de la région de l'Atlantique au cours de la dernière année :

- La première ronde du Fonds d'innovation de l'Atlantique (élément clé de la stratégie de renforcement des capacités de R-D du Canada atlantique), d'une valeur de 300 millions de dollars, a suscité énormément d'intérêt de la part des instituts de recherche et des entreprises de la région. En tout, l'Agence a reçu 195 propositions, qui sollicitaient 810 millions de dollars d'aide financière. Ces fonds tout à fait providentiels amélioreront la capacité des entreprises du Canada atlantique d'exécuter de la R-D de pointe. Le fait que le Fonds soit axé sur la R-D, et la commercialisation des produits, procédés et technologies que génère cette R-D, devrait donner lieu à la formation d'un certain nombre de partenariats importants.
- Au Nouveau-Brunswick, l'APECA a organisé en 2001 deux séances Stage Gate[MC], auxquelles ont participé 65 entreprises. Il s'agit d'un processus que les entreprises appliquent lorsqu'elles élaborent de nouveaux produits, et qui leur garantit davantage de chances de réussite.
- À Terre-Neuve-et-Labrador, l'APECA a appuyé le secteur de la TI par l'intermédiaire d'Operation ONLINE Inc. Au cours de ses quatre ans d'existence, ONLINE a contribué à une croissance annuelle à deux chiffres des revenus et du nombre d'emplois créés au sein du secteur de la TI. En 2001, ce secteur comptait environ 160 entreprises, dont le chiffre d'affaires global était évalué à 157 millions de dollars. Elles employaient 1 400 personnes en tout, contre environ 800 en 1997.[9]
- L'APECA a contribué au Projet canadien de licences de sites nationales (PCLSN). Ce projet, auquel participent 64 bibliothèques universitaires, et dont l'objectif est de stimuler la recherche et l'innovation dans les universités du Canada par l'octroi de licences à l'échelle nationale, pour des abonnements à des publications électroniques et des bases de données consacrées aux sciences, au génie, à la santé et à l'environnement.

---

[9] Innova Quest, *Survey of Information Technology Employment Trends in Newfoundland and Labrador*, juin 2001

- Dans le cadre de l'Entrepreneurs' Forum, l'APECA a organisé une série de sept séminaires à Halifax et à Yarmouth. Les sujets suivants y ont été abordés : financement, crédits d'impôt pour la RS&DE, programme de crédits d'impôt pour capital de risque de la Nouvelle-Écosse, financement de départ et prêts à redevances, évaluation et régie d'entreprises.
- Des séminaires consacrés à la « fabrication sans gaspillage » ont été organisés en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick. Plus de 180 participants, la plupart issus du secteur privé, ont appris comment minimiser leurs pertes en améliorant leur compétitivité et leur productivité grâce, notamment, au contrôle des stocks, à la réduction du gaspillage et à l'aménagement des locaux.
- L'APECA continue à apporter son soutien aux réseaux axés sur les technologies stratégiques, par exemple la Telecom Applications Research Alliance (N.-É.); Softworld 2002 (Î.-P.-É.); l'Association des industries de l'environnement du Nouveau-Brunswick (N.-B.); et la Newfoundland and Labrador Alliance of Technical Industries.

Commerce

Résultat stratégique

Augmentation du nombre de PME engagées dans une activité d'exportation; accroissement du nombre de PME prêtes à exporter; accroissement des ventes des exportateurs actuels sur un ensemble diversifié de marchés.

Résultats prévus (objectifs)	Résultats obtenus
Augmenter le nombre d'exportateurs potentiels disposés à exporter et à acquérir les compétences de base nécessaires (300 par an).	*Objectif dépassé (510 exportateurs potentiels).*
Augmenter le nombre de nouveaux exportateurs (80 par an).	*99 % de l'objectif atteint.*
Élaborer des stratégies sectorielles d'exportation (deux par an).	*Objectif dépassé (deux stratégies sectorielles atlantiques et quatre stratégies sectorielles provinciales élaborées et/ou mises en œuvre).*
Doter les exportateurs actuels de l'information et des compétences nécessaires pour viser de nouveaux marchés d'exportation (50 par an).	*Objectif dépassé (113 exportateurs existants).*
Aider les exportateurs actuels à trouver de nouveaux marchés d'exportation (40 par an).	*Objectif atteint.*

Réalisations

Au cours des dernières années, la bonne santé de l'économie du pays et de la région, ainsi que la libéralisation accrue prônée par les accords commerciaux, ont continué de stimuler la croissance des exportations des PME du Canada atlantique. Pour faire augmenter le nombre de PME exportatrices, l'APECA a axé sa stratégie sur le développement des capacités d'exportation et a accordé davantage d'importance à la détermination et à l'exploitation du potentiel des marchés et des divers secteurs. Depuis la création récente du Partenariat pour l'investissement au Canada atlantique (PICA) et de son volet commercial, la stratégie commerciale de l'APECA a considérablement évolué. Ce nouveau programme quinquennal, d'une valeur de 54 millions de dollars, a permis à l'Agence d'entreprendre des initiatives de développement globales à l'échelle panatlantique et provinciale, qui s'appuient sur des partenariats commerciaux.

Dans le cadre de ce programme, l'Agence continue à mettre l'accent sur les missions commerciales panatlantiques visant les marchés américains et européens. En s'inspirant du succès des précédentes missions commerciales, l'APECA a organisé deux missions d'Équipe Canada Atlantique à Atlanta, en Géorgie. La première, organisée en mai 2001, était conduite par le premier

ministre du Canada et les quatre premiers ministres des provinces de l'Atlantique. Ils étaient accompagnés de représentants de 67 entreprises de la région, qui ont participé à près de 250 réunions d'affaires avec des entreprises de la région métropolitaine d'Atlanta. Au cours des deux prochaines années, les entreprises concernées prévoient réaliser un chiffre d'affaires de 34,5 millions de dollars et créer près de 250 nouveaux emplois. En novembre 2001, les 30 entreprises de l'Atlantique qui ont participé à une mission commerciale de suivi à Atlanta ont, eux aussi, obtenu un franc succès. Ils devraient réaliser un chiffre d'affaires supérieur à 25 millions de dollars au cours des deux prochaines années[10]. Voir le site de l'Équipe Canada Atlantique à l'adresse http://www.teamatlantic.com/.

Une mission commerciale composée de représentants de l'Île-du-Prince-Édouard, qui s'est rendue en Irlande, a elle aussi obtenu des résultats positifs. Sous l'égide d'Équipe Commerce Île-du-Prince-Édouard, l'APECA et Industrie Canada ont organisé cette mission avec onze entreprises de l'île dont les responsables souhaitaient explorer les possibilités d'échanges commerciaux et d'exportation dans l'économie qui connaît la croissance la plus rapide en Europe. Les entreprises ont participé à des séminaires, à des réunions d'affaires et à des événements destinés à leur permettre d'établir des contacts. Grâce à cette mission, les représentants des onze compagnies ont découvert tout le potentiel des marchés d'exportation, un contrat de 250 000 $ a été signé, et d'autres contrats d'une valeur pouvant atteindre un million de dollars sont en cours de négociation.

L'aide aux PME du Canada atlantique a fait augmenter le nombre de nouveaux exportateurs et a contribué au succès des exportateurs existants, qui ont réussi à percer de nouveaux marchés. En fait, durant la dernière année, 75 entreprises bénéficiant de l'aide de l'APECA ont commencé à exporter.

L'appui obtenu dans le cadre de l'Entente de COOPÉRATION Canada - provinces de l'Atlantique sur la promotion du commerce extérieur a permis à 28 entreprises d'exporter vers de nouveaux marchés. En outre, 64 % des exportateurs actuels et 23 % des nouveaux exportateurs visés par l'enquête de l'Entente exportent aux États-Unis[11]. Depuis sa signature en 1994, l'Entente a permis à 231 entreprises de commencer à exporter vers de nouveaux marchés[12].

La formation et les séminaires de sensibilisation se sont avérés efficaces, puisqu'ils ont aidé les entreprises à se préparer pour l'exportation et à gérer les problèmes de compétences en matière d'exportation. Durant l'exercice 2001-2002, l'APECA a financé plusieurs activités de formation dont les résultats sont encourageants. Par exemple, en association avec Industrie Canada et Nova Scotia Business Inc., les représentants de l'APECA en Nouvelle-Écosse

---

[10] APECA, *Mission d'Équipe Canada Atlantique à Atlanta, du 13 au 15 novembre 2001 – Rapport final*, février 2002

[11] APECA, *Survey of International Business Development Projects*, juin 2001

[12] APECA, *Cumulative Analysis of the IBDA Survey*, avril 2002

ont organisé une séance d'information à l'intention des chefs d'entreprise du secteur de la TI du Canada atlantique, consacrée à la façon de faire des affaires dans le nord-est des États-Unis. Soixante-quatorze pour cent des participants à cette séance ont indiqué qu'ils avaient l'intention d'essayer de percer ce marché et 63 %, qu'ils utiliseraient l'information acquise pour modifier leurs méthodes d'exportation.

Au Nouveau-Brunswick, l'APECA a organisé 46 consultations individuelles destinées à examiner l'état des activités commerciales des personnes concernées, et six séances de sensibilisation au commerce à l'intention de plus de 170 exportateurs potentiels. À Terre-Neuve-et-Labrador, l'APECA a parrainé des séminaires d'information consacrés au commerce en cinq endroits de la région, qui ont attiré plus de 60 participants.

L'APECA a lancé le programme d'encadrement commercial, qui fournit aux entreprises prêtes à exporter l'aide d'un professionnel du commerce qui leur explique comment percer avec succès de nouveaux marchés. Douze entreprises ont bénéficié de ce programme l'an dernier.

L'APECA et ses partenaires provinciaux continuent d'inciter les organisations industrielles et les entreprises du Canada atlantique à analyser la situation de leur industrie et les perspectives qui s'offrent à eux, et à participer à la planification et à la mise en œuvre d'activités de développement. Cette année, dans le cadre de l'entente sur la promotion du commerce extérieur, deux stratégies d'exportation ont été mises en œuvre, pour les secteurs de la TI et des matières plastiques. De plus, l'Agence a appuyé quatre stratégies sectorielles provinciales, qui visaient les secteurs de l'aérospatiale et de la défense et du pétrole et du gaz en Nouvelle-Écosse, et le secteur des services professionnels et l'industrie de la géomatique à Terre-Neuve-et-Labrador.

Investissement

Résultat stratégique Accroissement des investissements étrangers directs (IED) dans la région de l'Atlantique	
Résultats prévus (objectifs)	**Résultats obtenus**
Accroître les investissements des entreprises et les sources de renseignements.	*En bonne voie.*
Multiplier les projets d'investissement dans l'ensemble de la région de l'Atlantique.	*En bonne voie.*

Réalisations

D'après les estimations d'Industrie Canada, environ un emploi sur dix et 50 % de la valeur des exportations sont attribuables aux investissements étrangers directs qui se font au Canada. Les études sur les investissements, destinées à définir les obstacles aux IED et les éléments facilitant ces IED au Canada atlantique, constituent un volet essentiel de la stratégie d'investissement de l'APECA. Cette année, l'Agence a terminé un document de recherche qui servira de base à ses initiatives en cours relatives aux IED. Le Conseil économique des provinces de l'Atlantique (CEPA) a réalisé une étude intitulée *Les investissements étrangers directs au Canada atlantique*. Il s'agit là d'une première étape consistant à définir le manque de connaissances relatives à la quantité réelle des IED au Canada atlantique, les facteurs qui déterminent le montant des IED dans la région et l'impact de ces investissements sur l'économie régionale. On peut trouver l'étude à l'adresse http://www.apec-econ.ca/index.htm.

L'APECA continue à établir des liens étroits avec ses partenaires investisseurs à l'échelle fédérale et provinciale[13], grâce à une coopération accrue, à la multiplication des consultations et à des activités conjointes. Dans le cadre de ces partenariats, l'Agence a dirigé des visites de familiarisation à l'intention des personnes chargées de choisir les sites, et organisé des activités conjointes lors de conférences sur les investissements (stands consacrés aux investissements ou réseautage).

[13] Voici les partenaires : provinces du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse et de l'Île-du-Prince-Édouard; et Partenaires pour l'investissement au Canada (PIC), organisations mères, Industrie Canada et ministère des Affaires étrangères et du Commerce international.

La collaboration accrue de l'Agence avec Partenaires pour l'investissement au Canada dans l'Analyse des coûts concurrentiels menée par KPMG en 2002 s'est traduite par l'inclusion d'un plus grand nombre de villes de la région de l'Atlantique et la présentation d'un exposé de KPMG sur son nouveau site Web interactif à l'adresse http://www.competitivealternatives.com/ , qui permet d'obtenir des évaluations en ligne et des rapports sur mesure des résultats de l'étude. L'Agence a organisé une séance d'information pour le site interactif à l'intention des agents d'investissement du gouvernement fédéral, des provinces et des municipalités. En outre, l'APECA a participé à la publication de l'étude de KPMG en Norvège et en Belgique.

Le projet pilote *Valoriser l'image de marque du Canada*, qui consistait en un sondage auprès de 100 cadres supérieurs américains de Boston et de Dallas dont l'objectif était de bien comprendre les facteurs qui influent sur le choix des emplacements pour l'IED, a été achevé cette année. Les opinions sur le Canada en tant qu'emplacement pour l'IED sont assez favorables. Toutefois, les investisseurs connaissaient moins bien la région de l'Atlantique. Dans le but de faire mieux connaître le Canada atlantique comme emplacement intéressant pour l'IED, l'APECA a mis au point un certain nombre d'outils de marketing. Par exemple, l'Agence a placé des annonces dans des revues américaines et européennes choisies à caractère sectoriel ou destinées aux spécialistes du choix d'emplacement, dans le but de promouvoir l'investissement dans la région. Les annonces ont été produites sous le thème *Canada atlantique : un emplacement profitable pour faire des affaires.* En outre, des cartes CD-ROM pour le commerce électronique dans les secteurs de l'énergie et de la biotechnologie ont été produites et un dépliant sur KPMG dans la région de l'Atlantique a été produit pour distribution aux partenaires d'investissement et aux contacts principaux. Pour consulter le rapport sur le projet *Valoriser l'image de marque du Canada*, voir le site http://www.ic.gc.ca/cmb/Welcomeic.nsf/ICPages/SpecialReports.

Le Comité de coordination des investissements au Canada atlantique (CCIC), dont font partie les fonctionnaires qui s'occupent des investissements pour les gouvernements provinciaux de la région de l'Atlantique, a conduit une délégation du Canada atlantique à la conférence de l'International Development Research Council (IDRC), à Dallas en octobre. L'APECA et les provinces de l'Atlantique y tenaient un stand en commun et ont organisé une réception. L'événement, qui est considéré comme l'un des plus importants dans ce secteur, a attiré plus de 1 500 professionnels de l'investissement et spécialistes de l'immobilier corporatif et du choix des sites, originaires des États-Unis et d'Europe.

Un sondage de suivi auprès des participants a révélé que les efforts de promotion et de sensibilisation du CCIC avaient porté fruit – 63 % des répondants étaient conscients de la présence du Canada atlantique lors des conférences de l'IDRC. De plus, ils ont indiqué que la réception leur avait vraiment permis de promouvoir la région du Canada atlantique, et de lui donner une meilleure image de marque[14].

[14] APECA, *Report on IDRC Dallas Survey Results*, mars 2002

Au chapitre des autres activités de promotion des investissements, durant l'année dernière, les membres d'Équipe Canada Atlantique en mission à Atlanta et à New York ont fait de la promotion et de la sensibilisation. Durant la mission à New York, ce sont le ministre d'État à l'APECA et les quatre premiers ministres des provinces de l'Atlantique qui ont fait la promotion du programme d'investissement; les activités comprenaient une série de réunions et de tables rondes destinées à présenter le Canada atlantique aux avocats d'entreprise, aux responsables du choix des sites, aux cadres supérieurs et aux dirigeants les plus influents.

En collaboration avec la Province, l'APECA a offert un soutien permanent au Ambassador Newfoundland and Labrador Program. À l'heure actuelle, plus de 400 ambassadeurs vivent partout au Canada et à l'étranger afin de promouvoir leur province auprès du reste du monde. Le programme publie un bulletin de nouvelles bimensuel, envoyé à 43 000 adresses au Canada et dans le monde.

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Tourisme

Résultat stratégique

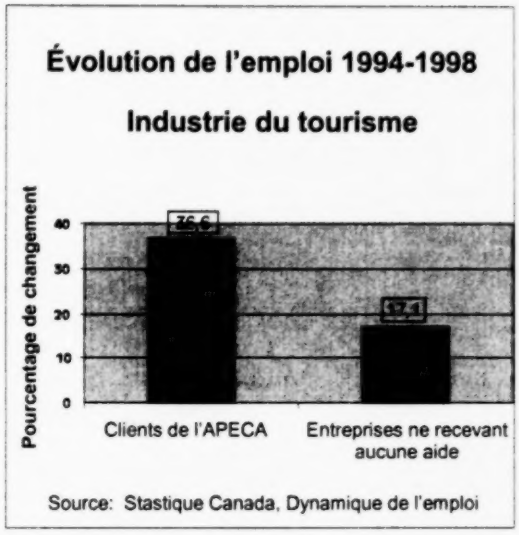
Accroissement de la rentabilité, des investissements et des salaires dans le secteur du tourisme, résultant de la qualité supérieure des produits demandés, qui sont accessibles pendant des saisons plus longues.

Résultats prévus (objectifs)[15]	Résultats obtenus
Établir un modèle fonctionnel de sélection et d'encadrement des collectivités touristiques durables, basé sur le programme de pratiques exemplaires de Bouctouche. Appliquer ce modèle à dix collectivités touristiques du Canada atlantique.	*90 % de l'objectif atteint.*
Former des partenariats stratégiques avec les secteurs public et privé afin de mettre en valeur six nouveaux produits touristiques ciblés de qualité supérieure.	*Approche panatlantique coordonnée pour développer et promouvoir cinq produits touristiques sur des marchés à créneaux : bateaux de croisière, phares, écosystèmes, économusées et stations balnéaires.*
Coordonner six missions axées sur les pratiques exemplaires, grâce auxquelles les voyagistes pourront acquérir les connaissances dont ils ont besoin pour développer les produits touristiques de qualité que le public demande.	*Objectif atteint.*
Faire valoir la nécessité de mettre l'accent sur l'élaboration de normes/de références de qualité à grande échelle, et de lancer des initiatives de perfectionnement des compétences (évaluations mystère, pratiques exemplaires, et programmes de certification, de classement et de formation).	*Ces initiatives ont permis d'améliorer la qualité des produits, le classement/la cote des installations d'hébergement, le prix moyen des chambres et les revenus qu'elles génèrent; de proposer davantage de chalets de qualité supérieure sur le bord de l'eau, d'auberges campagnardes historiques et de terrains de camping.*
Informer les partenaires potentiels (groupes industriels, associations, ministères provinciaux, etc.) des possibilités qu'offre le tourisme.	*Des présentations et des séances d'information ont permis de partager les résultats des études et les renseignements relatifs aux marchés (produits et possibilités de commercialisation).*
Établir une planification stratégique à long terme grâce à la formation de partenariats.	*Des partenariats ont été formés avec la P.E.I. Tourism Marketing Authority, le N.S. Tourism Partnership Council, et les associations de l'industrie touristique de l'Î.-P.-É., de la Nouvelle-Écosse, du N.-B., de Terre-Neuve-et-Labrador et du Cap-Breton.*
Promouvoir directement le Canada atlantique comme destination de choix pour les touristes canadiens et étrangers.	*Par exemple, le nombre de touristes américains visitant le Canada atlantique a augmenté de 13 % en cinq ans.*

[15] Pour rendre le texte plus clair et en faciliter la compréhension au lecteur, les résultats prévus (objectifs) sont une adaptation des résultats prévus du Rapport sur les plans et les priorités de 2001-2002.

Réalisations

Le tourisme est l'un des secteurs les plus importants au Canada atlantique. En fait, la croissance de l'emploi dans ce secteur a été supérieure à celle qu'a connue l'ensemble du Canada. Au Canada atlantique, il est clair que le tourisme est un secteur florissant.



Source: Stastique Canada, Dynamique de l'emploi

Les résultats de la contribution de l'APECA à la création d'emplois sont évidents en ce sens que la croissance de l'emploi dans les entreprises aidées par l'APECA est le double de la croissance enregistrée dans celles qui n'ont reçu aucune aide.

Les fonds alloués à ces entreprises sont essentiels car ils font augmenter le nombre de touristes et les revenus ainsi produits, et visent principalement la création, la rénovation ou l'agrandissement d'installations ou de logements existants, par exemple, des gîtes du passant ou des chalets pour touristes.

Le Partenariat de l'industrie touristique du Canada atlantique (PITCA) regroupe neuf intervenants. Ils travaillent ensemble en vue de promouvoir le tourisme dans toute la région, de trouver des ressources, de promouvoir l'image de marque du Canada atlantique et de générer des retombées commerciales nettement plus importantes que ce que chaque province peut obtenir individuellement. Ce partenariat est uniquement axé sur le marketing; il vise essentiellement à axer les efforts sur des activités de marketing sur les marchés internationaux, en particulier aux États-Unis, afin de faire augmenter le nombre de visiteurs étrangers et l'argent qu'ils dépensent[16]. Au cours des neuf dernières années, ce partenariat a été décrit comme un exemple édifiant de la façon dont la collaboration de nombreux intervenants profite à l'ensemble de la région.

Partenaires du PITCA

- APECA
- Entreprises Nouveau-Brunswick et le ministère du Tourisme et des Parcs
- Province de la Nouvelle-Écosse – ministère du Tourisme et de la Culture
- Province de l'Île-du-Prince-Édouard – Pêches et Tourisme
- Association de l'industrie touristique du Nouveau-Brunswick
- Tourism Industry Association of Nova Scotia
- Province de Terre-Neuve-et-Labrador – ministère du Tourisme, de la Culture et des Activités récréatives
- Tourism Industry Association of Prince Edward Island
- Hospitality Newfoundland and Labrador

[16] Protocole d'entente sur le renouvellement du Partenariat de l'industrie touristique du Canada atlantique (PITCA), 24 février 2000.

Partenaires du PITCA

- PITCA
- Entreprises privées, [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

Le partage des coûts entre les partenaires est de 50 %-30 %-20 %. L'APECA et les provinces apportent leur contribution en espèces. L'industrie offre des contributions en nature et investit dans des activités liées au partenariat, par exemple l'enregistrement des entreprises.

Budget global – 19,52 millions de $ 2000-2003		
APECA	50 %	9,76 M$
Provinces	30 %	5,86 M$
Industrie	20 %	3,90 M$

La campagne de promotion médiatique auprès des consommateurs américains, projet triennal lancé par le PITCA, vise principalement le marché de la Nouvelle-Angleterre et, en second lieu, des États du centre du littoral de l'Atlantique. Elle vise à attirer des visiteurs au Canada atlantique. L'investissement dans cette campagne a permis de mieux sensibiliser la population aux possibilités qu'offre le tourisme, et a fait augmenter le nombre de visiteurs et les revenus connexes. Depuis 1999, la campagne a généré un nombre élevé de demandes de renseignements, une augmentation des revenus et un rendement moyen de l'investissement de huit pour un.

Campagne de promotion auprès des consommateurs américains

Rendement des investissements

Source : diverses études sur la conversion et estimations de l'APECA

La campagne 2001 a également eu un impact très positif sur le Canada atlantique. Le niveau moyen des dépenses effectuées au Canada atlantique par les touristes convertis[20] a augmenté de 31 % par rapport à l'année 2000. Le rendement de l'investissement dans cette campagne a été de sept pour un. En d'autres termes, chaque dollar injecté dans la promotion a généré 7,40 $ de dépenses de la part des touristes au Canada atlantique.

Campagne de promotion 2001 auprès des consommateurs américains	
Demandes de renseignements[17]	100 525
Visiteurs	17 527
Conversion [18]	17 %[19]

[17] Seules les demandes de renseignements directement imputables aux publicités du PITCA sont comptées. Il existe des mécanismes de suivi permettant d'établir un lien direct entre la publicité et la demande de renseignements.

[18] Le taux de conversion correspond au ratio mesurable entre le nombre de visiteurs potentiels qui ont demandé des renseignements et les appelants qui se sont effectivement rendus à destination.

[19] On a modifié la méthode de calcul des taux de conversion en 2001 afin de garantir que les visiteurs confirmés ne seraient pas considérés comme des personnes converties au terme de la campagne de promotion.

[20] Une personne convertie est une personne qui a appelé ou demandé des renseignements de nature touristique, puis s'est effectivement rendue sur place.

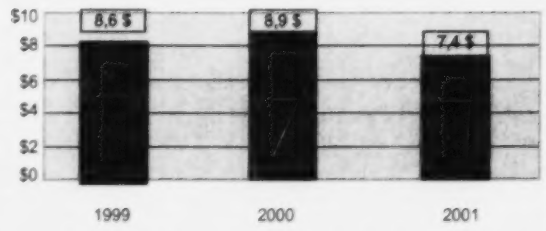
Le partage des coûts entre les partenaires est de 50 %-30 %-20 %. L'APECA et les provinces apportent leur contribution en espèces. L'industrie offre des contributions en nature et investit dans des activités liées au partenariat, par exemple l'enregistrement des entreprises.

Budget global – 19,52 millions de $ 2000-2003		
APECA	50 %	9,76 M$
Provinces	30 %	5,86 M$
Industrie	20 %	3,90 M$

La campagne de promotion médiatique auprès des consommateurs américains, projet triennal lancé par le PITCA, vise principalement le marché de la Nouvelle-Angleterre et, en second lieu, des États du centre du littoral de l'Atlantique. Elle vise à attirer des visiteurs au Canada atlantique. L'investissement dans cette campagne a permis de mieux sensibiliser la population aux possibilités qu'offre le tourisme, et a fait augmenter le nombre de visiteurs et les revenus connexes. Depuis 1999, la campagne a généré un nombre élevé de demandes de renseignements, une augmentation des revenus et un rendement moyen de l'investissement de huit pour un.

Campagne de promotion auprès des consommateurs américains

Rendement des investissements



Source : diverses études sur la conversion et estimations de l'APECA

La campagne 2001 a également eu un impact très positif sur le Canada atlantique. Le niveau moyen des dépenses effectuées au Canada atlantique par les touristes convertis[20] a augmenté de 31 % par rapport à l'année 2000. Le rendement de l'investissement dans cette campagne a été de sept pour un. En d'autres termes, chaque dollar injecté dans la promotion a généré 7,40 $ de dépenses de la part des touristes au Canada atlantique.

Campagne de promotion 2001 auprès des consommateurs américains	
Demandes de renseignements[17]	100 525
Visiteurs	17 527
Conversion [18]	17 %[19]

[17] Seules les demandes de renseignements directement imputables aux publicités du PITCA sont comptées. Il existe des mécanismes de suivi permettant d'établir un lien direct entre la publicité et la demande de renseignements.

[18] Le taux de conversion correspond au ratio mesurable entre le nombre de visiteurs potentiels qui ont demandé des renseignements et les appelants qui se sont effectivement rendus à destination.

[19] On a modifié la méthode de calcul des taux de conversion en 2001 afin de garantir que les visiteurs confirmés ne seraient pas considérés comme des personnes converties au terme de la campagne de promotion.

[20] Une personne convertie est une personne qui a appelé ou demandé des renseignements de nature touristique, puis s'est effectivement rendue sur place.

Les responsables du partenariat entre le PITCA et la Commission canadienne du tourisme (CCT) ont poursuivi leur campagne de promotion de l'image de marque de la « côte est du Canada » sur les marchés européens. Des campagnes de promotion auprès des consommateurs et des professionnels du Royaume-Uni ont donné lieu à quelque 270 réservations au Canada atlantique et généré un rendement de 4,50 $ pour chaque dollar investi dans le programme de la CCT.

Les initiatives de promotion continuent de présenter le Canada atlantique comme une destination de choix pour les touristes étrangers. Les séjours d'une nuit de touristes étrangers ont augmenté depuis cinq ans. La plus forte augmentation concerne les touristes allemands.

Pourcentage d'augmentation des séjours d'une nuit de touristes étrangers 1996-2000	
Allemagne	8,1 %
Japon	1,6 %
Royaume-Uni	1,4 %
États-Unis	1,1 %

Les attaques du 11 septembre 2001 ont affecté l'industrie touristique à l'échelle mondiale. Par suite de ces événements, l'APECA a entrepris un projet de recherche et de suivi pour évaluer l'incidence sur le marché de la Nouvelle-Angleterre. Les résultats montrent que les résidents de la Nouvelle-Angleterre n'ont pas changé substantiellement leurs plans de voyage en raison des attaques terroristes. Toutefois, le Canada atlantique a amélioré sa position dans la liste des destinations de choix parce que la région est considérée comme plus sûre et plus accueillante qu'elle ne l'était avant le 11 septembre.

À la lumière des résultats des recherches, il a fallu réévaluer les activités de marketing pour la région de l'Atlantique pour demeurer compétitifs après le 11 septembre. En conséquence, l'APECA et les provinces, sous l'égide du PITCA, ont formé un partenariat de 600 000 $ avec la Commission canadienne du tourisme (CCT). Ce partenariat faisait partie du programme Nouvelles Réalités de la CCT qui cible le marché de la Nouvelle-Angleterre.

L'APECA a également lancé une nouvelle initiative de marketing panatlantique en janvier 2002. Cet effort ponctuel de marketing touristique concentré en Ontario et au Québec, a été mis de l'avant en raison de l'incertitude de l'industrie de la région à la suite des événements du 11 septembre. La contribution de l'APECA était de 3,75 millions de dollars, ce qui correspondait à 75 % des coûts.

Avec l'appui du Programme de développement des entreprises (PDE), 75 % des installations d'hébergement en dur au Canada atlantique ont été cotées par la Régie d'évaluation touristique de la région de l'Atlantique. Nombre d'exploitants de Terre-Neuve-et-Labrador ont amélioré leur cote grâce à une certain nombre d'améliorations et à la formation du personnel de première ligne. Au cours des cinq dernières années, le nombre d'attestations professionnelles est passé de 1 à 229. En fait, depuis la création du *Newfoundland and Labrador Accomodations Rating Council* (NLARC) en 1994, la cote moyenne est passée de 1,96 à 2,70 étoiles.

« Le Newfoundland and Labrador Accomodations Rating Council représente une véritable histoire de réussite de l'APECA. En 1993, nous avons reçu de l'aide de l'APECA et en 1997, le Conseil devenait autosuffisant. La cote des établissements d'hébergement de Terre-Neuve-et-Labrador s'est améliorée de 72 % au cours de la période de 1994 à 2001. »

Bruce Sparks, président, NLACR

Développement économique des collectivités

Résultat stratégique	
Aider les collectivités rurales à élaborer et à mettre en œuvre des plans stratégiques et opérationnels en vue de créer des collectivités autosuffisantes, économiquement viables.	
Résultats prévus (objectifs)	**Résultats obtenus**
Accroître le recours à la planification communautaire intégrée.	*En bonne voie.*
Créer des emplois et développer les infrastructures stratégiques.	*En bonne voie.*
Octroyer 475 prêts par an à de jeunes entrepreneurs.	*Objectif atteint à 83 %.*

Réalisations

L'APECA travaille avec ses partenaires régionaux et locaux afin d'améliorer la capacité des collectivités à planifier et à mettre en place des programmes autonomes et viables de développement économique. Dans le cadre de ces travaux, l'Agence s'efforce d'aider les collectivités rurales viables à exploiter pleinement les possibilités de développement économique. Elle continue à s'associer aux organisations régionales de développement économique à l'échelle du Canada atlantique, puisque le volet principal de ce partenariat est l'élaboration, la tenue à jour et la coordination des plans de développement économique des collectivités représentées.

Au cours de la dernière année, l'APECA a fait des progrès considérables au chapitre de l'appui aux collectivités rurales du Nouveau-Brunswick. Voici quelques exemples :

- L'Agence a créé un nouveau cadre opérationnel et a établi le mandat de 15 organismes de développement économique communautaire (ODEC) destinés à remplacer les commissions de développement économique régional existantes.
- Elle a participé aux travaux du comité officiel lié au comité d'action du Premier ministre pour le développement de la Péninsule acadienne, et appuyé le développement de la conchyliculture, la R-D et le commerce.
- Elle a mené des recherches sur l'économie de la région Chaleur/Restigouche et a engagé un dialogue visant à remédier à la situation économique que connaît la région en raison de la fermeture prochaine de la mine.

- Elle a organisé des ateliers/séances de perfectionnement professionnel à l'intention de tous les coordonnateurs du Programme de capital d'appoint et d'orientation – ConneXion Jeunes entrepreneurs, en vue d'améliorer leur capacité de gestion de portefeuille et de stimuler la formation/le counselling destinés aux clients de ce programme au Nouveau-Brunswick.

L'APECA et la Newfoundland and Labrador Federation of Municipalities (NLFM) ont mis en œuvre un projet d'ateliers sur le développement économique des collectivités, projet pluriannuel de collaboration axé sur la diffusion d'information et la formation, qui s'appuie sur les activités de développement économique en cours dans les collectivités et sur l'expertise existant au sein de la province.

- Elle a permis de former des partenariats et de stimuler la coopération entre les principaux intervenants du développement économique des collectivités de Terre-Neuve-et-Labrador.
- Elle a créé un outil de communication entre organisations et particuliers, qui ont pu ainsi discuter des ressources disponibles et des possibilités, et échanger des idées.
- Elle a rendu plus optimistes les intervenants de la province, à un moment où c'était tout à fait nécessaire et justifié.
- Elle a donné six ateliers, auxquels ont participé près de 170 des 291 municipalités constituées de Terre-Neuve-et-Labrador.

Dans le cadre du Programme de capital d'appoint et de counselling ConneXion Jeunes entrepreneurs en 2001-2002 :

- environ 400 prêts ont été accordés;
- 3,8 millions de dollars d'aide ont été versés;
- 9,8 millions de dollars supplémentaires ont été investis grâce à l'effet de levier.

À l'échelle du Canada atlantique, l'APECA continue à consentir des prêts à de jeunes entrepreneurs ayant entre 18 et 29 ans, dans le cadre du Programme de capital d'appoint et d'orientation – ConneXion Jeunes entrepreneurs. Afin de garantir qu'un maximum de résidants des régions rurales y ait accès, le programme est administré par les 41 Corporations locales de développement économique (CLDE) et par six autres agents en région urbaine. Ainsi, près de 80 % des prêts ont été consentis en région rurale. Vous trouverez de plus amples renseignements à propos de ce programme sur le site Web de l'APECA, à l'adresse http://www.acoa-apeca.gc.ca.

Résultat stratégique	
Élargissement de l'accès aux services gouvernementaux aux entreprises (financement, counselling et information)	
Résultats prévus (objectifs)	**Résultats obtenus**
Augmenter le nombre de services/programmes du gouvernement accessibles localement, en particulier dans les régions rurales et les collectivités autochtones.	*En bonne voie.*

Réalisations

L'APECA a continué à aider un plus grand nombre d'intervenants à accéder aux services commerciaux offerts par le gouvernement. Voici quelques exemples :

- Dans le cadre de l'Initiative de développement des entreprises autochtones, l'APECA a joué un rôle clé en compagnie de ses partenaires[21], en mettant en place le Réseau des services aux entreprises autochtones (RSEA) dans 42 collectivités et organisations autochtones de tout le Canada atlantique, ce qui représentait un dépassement de l'objectif de presque 30 %. Ce réseau permet aux membres des collectivités autochtones d'accéder à des postes de travail et à de petites bibliothèques spécialisées dans les ouvrages commerciaux.
- L'APECA a envoyé du matériel informatique et des logiciels et offert une formation à 40 collectivités/organisations du Canada atlantique afin de les aider à mieux comprendre les bases de données des CSEC/du RSEA et à y accéder facilement. Les collectivités de Hopedale et de Davis Inlet (Terre-Neuve-et-Labrador) devraient se joindre au Réseau sous peu.
- L'APECA et les CSEC continuent de collaborer avec le comité de travail du RSEA pour la région de l'Atlantique; ils concentrent leurs efforts sur l'élaboration de produits d'information adaptés aux Autochtones, sur leur implantation régionale sur le Web et sur une formation additionnelle. On a tenu une première rencontre des ministères fédéraux dans le but d'améliorer la coordination et la sensibilité des efforts fédéraux à répondre aux besoins de développement économique des Autochtones de la région de l'Atlantique.
- Les activités d'extension des CSEC ont permis à 128 organisations locales de développement économique et à leurs intermédiaires d'accéder à leur information. Une évaluation est en cours; elle permettra de déterminer les prochaines étapes à mettre en œuvre dans le cadre de cette initiative.

[21] Sont associés à cette initiative un grand nombre d'intervenants autochtones de tous horizons, dont le comité de travail de l'Atlantique du RSEA et plusieurs collectivités et organisations autochtones de l'ensemble du Canada atlantique.

- La technologie *Talk To Us* (technologie interactive accessible sur le Web) a été lancée à l'échelle de la région.
- À Terre-Neuve-et-Labrador, une coopération accrue entre l'APECA, la province et le centre de services aux entreprises Canada - Terre-Neuve-et-Labrador a permis de multiplier les services d'information offerts aux petites entreprises et au grand public, et d'en élargir la portée.
- Au Nouveau-Brunswick, l'APECA offre une aide technique et financière aux treize commissions de développement économique régional, ainsi qu'aux dix corporations locales de développement économique, qui comptent parmi les principaux partenaires communautaires de l'Agence.

Résultat stratégique	
Augmentation du nombre de prêts et d'emplois en découlant créés et maintenus dans les régions rurales, grâce aux services de counselling et de financement fournis aux PME par les CLDE	
Résultats prévus (objectifs)	**Résultats obtenus**
1 100 prêts consentis aux PME dans les régions rurales.	*94 % de l'objectif atteint.*
Environ 10 000 demandes de renseignements et séances de counselling chaque année.	*Objectif dépassé. Environ 10 700 demandes.*

Réalisations

Activités des CLDE en 2001-2002

- 1 030 prêts
- 33,3 millions de dollars pour la création et l'expansion d'entreprises
- 3 000 emplois seront créés ou maintenus grâce à ces prêts[22]

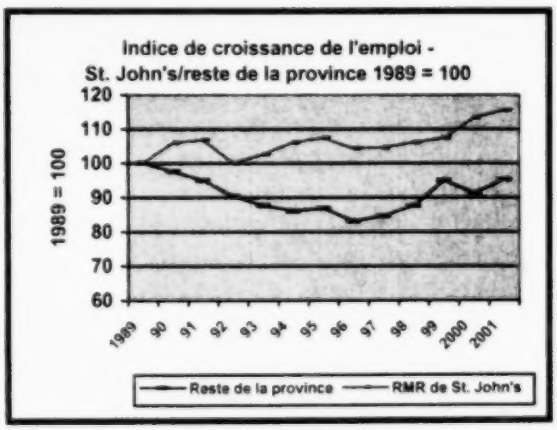
Au cours de la dernière année, l'Agence a injecté 17,5 millions de dollars dans le réseau de CLDE du Canada atlantique afin d'alimenter leurs fonds d'exploitation. Sur cette somme, l'APECA a alloué 1,3 million de dollars sur trois ans à « l'aide exceptionnelle », une technologie Internet qui permettra de gérer et de rationaliser les processus informatiques de gestion des prêts et d'administration. Cet outil donnera aux employés des CLDE plus de temps pour se consacrer à leur domaine de spécialité – le financement des entreprises et les conseils à leurs dirigeants. Par ailleurs, l'APECA a alloué 9,1 millions de dollars sur trois ans au Fonds d'investissement stratégique dans les collectivités du Canada atlantique, qui se veut une source permanente de capitaux à l'intention des PME des régions rurales du Canada atlantique. Le Fonds fait augmenter le nombre de prêts offerts, ce qui crée un volume plus élevé de capitaux remboursables lorsque la demande de prêts excède la quantité de fonds disponibles.

[22] Estimation rajustée pour tenir compte de l'effet d'accroissement et des emplois induits.

Résultat stratégique	
Autodéveloppement des collectivités et création d'emplois de rechange dans les régions touchées par la fermeture de la pêche du poisson de fond de l'Atlantique (Mesures d'adaptation et de restructuration des pêches canadiennes - MARPC)	
Résultats prévus (objectifs)	**Résultats obtenus**
Stimuler le leadership dans les collectivités dans des domaines liés au développement économique.	*En bonne voie.*
Promouvoir les PME durables et la création d'emplois dans des domaines autres que la pêche et les métiers de transformation traditionnels.	*Dans le cadre de la composante Développement économique des MARPC, l'APECA a appuyé 67 projets à Terre-Neuve- et-Labrador, pour un montant total de 5,8 millions de dollars.* *En Nouvelle-Écosse, l'Agence a appuyé 54 projets pour un montant total de 9,3 millions de dollars.*

Réalisations

La composante Développement économique des MARPC fait partie d'une initiative horizontale pluriministérielle. Elle a été conçue pour satisfaire aux besoins des petites entreprises des régions rurales et aider les collectivités rurales touchées à devenir plus autonomes, grâce à la diversification et à l'expansion de leur économie.



Les collectivités rurales de Terre-Neuve-et-Labrador ont enregistré une reprise partielle de l'emploi depuis 1996 (voir l'encadré à droite). La région métropolitaine de recensement (RMR) de St. John's a enregistré d'importants gains d'emplois, mais le reste de la province n'a pas encore retrouvé les niveaux qu'elle connaissait avant le moratoire. Dans la plupart des régions, les jeunes ont continué à s'en aller, comme en témoigne la baisse de 7 % de la population de la province entre 1996 et 2001. Les emplois liés au tourisme ont permis d'enrayer cet exode, de même que les emplois dans les télécentres de municipalités plus grandes comme Gander, Grand Falls et Corner Brook.

Accès aux capitaux et à l'information

Résultat stratégique	
Création d'emplois et démarrage d'entreprises grâce à l'accès aux capitaux pour les PME de l'Atlantique	
Résultats prévus (objectifs)	**Résultats obtenus**
Aider environ 800 PME du Canada atlantique à créer ou à maintenir des emplois.	*69 % de l'objectif atteint.*
Offrir, dans le cadre d'un Programme de services-conseils élargi, davantage de services de counselling/d'encadrement, de perfectionnement des compétences/d'amélioration de la productivité, et certaines initiatives correspondant aux priorités stratégiques en matière de commerce et d'innovation.	*Objectif atteint.*[23]
Examiner et promouvoir les options de capital-risque et de micro-crédit, afin de combler les lacunes au chapitre du financement.	*Objectif atteint.*

Réalisations

L'accès plus facile aux capitaux demeure l'une des priorités stratégiques principales de l'APECA dans l'exécution de son mandat. L'accès aux capitaux demeure un élément essentiel du développement économique du Canada atlantique, où l'accès des entreprises au financement est relativement plus difficile que dans le reste du pays.[24]

Le Programme de développement des entreprises (PDE) est le principal outil qu'utilise l'Agence pour aider les entreprises à assumer les risques plus élevés liés aux activités commerciales au Canada atlantique. Durant l'exercice 2001-2002, 551 PME ont reçu au total 84,6 millions de dollars d'aide dans le cadre du PDE.

[23] Vous trouverez aux pages 26-28 les initiatives propres au commerce; pour l'innovation, reportez-vous aux pages 23-25.

[24] Le vérificateur général, dans son rapport exhaustif de 1995, a révélé que dans 81 % des cas, on ne disposait pas des moyens qui auraient permis de réunir les fonds nécessaires à la réalisation des projets proposés.

On prévoit que cette aide aux PME va générer la création et le maintien de plus de 5 500 emplois. Cette estimation inclut uniquement les emplois associés à des projets financés en fonction du besoin d'aide.[25] Par ailleurs, ce chiffre inclut les emplois indirects et dérivés résultant des dépenses des compagnies aidées par l'Agence et de leurs employés. Ces impacts ont été évalués à l'aide du modèle du Conference Board du Canada appliqué à l'économie du Canada atlantique.

Les dépenses du Programme de services-conseils de l'APECA (PSC) ont augmenté de 17 %, pour atteindre 2,9 millions de dollars l'an dernier. Le fait que l'Agence cherche à mettre davantage l'accent sur le counselling/l'encadrement et sur le perfectionnement des compétences/l'amélioration de la productivité se traduit par la multiplication des missions du PSC; 86 % de ces missions étaient soit des évaluations diagnostiques, soit des activités d'encadrement lors de la rédaction de plans opérationnels.

L'APECA a appuyé la création de cinq fonds de capital-risque depuis le milieu des années 1990, dont deux ont été largement investis.[26] Le capital-risque est plus important aujourd'hui qu'il ne l'était en 1995[27], mais il ne représente encore qu'une faible proportion de l'ensemble des capitaux fournis. Les investissements à partir de capital-risque visent plus souvent les secteurs basés sur la technologie ou le savoir. L'APECA peut de plus en plus souvent viser de jeunes entreprises hautement spécialisées, à mesure qu'elle continue à appuyer la promotion du financement par capital-risque.

L'APECA a travaillé avec plusieurs partenaires[28] afin d'examiner le rôle que peuvent jouer les gouvernements pour accélérer le développement du crédit pour micro-entreprises et en faire un outil de renforcement des collectivités. Une étude initiale[29] a passé en revue les programmes de crédit aux micro-entreprises sur les marchés international et nord-américain, a enquêté sur les mesures qu'on pourrait prendre pour garantir le succès du programme, les mécanismes d'exécution et les

---

[25] Le vérificateur général, dans son rapport de novembre 1995, au chapitre 18, définit les projets en question comme suit : « on entend par besoin d'aide (...) la probabilité qu'un projet ne serait pas mis en œuvre à la même échelle, au même moment et au même endroit sans aide gouvernementale ». Des enquêtes menées par Statistique Canada auprès de clients de l'APECA ont révélé que 95 % des projets qui lui ont été soumis n'auraient pas pu se dérouler comme prévu. Une enquête de suivi de l'APECA sur des projets viables qu'on avait refusé d'appuyer a révélé que 91 % n'ont pas été mis à exécution comme on le prévoyait. Aux fins de l'évaluation des répercussions sur l'emploi de ses programmes, l'Agence a utilisé un facteur modéré de création d'emplois additionnels de 67 %, ce qui signifie que seulement 67 % des emplois créés grâce à des projets ayant bénéficié de l'aide de l'APECA sont en réalité déclarés.

[26] Voici les cinq fonds : ACF Equity Atlantic Inc.; Telecom Application Research Alliance (TARA); PEI Capital; Fonds d'investissement des travailleurs et travailleuses Inc. (Nouveau-Brunswick); et Community Catalyst Fund. Les fonds ACF Equity Atlantic Inc. et TARA sont ceux qui effectuent le plus d'investissements.

[27] Canmac Economics Ltd, *Venture Capital Firms Report*, juillet 2001

[28] Centre régional de développement coopératif, Fondation canadienne des jeunes entrepreneurs (Saint John), Community Loan Fund, Secrétariat rural, Développement des ressources humaines Canada.

[29] CFO Sustainability Group, *Micro Credit Review*, août 2001

structures efficaces, et s'est penchée sur les caractéristiques du rendement susceptibles de s'appliquer au Canada atlantique.

Les résultats préliminaires montrent notamment ce qui suit :

- en tant qu'organisme fédéral de développement, l'APECA est bien placée pour préconiser l'affectation d'autres ressources financières au micro-crédit;
- des outils de présélection en ligne et des systèmes de soutien plus efficaces à l'intention des spécialistes amélioreraient les programmes de micro-crédit;
- il faut trouver les moyens d'établir des réseaux de soutien plus solides, et d'étendre les ressources et les programmes existants à l'ensemble de la région.

Politiques, défense des intérêts et coordination

Résultat stratégique	
Coordination de l'action des principaux intervenants en vue de l'établissement d'un cadre stratégique contemporain pour le développement économique qui entraînera une augmentation de la productivité et de la compétitivité	
Résultats prévus (objectifs)	**Résultats obtenus**
Créer une base solide pour la concertation des intervenants économiques clés dans la région de l'Atlantique.	*En bonne voie.*
Expliquer de façon crédible la stratégie de développement économique régional.	*En cours.*
Recueillir les renseignements nécessaires pour exploiter les possibilités stratégiques régionales.	*En cours.*

Réalisations

Les activités de recherche relatives aux politiques de l'APECA vont dans le sens des priorités stratégiques de l'Agence et des enjeux et priorités politiques du gouvernement fédéral. En outre, les sujets de recherche reflètent les principaux problèmes que connaît la région de l'Atlantique, notamment en ce qui concerne l'industrie du pétrole et du gaz ou la nécessité d'attirer des investissements étrangers directs.

À l'appui de ses activités de développement économique, l'APECA entreprend des recherches stratégiques relatives à une grande variété d'enjeux, de problèmes et de possibilités associés au développement économique de la région. L'Agence axe les politiques qu'elle élabore sur ses priorités stratégiques et fait participer activement ses partenaires des secteurs public et privé à leur élaboration, à l'échelle du Canada atlantique et à l'extérieur de la région.

Voici les politiques applicables à l'ensemble de la région qui ont été élaborées durant la dernière année :

Études et examens

- ***Innovation et commercialisation au Canada atlantique***

Ces études, que l'on peut consulter sur le site Web de l'APECA (http://www.acoa-apeca.gc.ca), ont porté sur les méthodes et processus actuels de commercialisation de la technologie créée dans la région, notamment sur les points forts et les points faibles de ces méthodes, et sur les pratiques exemplaires de commercialisation de la technologie et les enseignements tirés d'autres régions susceptibles de s'appliquer au Canada atlantique.

- ***Emploi, compétences et économie du savoir au Canada atlantique***

En collaboration avec l'Institut canadien de recherche sur le développement régional, l'Agence a examiné certains des enjeux stratégiques et des problèmes liés au perfectionnement des compétences dans les quatre provinces de l'Atlantique, dans le contexte d'une économie davantage axée sur le savoir.

- L'Agence procède chaque trimestre à un examen de la conjoncture économique au Canada atlantique et produit un rapport à ce sujet.
- Elle a étudié l'évolution des principaux indicateurs économiques : population, immigration, innovation, marché du travail et exportations.
- L'Agence a examiné les répercussions des attentats du 11 septembre sur l'économie de la région de l'Atlantique.

Autres activités :

- En collaboration avec le Forum des politiques publiques et Industrie Canada, l'APECA a organisé une table ronde sur le thème *L'innovation dans un contexte nord-américain : perspective du Canada atlantique*. Ont participé à cette table ronde des représentants des gouvernements fédéral et provinciaux, des collèges et universités, du secteur privé, des associations, des syndicats et des collectivités autochtones. Ils ont exploré le thème de l'innovation sous l'angle de l'infrastructure de recherche, du perfectionnement des compétences, et des liens entre le milieu de la recherche et les entreprises.
- Des communications consacrées aux aspects économiques de l'immigration au Canada atlantique ont été présentées lors de la cinquième conférence nationale sur le projet Metropolis à Ottawa.
- À Terre-Neuve-et-Labrador, l'APECA a publié le deuxième numéro de profils de zones, où l'on établit des comparaisons statistiques entre les 20 zones économiques de la province. On trouvera plus d'information à l'adresse : http://www.linkproject.nf.ca/linkproject.htm

Résultat stratégique	
Coordination d'activités et de fonctions de développement économique au Canada atlantique.	
Résultats prévus (objectifs)	**Résultats obtenus**
Élaboration par les ministères fédéraux de politiques et de programmes qui auront plus d'impact sur la croissance économique du Canada atlantique.	***En cours.*** ***Les activités suivantes ont été entreprises :*** *L'Agence s'est associée à l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec (DEC-Q) dans le cadre d'un projet de recherche visant à étudier la dynamique de l'économie des régions périphériques, dans une économie de plus en plus axée sur le savoir. Le rapport de recherche se trouve sur le site Web de l'APECA (http://www.acoa-apeca.gc.ca).* *En collaboration avec Industrie Canada et Ressources naturelles Canada, l'Agence a financé l'étude de suivi d'une importante étude régionale effectuée en 1999. Les rapports pertinents se trouvent sur le site Web de la NOIA, à l'adresse http://www.noianet.com.* *L'APECA s'est associée à Ressources naturelles Canada pour mettre en œuvre les priorités du gouvernement fédéral dans des domaines comme l'innovation, et pour régler les problèmes que connaît le Canada atlantique et saisir les occasions qui s'offrent à lui en ce qui concerne le développement durable des ressources naturelles.* *Dans le cadre d'une initiative conjointe, l'APECA, le Conseil national de recherches du Canada et la province de l'Île-du-Prince-Édouard travaillent à la création de la Carte routière technologique du secteur des bioressources (CRTSB). Le rapport se trouve à l'adresse http://www.nrc.ca/atlantic/pei/reportsfr.html*

Réalisations

- Au cours de la dernière année, l'APECA s'est intéressée de près aux résultats de la recherche consacrée aux régions périphériques face à l'économie du savoir. Les chercheurs du Québec et du Canada atlantique ont rencontré divers intervenants de l'économie dans les régions rurales et éloignées, et ont préparé des rapports analytiques décrivant certains des problèmes et certaines des possibilités de ces régions. Les résultats de cette recherche ont poussé l'APECA, DEC-Q et d'autres ministères fédéraux à examiner les répercussions de la recherche sur leurs politiques et programmes respectifs.

- En collaboration avec Ressources naturelles Canada, l'Agence a établi un cadre qui permet d'étendre la portée des recherches de RNCan au-delà de ses instituts de recherche de la région de l'Atlantique, et qui permet à l'APECA de se consacrer de façon plus globale à l'innovation et à d'autres enjeux dans les secteurs des ressources naturelles. On a défini quatre domaines dans lesquels des spécialistes du Ministère ont été chargés de superviser les activités :
    - production et distribution d'énergie;
    - R-D relative aux océans;
    - commerce et investissement;
    - énergies renouvelables et propres.
- La Carte routière technologique des ressources biologiques est un processus de planification technologique qui permet de définir, de choisir et de développer d'autres options technologiques répondant aux besoins de produits bien précis. Dans le cadre du suivi de l'établissement de la « carte routière technologique », l'APECA appuie une étude de faisabilité qui porte sur la création d'un laboratoire scientifique multidisciplinaire à l'Île-du-Prince-Édouard.

Résultat stratégique	
Poursuite et promotion actives des intérêts du Canada atlantique en ce qui concerne les politiques, les programmes, les enjeux et les marchés d'approvisionnement au niveau national	
Résultats prévus (objectifs)	**Résultats obtenus**
Adapter les politiques et programmes nationaux au contexte du développement régional.	*En cours.*
Faciliter l'accès des entreprises de l'Atlantique aux contrats fédéraux afin de développer la capacité industrielle de la région.	*En cours.*
Assurer des retombées industrielles et régionales aux entreprises de la région de l'Atlantique en ce qui concerne les principales acquisitions de matériel de défense.	*En cours.*

Réalisations

Durant l'exercice 2001-2002, l'APECA a travaillé en étroite collaboration avec ses partenaires du portefeuille de l'Industrie, afin de veiller à ce que les principales priorités gouvernementales (installation de systèmes à large bande, la Stratégie d'innovation du Canada et volonté absolue de brancher tous les Canadiens) contribuent au renforcement des capacités économiques du Canada atlantique.

Les activités suivantes ont été entreprises :

- L'APECA a veillé à ce que les documents de travail nationaux consacrés aux priorités en matière d'innovation, à savoir *Atteindre l'excellence* et *Le savoir, clé de notre avenir*, reflètent les enjeux et les problèmes auxquels sont confrontés les résidents du Canada atlantique, et à ce que la région puisse participer aux consultations prévues pour l'an prochain. On trouvera d'autres renseignements à l'adresse http://www.innovationstrategy.gc.ca/cmb/innovation.nsf/MenuF/StrategieInnovation
- En collaboration avec d'autres organismes de développement régional et Transports Canada, l'Agence a préconisé activement une intensification de la concurrence dans le secteur du transport aérien, et s'est assurée que les aéroports de la région n'étaient pas injustement désavantagés par l'imposition de droits élevés et d'autres frais. L'Agence a appuyé les modifications apportées à la *Loi sur la concurrence*, destinées à encourager la diversification du secteur du transport aérien. Globalement, l'APECA a veillé à ce que les politiques nationales de transport répondent aux besoins de capacité de la région.
- L'Agence a insisté pour que les investissements à la frontière prévus dans le budget 2001 répondent aux besoins des petits postes frontaliers régionaux stratégiques, par exemple St. Stephen, au Nouveau-Brunswick. Par ailleurs, l'Agence a veillé à ce que chaque province du Canada atlantique ait la possibilité de participer à la gestion du Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique, dont la création a été annoncée dans le budget 2001.
- En consultation avec Ressources naturelles Canada, l'APECA a insisté sur la nécessité de définir et de quantifier plus directement les retombées industrielles et régionales à long terme associées au développement de l'industrie pétrolière et gazière.
- L'APECA a négocié avec d'autres partenaires fédéraux certains avantages économiques (liés à Voisey's Bay), notamment pour les Autochtones de Terre-Neuve-et-Labrador. L'Agence a également veillé à ce que soit créé un programme d'adaptation économique adéquat destiné à aider la Municipalité régionale du Cap-Breton à réagir à la fermeture de la mine Devco.

- L'APECA a organisé, avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, des conférences à l'intention des soumissionnaires régionaux, afin de leur présenter les possibilités qu'offre l'initiative Gouvernement en direct (plus de 700 millions de dollars en approvisionnements). Ces conférences ont eu lieu à Halifax, St. John's, Charlottetown et Fredericton en janvier 2002.
- L'Agence a continué à approuver des stratégies d'approvisionnement faisant partie du programme fédéral global, pour un montant de plus de 100 millions de dollars. En 2001-2002, elle a continué de travailler avec les fournisseurs de la région de l'Atlantique afin de déterminer les cas où ceux-ci peuvent être des soumissionnaires admissibles.

Administration générale

Résultat stratégique	
S'assurer que les ressources de l'APECA sont gérées avec efficience et efficacité, et qu'on établit des systèmes administratifs pour aider sa direction à prendre des décisions, à rendre des comptes et à contrôler les opérations de l'Agence	
Résultats prévus (objectifs)	**Résultats obtenus**
Recommandations pour améliorer l'efficacité des programmes et des services de l'APECA.	*En bonne voie de réalisation.*
Mieux faire comprendre au public et aux intervenants les activités de l'APECA, les raisons pour lesquelles son travail s'impose et les résultats obtenus, et accroître la sensibilisation aux programmes et aux services gouvernementaux offerts aux entreprises.	*En bonne voie de réalisation*
Assurer la représentation des quatre groupes cibles (Autochtones, personnes handicapées, femmes et minorités visibles), en fonction de leur disponibilité dans toutes les régions servies par l'Agence.	*En bonne voie de réalisation.*
Terminer la mise en œuvre de la Norme générale de classification (NGC) et gérer l'impact de cette nouvelle norme sur l'organisation et les employés.	*À la suite de la suspension de la NGC par le Conseil du Trésor à l'échelle de la fonction publique, ce projet a été mis en attente.*
Faciliter l'accès aux renseignements sur l'Agence.	*En bonne voie de réalisation.*

Réalisations

- La nouvelle politique d'évaluation du Secrétariat du Conseil du Trésor et son cadre de gestion et de responsabilité axé sur les résultats ont été mis en application.

- La mise en œuvre de la Stratégie d'information financière (SIF), qui vise à améliorer les processus décisionnels et la responsabilisation dans l'ensemble du gouvernement, a été achevée.

- L'Agence s'engage à utiliser les technologies de l'information et des communications en garantissant un accès direct en ligne à ses données et à ses services. L'administration de programmes en ligne fait partie de l'initiative Gouvernement en direct (GED), et l'Agence en a fait une priorité. Un processus de présentation de demandes en ligne dans le cadre du programme Partenariat pour l'investissement au Canada atlantique a été mis au point en collaboration avec les Services gouvernementaux des télécommunications et

de l'informatique et les administrateurs de TruePass d'Entrust. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à l'annexe A, à la page 55.

- L'Agence a considérablement amélioré l'accessibilité de ses données grâce à la création du nouveau système de gestion de l'information sur les relations avec la clientèle. Ce système, qui met l'accent sur l'intégralité des données sur le client, et non sur des projets précis, donne aux agents d'affaires une meilleure idée des entreprises clientes de l'Agence. Par ailleurs, le système contient des renseignements sur les entreprises qui protègent la qualité de l'information sur la gestion, puisqu'il aide les employés à mener à bien les processus opérationnels dans le cadre de leurs activités quotidiennes.

- La culture des ressources humaines et les valeurs qui y sont associées visent notamment à promouvoir les politiques, pratiques et programmes garantissant la diversité au sein de la fonction publique canadienne. On continue de prendre des mesures pour promouvoir la représentation de tous les groupes visés par l'équité en matière d'emploi au sein de l'APECA.

Portefeuille de contributions remboursables de l'APECA

Définition

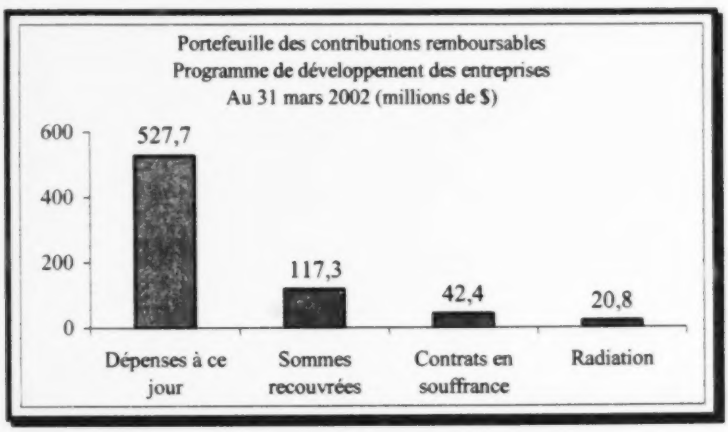
Parmi ses nombreuses activités, l'APECA octroie sans intérêt des prêts non garantis aux PME afin de les aider à démarrer, à prendre de l'expansion, à améliorer leur productivité et à percer de nouveaux marchés (entre autres). Les fonds alloués par l'APECA viennent suppléer au manque de financement dans les secteurs que les prêteurs commerciaux jugent trop risqués. Si l'Agence ne comblait pas ces lacunes, elle ne s'acquitterait pas de son mandat.

L'Agence signe chaque contrat de prêt en espérant être remboursée mais, en réalité, même si le taux de survie après cinq ans des entreprises qu'elle aide est deux fois et demie supérieur à celui de l'ensemble des entreprises, certains projets échouent. Dans ces cas-là, le remboursement partiel ou la radiation deviennent nécessaires.

Contributions remboursables

Dans le cadre du Programme de développement des entreprises (PDE), l'aide aux entreprises doit être remboursée sur une période moyenne de cinq à sept ans. Pour l'ensemble des programmes de l'APECA, les contributions remboursables en souffrance totalisaient 346,3 millions de dollars au 31 mars 2002. Entre la date de création du Programme, en 1995, et le 31 mars 2002, l'Agence a encaissé 117,3 millions de dollars de contributions remboursables.

Le graphique ci-dessous donne une idée du portefeuille des contributions remboursables du PDE. Depuis 1995, l'aide fournie aux entreprises en vertu de ce programme doit être remboursée en totalité.



Évaluation du risque

Tous les clients commerciaux font l'objet d'une « évaluation du risque » basée sur un système à cinq niveaux. Les comptes sont révisés régulièrement, et la fréquence de la révision dépend du niveau de risque établi.

Au 31 mars 2002, les risques se répartissaient comme suit dans le portefeuille du PDE :

Évaluation du risque	Portion du portefeuille	Capital impayé
1 – Faible	14 %	48,5 M $
2 – Faible-modéré	31 %	107,3 M $
3 – Modéré	35 %	121,2 M $
4 – Modéré-élevé	13 %	45,0 M $
5 – Élevé	4 %	13,8 M $
Pas encore évalué	3 %	10,3 M $
Total		**346,3 M $** *

Ratio de défaillance

Entre la date de création du PDE et le 31 mars 2002, 527,7 millions de dollars de contributions remboursables ont été versés. Sur ce montant, 63,2 millions de dollars n'ont pas été remboursés et des contributions d'un montant total de 900 000 $ remboursables sous condition ont été annulées, parce que les critères de réussite n'étaient pas satisfaits.

Au cours des cinq dernières années, le portefeuille de contributions remboursables du PDE a considérablement augmenté; il commence aujourd'hui à se stabiliser. Durant la même période, le taux de défaillance annuel est demeuré relativement stable. Le tableau ci-dessous résume l'évolution du taux de défaillance annuel pour chacun des cinq exercices :

Exercice	En défaut	Capital impayé*	Taux de défaillance annuel
1997-1998	2,52 M$	173,40 M$	1,4 %
1998-1999	12,14 M$	278,72 M$	4,3 %
1999-2000	14,27 M$	337,55 M$	4,2 %
2000-2001	14,87 M$	387,15 M$	3,8 %
2001-2002	19,68 M$	404,80 M$	4,8 %

* En fin d'année. Comprend les cas de défauts et les recouvrements.

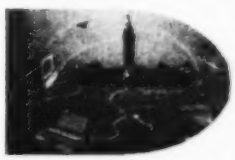
ANNEXE A

1. Programmes du gouvernement et problèmes de gestion

a) Gouvernement en direct (GED)

Le programme Gouvernement en direct a été créé par le gouvernement du Canada en vue d'offrir des renseignements, des programmes et des services sur Internet. Ce programme est également un élément clé du plan de l'APECA visant à améliorer la prestation des services à la population.

La stratégie de l'APECA relativement à Gouvernement en direct reflète l'engagement de l'Agence à l'égard de l'amélioration de la qualité des rapports qu'elle entretient avec la population canadienne en permettant à celle-ci d'obtenir de l'information et des services au moment et à l'endroit qui lui conviennent. L'utilisation d'outils en ligne est un volet important de cette stratégie. La vision de l'APECA relativement à GED se trouve à l'adresse suivante : http://www.acoa-apeca.gc.ca/f/about/gol.shtml.



L'Agence s'attache également à définir des projets de GED qui peuvent être menés en partenariat. Dans cet esprit, elle préside un comité des organismes de développement régional formé de représentants de Diversification de l'économie de l'Ouest, de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec, de l'APECA, de la Société d'expansion du Cap-Breton et de FedNor. L'Agence est également coprésidente du comité des subventions et contributions du gouvernement du Canada et du groupe de travail sur l'infrastructure de GED, et elle fait partie du conseil d'administration du projet Phare des subventions et contributions de Patrimoine canadien.

Le « Site d'information sommaire sur les projets de l'APECA » est un des premiers outils électroniques offerts au grand public par l'APECA. Il s'agit d'une base de données qui contient des renseignements sur tous les projets de l'APECA approuvés entre les mois de janvier 1995 et mars 2002 et qu'on peut consulter sur le site Web de l'Agence. Cette base de données permet d'obtenir instantanément de l'information sur les projets financés par l'APECA, et ce, sans avoir à présenter de demande en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*.

Le site se trouve à l'adresse suivante : http://pub.acoa-apeca.gc.ca/atip .

Dans le cadre de la deuxième phase de ce projet de Gouvernement en direct, on élargira le contenu de la base de données pour y inclure tous les projets réalisés avec l'aide de l'APECA, et ce, dans les 60 jours suivant l'approbation du financement.

b) Engagement de l'APECA à l'égard de la qualité du service

L'Agence a effectué des sondages auprès de ses clients et employés. Dans le premier cas, on voulait connaître le degré de satisfaction de la clientèle à l'égard des principaux services de l'APECA et dans le second, recueillir l'opinion des employés au sujet du processus de prestation de services de l'Agence.

Des questionnaires ont été envoyés par la poste à 1 792 clients et à 176 employés. Les deux sondages incluaient les éléments requis de l'Outil de mesures communes du gouvernement du Canada, qui permet aux organisations de cerner les priorités des clients, leurs attentes et l'écart entre le rendement (satisfaction) et les attentes (importance). Le sondage auprès des employés visait à recueillir les commentaires du personnel sur les mêmes questions, pour déterminer s'il existe des écarts entre la perception des employés et celle des clients. Les réponses au sondage auprès des clients ont révélé un taux de satisfaction de 83,6 % (clients satisfaits ou très satisfaits) à l'égard des services de l'APECA.

L'Agence a également entrepris l'élaboration d'un processus relatif à son principal programme, le Programme de développement des entreprises, pour faciliter l'établissement d'un processus d'amélioration des normes de prestation de services. La structure ainsi établie servira de complément aux résultats du sondage auprès des clients et facilitera l'élaboration d'un plan d'amélioration des services de l'Agence.

c) Développement durable

La Stratégie de développement durable (SDD) de l'APECA vise deux buts, à savoir promouvoir les collectivités et les entreprises durables dans les provinces de l'Atlantique et instituer un exemple dans la gestion environnementale des activités de l'APECA.

But	Résultats
Favoriser l'adoption de pratiques écologiques par les clients et les partenaires de l'APECA	*Le site Web de l'APECA contient des liens vers de l'information sur l'efficacité énergétique, comme l'outil d'auto-évaluation d'Industrie Canada intitulé Trois étapes vers l'éco-efficacité. Des examens pilotes d'éco-efficacité sont en cours au Nouveau-Brunswick. Les agents de programme de l'APECA ont suivi une formation sur l'éco-efficacité pour pouvoir en faire la promotion auprès des clients.*
Étudier les possibilités qui s'offrent aux industries environnementales	*L'APECA est en train d'élaborer une politique relative aux industries environnementales, qu'elle soumettra à un examen interne.*
Chercher des occasions de collaborer avec des organisations des secteurs public et privé pour atteindre des objectifs communs de développement durable	*Les bureaux régionaux de l'APECA ont pris des mesures précises pour sensibiliser leurs partenaires à l'environnement. Depuis sa création, l'APECA a versé quelque 60 millions de dollars pour appuyer les technologies et les programmes environnementaux dans les provinces de l'Atlantique. En partenariat avec Environnement Canada et le Comité d'évaluation environnementale de la rivière Miramichi, l'APECA évalue présentement le projet pilote Enviro Club.* *Une étude sur les attitudes des jeunes du Canada atlantique à l'égard de l'entrepreneurship comportait des questions sur le développement durable. Cette saison, dans un épisode des séries télévisées* MeInc *et* Jeunes entrepreneurs, *on présentera des capsules sur de jeunes entrepreneurs dans le domaine de l'environnement.* *L'APECA a conclu un accord de partenariat avec l'Office de l'efficacité énergétique de Ressources naturelles Canada pour l'instauration de son programme d'incitatif pour les vérifications énergétiques au Canada atlantique dans le cadre du Programme des innovateurs énergétiques industriels.*
Améliorer la connaissance et la compréhension de ce que peuvent faire les employés et les partenaires de l'APECA pour soutenir les objectifs de développement durable	*On trouve, sur le site Web de l'APECA, le plan d'action détaillé de l'Agence, ainsi que des conseils et des liens vers d'autres renseignements. La SDD et sa mise à jour se trouvent aussi sur le site. Le Siège social et les bureaux régionaux sont dotés d'un comité sur la SDD, dont un ou deux représentants font partie du Comité de développement durable de l'Agence. Un exposé sur la mise à jour de la SDD a été présenté au Siège social et dans les bureaux régionaux.*
Utiliser les ressources de manière plus efficace	*Les imprimantes de l'Agence sont configurées pour l'impression recto verso.* *L'Agence a acheté deux véhicules hybrides (essence/électricité) et prévoit en acheter un autre d'ici la fin de l'exercice.* *On a installé du matériel de vidéoconférence au Siège social, dans les bureaux régionaux et au cabinet du Ministre, de manière à réduire les déplacements.*

d) Modernisation de la gestion

En 2001-2002, l'Agence a mis en œuvre l'Initiative de modernisation de la gestion opérationnelle dans le cadre de la fonction de contrôleur moderne du gouvernement du Canada. Pendant l'exercice, on a créé un bureau chargé de diriger le programme. On a aussi évalué la capacité de gestion, ce qui a permis de définir et d'approuver dix secteurs prioritaires en ce qui a trait à l'amélioration de la capacité de gestion. À titre d'exemple, l'une des dix priorités consiste à accroître la transparence de l'Agence dans le cadre de la présentation de rapports au public. D'importants progrès ont été réalisés à ce chapitre, comme en fait foi la disponibilité de plusieurs éléments d'information sur notre site Web, tels la situation courante du portefeuille des contributions remboursables de l'Agence, la capacité de télécharger les études exécutées par l'Agence, de l'information sur mesure concernant tous les projets approuvés par l'APECA entre le 1er janvier 1995 et le 31 mars 2002, ainsi que l'évaluation de la capacité de gestion moderne. Des renseignements détaillés sur les priorités, ainsi que de l'information sur l'état actuel du programme se trouvent sur le site Web de l'Agence, à l'adresse http://www.acoa-apeca.gc.ca .

e) Loi sur les langues officielles – Article 41

« Le gouvernement fédéral s'engage à favoriser l'épanouissement des minorités francophones et anglophones du Canada et à appuyer leur développement, ainsi qu'à promouvoir la pleine reconnaissance et l'usage du français et de l'anglais dans la société canadienne. »

L'APECA est à préparer son rapport sur les résultats du plan d'action 2000-2002 relativement à l'application de l'article 41 de la *Loi sur les langues officielles*, tel que prévu par le cadre de responsabilité établi par le Cabinet au mois d'août 1994. Par ailleurs, l'Agence présentera son plan d'action 2002-2004, qui définit ses nouveaux objectifs relativement à ses engagements à l'égard de l'article 41. Ce plan sera rédigé en consultation avec les représentants de la minorité francophone et comportera des initiatives proposées par ces derniers.

La participation de l'APECA aux activités du Comité national de développement des ressources humaines de la francophonie canadienne témoigne du soutien offert par l'Agence à la minorité francophone. Récemment, ce comité a présenté son plan stratégique opérationnel 2002-2007. En tant que membre du Comité, l'APECA appuiera les objectifs définis dans ce plan quinquennal.

Dans chacune des quatre provinces de l'Atlantique, des groupes de coordination du développement économique et de l'employabilité (DÉER) sont chargés d'élaborer et de mettre en œuvre des plans et des initiatives de développement économique, avec l'aide des coordonnateurs régionaux des initiatives reliées à l'article 41. Des liens étroits ont été établis entre les partenaires pour s'assurer que les mesures prises par chacun sont cohérentes et complémentaires.

L'Agence a conclu récemment un accord de partenariat d'une valeur de 10 millions de dollars avec le ministère du Patrimoine canadien. Le Partenariat culturel et économique du Canada atlantique stimulera le développement économique dans le secteur culturel et célébrera la richesse et la diversité culturelles du Canada atlantique, particulièrement dans le contexte du 400^{e} anniversaire de la fondation de l'Acadie, qui sera célébré en 2004.

Dans le cadre du Programme de développement des entreprises, l'APECA a investi des fonds dans plus de 40 initiatives destinées à la minorité francophone du Nouveau-Brunswick. L'Agence a aussi apporté son soutien à divers autres projets des communautés francophones, dont la conférence CE2000, tenue à Edmundston. Il s'agissait de la première conférence de gens d'affaires francophones faisant la promotion du commerce électronique. Deux cent cinquante personnes y ont participé.

En Nouvelle-Écosse, l'APECA continue de faire la promotion de l'esprit d'entreprise et du perfectionnement des compétences des Acadiens en versant une aide financière au Centre Jodrey de l'Université Sainte-Anne, qui est l'un des cinq centres universitaires provinciaux de développement des entreprises bénéficiant du soutien de l'Agence. Le Centre est un élément important du réseau de développement économique communautaire qui soutient la communauté francophone et facilite le développement de l'esprit d'entreprise chez les francophones. L'APECA a également appuyé de nombreuses initiatives en Nouvelle-Écosse. Par exemple, elle assume les dépenses de fonctionnement et de promotion reliées au projet de planification du Congrès mondial acadien 2004 et elle participe aux projets panatlantiques de développement de l'entrepreneurship visant les jeunes francophones.

Les projets de diversification économique de Terre-Neuve-et-Labrador se poursuivent avec l'aide de l'APECA. Au nombre de ces projets, mentionnons ceux relatifs à la route des ancêtres français, dans la péninsule de Port-au-Port, et à la création d'un trajet touristique axé sur la culture francophone dans la péninsule d'Avalon. On communique de l'information sur les programmes et services aux représentants de la communauté francophone, par l'entremise du Comité directeur des affaires francophones, formé de représentants de ministères provinciaux et fédéraux. On veille ainsi à maintenir la communication avec les groupes de la minorité linguistique.

À l'Île-du-Prince-Édouard, l'APECA a approuvé sept demandes d'aide financière en vertu de divers programmes, pour un total de plus de 275 000 $ pour appuyer des activités culturelles francophones.

2. Initiatives conjointes

a) Développement économique des Autochtones

L'APECA apporte son soutien au développement économique des Autochtones du Canada atlantique dans plusieurs domaines. Encore une fois cette année, un plus grand nombre de collectivités et d'organisations autochtones ont eu accès aux programmes et aux services gouvernementaux. (Pour en savoir davantage, voir la page 39)

En Nouvelle-Écosse, la contribution la plus importante de l'Agence au développement économique des Autochtones se fait par l'entremise du Comité tripartite de développement économique, mis sur pied en 2000 et doté d'un budget de 150 000 $. Le Comité est dirigé par les Chefs de Nouvelle-Écosse et des représentants des gouvernements fédéral et provincial, l'APECA agissant comme coprésident fédéral. En juillet 2001, le Comité a défini trois grands domaines d'activité stratégique prioritaires : l'entrepreneurship, les technologies de l'information et des communications, ainsi que le renforcement des capacités. Un montant supplémentaire de 150 000 $ a été accordé en vertu de l'Entente de COOPÉRATION sur la diversification économique pour permettre au Comité de soutenir les projets communautaires reliés aux priorités définies dans le plan de travail.

Exemples de projets :

(1) *Agent d'approvisionnement (Phase III)* – aider les entreprises et particuliers autochtones à participer aux processus d'achats du gouvernement et du secteur privé. Depuis deux ans, on observe une augmentation du nombre de bandes qui créent des coentreprises avec le secteur privé. L'Aboriginal Alliance of Companies a observé une plus grande sensibilisation aux activités reliées aux achats. Par ailleurs, on a établi un répertoire des entreprises autochtones.

(2) *First Net* – déterminer comment on pourrait utiliser les technologies de l'information pour aider les collectivités et organisations des Premières nations à offrir au public l'accès à ces technologies et à Internet.

(3) *Ulnooweg Development Corporation* – offrir des services de gestion au réseau des agents de développement économique.

(4) *Création d'une agence de placement autochtone - Étude de faisabilité* – étude de marché dans le cadre de laquelle on a examiné les besoins relativement à la création d'une agence de placement autochtone et la faisabilité d'un tel projet.

L'APECA participe aussi à d'autres initiatives visant à soutenir le développement économique des Autochtones en Nouvelle-Écosse :

- *Table ronde sur les jeunes Autochtones* – discuter de la perception qu'ont les jeunes de l'entrepreneurship, ainsi que des défis et des possibilités qui se présentent aux entrepreneurs autochtones et à ceux qui veulent le devenir. Les agents de développement économique élaborent présentement un projet de suivi, soit le Projet de formation professionnelle et d'acquisition de compétences en affaires pour les Autochtones.
- *Tables rondes sur les technologies de l'information et des communications* – projet conjoint de membres des Premières nations de l'Atlantique, des gouvernements fédéral et provinciaux et des partenaires du secteur privé visant à déterminer les défis et les possibilités reliées aux TIC et à établir un cadre et un programme stratégique d'utilisation des TIC par les Premières nations du Canada atlantique.
- *Réseau de services aux entreprises autochtones* – Au cours de la prochaine année, on s'attachera à renouveler les ressources documentaires, à achever la version du site Web du RSEA propre à la Nouvelle-Écosse, à faire de la promotion et à organiser d'autres séances de formation.
- *Sommet économique de l'Atlantique* – Ce sommet a eu lieu en septembre 2001 à Halifax. À cette occasion, des dirigeants économiques et des chefs d'entreprise autochtones ont pu prendre connaissance des avantages mutuels qu'ils peuvent tirer de la collaboration.
- *Comité de coordination avec les Autochtones du Conseil fédéral de la Nouvelle-Écosse* –favoriser la communication et le partage d'information.
- *Collaboration avec Affaires indiennes et du Nord Canada* – participer à l'examen des programmes actuels et étudier les possibilités de coordination horizontale qui s'offrent pour soutenir le développement économique autochtone.

Au Nouveau-Brunswick, l'APECA participe à l'Initiative conjointe de développement économique (ICDE), un processus tripartite mis en oeuvre par les collectivités autochtones et les gouvernements fédéral et provincial. Cette initiative vise à stimuler le développement économique des collectivités autochtones de la province. Pour ce faire, on définit des mesures stratégiques et on identifie des partenaires financiers, afin de favoriser le renforcement des capacités, on met en œuvre des programmes d'éducation et de sensibilisation pour

perfectionner les compétences essentielles à l'autonomie des collectivités et de leurs membres. L'APECA a soutenu divers programmes de renforcement des capacités, par exemple, le programme de certificat en administration des affaires pour les Premières nations, qui sera offert à l'Université du Nouveau-Brunswick à l'automne 2002.

Même si l'APECA n'offre pas, pour le moment, de programmes ou de services destinés précisément aux Autochtones de Terre-Neuve-et-Labrador, les entrepreneurs inuits, métis et m'ikmaq ont accès à l'aide financière offerte dans le cadre des programmes généraux d'aide financière. Par contre, en prévision de la mise en valeur des mines de Voisey's Bay, l'APECA a entrepris des discussions avec la nation innue en vue d'élaborer des programmes et des services adaptés aux collectivités autochtones pour favoriser le renforcement de leurs capacités dans les domaines de l'entrepreneurship et du développement économique. Lorsqu'ils seront prêts, ces programmes et services pourraient être offerts à d'autres collectivités autochtones de la province.

À l'Île-du-Prince-Édouard, l'Atlantic Tourism and Hospitality Institute a obtenu une aide financière pour l'établissement et l'exécution d'un programme de formation en tourisme visant à répondre aux besoins des Autochtones. L'Aboriginal Tourism Training Initiative (programme de formation des Autochtones en tourisme) permettra aux Autochtones d'acquérir les compétences de base nécessaires à la création et à l'exploitation d'entreprises touristiques de qualité. Par ailleurs, le programme permettra aux Autochtones de travailler dans l'industrie du tourisme et de l'accueil qui est en plein essor.

b) Soutien de l'APECA à l'égard de la politique rurale du gouvernement fédéral

L'APECA appuie le Partenariat rural canadien depuis sa création, en 1998. L'Agence est notamment membre du groupe de travail interministériel, établi à Ottawa; au niveau régional, elle est représentée au sein des équipes rurales, qui étaient formées, initialement, de représentants des ministères et organismes fédéraux. Depuis 1998, l'APECA préside les équipes rurales du Canada atlantique et fournit des ressources financières et humaines pour la prestation de services de secrétariat à ces équipes. Chacune des équipes rurales du Canada, y compris celles des provinces atlantiques et des Territoires, contribue à la démarche « Équipe Canada » visant à établir des partenariats, des réseaux et des alliances qui permettront d'examiner les principaux problèmes des régions rurales. Cela étant dit, chaque équipe a une structure, des programmes, des activités et des intérêts qui lui sont propres.

Les équipes rurales sont en constante évolution. Par exemple, en 2001-2002, le nombre de membres de l'Équipe rurale de la Nouvelle-Écosse a plus que doublé, s'établissant maintenant à 40. Par suite de cette augmentation, on est passé d'une équipe gouvernementale à une équipe mixte

gouvernement-collectivité. Six représentants des populations rurales participent maintenant à toutes les activités de l'équipe.

Des protocoles d'entente ont été conclus entre l'APECA et le ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire du Canada (AAC) concernant l'embauche d'un coordonnateur et la fourniture de services de soutien dans certaines provinces; en 2001-2002, l'Île-du-Prince-Édouard a pris des mesures concrètes à cet égard. On a embauché un conseiller régional au sein du Conseil fédéral de l'Î.-P.-É., dans le cadre d'un projet pilote mis en œuvre en vertu du protocole d'entente entre l'APECA et AAC. On constate donc qu'il existe un lien direct entre l'Équipe rurale et le Conseil régional fédéral, ce qui permet de placer les questions rurales à l'avant-plan des enjeux du gouvernement fédéral à l'Île-du-Prince-Édouard.

Pour faciliter la compréhension des enjeux locaux et régionaux, le Partenariat rural canadien prévoit des « dialogues » avec les populations rurales. Dans ce contexte, l'Équipe rurale de la Nouvelle-Écosse a organisé une conférence rurale en 2001, qui a réuni 125 représentants de divers secteurs d'activité, régions, groupes linguistiques et culturels. Le rapport final de la conférence définit les secteurs dans lesquels des mesures de suivi s'imposent. La deuxième conférence rurale nationale, à laquelle ont participé 500 personnes, a eu lieu en 2002. L'APECA était l'un des principaux commanditaires de la Conférence, dont le thème général était le renforcement des capacités communautaires. Les sujets suivants ont été abordés : développement du leadership, attirer et retenir les gens, et développement des compétences pour l'économie nouvelle.

Dans le cadre de la Conférence nationale, on avait aménagé une salle d'exposition où les entrepreneurs ruraux de la région de l'Atlantique pouvaient présenter et vendre leurs produits. L'APECA était un des principaux commanditaires de cette activité. L'Équipe rurale de l'Î.-P.-É. a organisé le Forum de la jeunesse rurale, qui s'est tenu avant la Conférence nationale. L'Équipe rurale de Terre-Neuve-et-Labrador a quant à elle créé un nouveau partenariat avec l'organisme Futures in Newfoundland and Labrador's Youth et les responsables du plan social stratégique du gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador pour coordonner la participation des jeunes de la province à la Conférence rurale nationale à Charlottetown.

L'APECA prend diverses mesures pour rendre ses programmes et services accessibles à la population. Au Nouveau-Brunswick, par exemple, l'Agence exploite onze points de service, dont huit dans les régions rurales. En 2001-2002, elle a amélioré son réseau de bureaux de district et de bureaux satellites en augmentant les ressources des bureaux de Bouctouche, de Miramichi, de Tracadie-Sheila et de Campbellton. L'APECA a également annoncé le Fonds d'investissement stratégique dans les collectivités (FISC) le 22 juin 2001. Ce fonds est destiné aux initiatives stratégiques des collectivités rurales.

c) Examen des politiques territoriales de l'OCDE

Le Comité sur la politique de développement territorial de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) a aidé le Canada à examiner ses politiques territoriales et à en évaluer l'impact au niveau régional.

L'Agence contribue à une étude dont les objectifs sont les suivants :

- évaluer les connaissances sur les politiques spatiales, économiques et sociales qui influent sur le développement local et régional;
- comprendre les tendances et les innovations sociales et économiques qui influent sur les politiques;
- définir les moyens de coordonner les politiques sectorielles et territoriales.

L'APECA verse une contribution de 46 900 $ pour la réalisation de cette étude dont le coût total s'établit à 300 000 $.

L'évaluation des politiques actuelles, la collecte de renseignements dans les ministères et gouvernements, la mission de l'OCDE au Canada et la participation de huit ministères et organismes ont déjà permis d'améliorer notre connaissance des tendances territoriales nationales.

d) Conseil fédéral et initiatives stratégiques

Les conseils fédéraux régionaux participent non seulement à l'exécution des programmes et services fédéraux dans une région donnée, mais ils sont en mesure de donner le point de vue régional sur des enjeux stratégiques. Le programme d'activités et la structure des comités varient d'un conseil fédéral régional à l'autre. Il en va de même pour les intérêts des conseils et leurs capacités en matière de politique. Lorsque cela est possible, l'APECA encourage et soutient les activités des conseils fédéraux régionaux dans les domaines de la coordination du développement économique et de l'élaboration de politiques.

Les activités des conseils fédéraux régionaux dans les domaines de la coordination du développement économique et de l'élaboration de politiques permettent de mieux comprendre les enjeux provinciaux et les politiques connexes. Le Comité des politiques du Conseil fédéral régional de Terre-Neuve-et-Labrador, par exemple, a dirigé des études (ou y a collaboré) sur cinq questions : le Labrador; les données démographiques; les pêches; la foresterie et l'innovation.

Le projet de consultations démographiques et de projections démographiques à long terme est l'un des principaux projets de recherche qui ont été appuyés par le Comité des politiques du Conseil fédéral régional de Terre-Neuve-et-Labrador en 2001-2002. Ce projet a été mené conjointement par le gouvernement provincial et l'APECA. Les résultats serviront de base à l'analyse et à l'élaboration de politiques par les gouvernements et les groupes de développement communautaires. Pour en savoir davantage, voir le site suivant : http://www.economics.gov.nf.ca/demography/consultation.asp.

En Nouvelle-Écosse, les activités de coordination du développement économique du Conseil fédéral régional ont été menées par le Comité fédéral de développement économique/sous-ministres provinciaux (CFDE/SM). LE CFDE/SM est devenu la tribune idéale pour le partage de renseignements entre les hauts fonctionnaires fédéraux et provinciaux et la collaboration dans le domaine du développement économique. En 2001–2002, le Comité a continué de parrainer l'Initiative relative au développement durable des collectivités dans le cadre de laquelle des équipes des ministères participants travaillent dans la région des bassins hydrographiques du lac Bras d'Or et de la rivière Annapolis, y compris les rives de la baie de Fundy. Pour en savoir davantage, visiter le site suivant : http://www.gov.ns.ca/snsmr/muns/plan/plandev/news.asp

Les programmes conjoints au Nouveau-Brunswick ont donné lieu à une analyse environnementale fédérale-provinciale, qui constitue une analyse de premier niveau des questions qui intéressent la province.

À l'Île-du-Prince-Édouard, des membres du Conseil des hauts fonctionnaires fédéraux participent activement aux activités du Comité des questions rurales, qui conseille le public sur le Gouvernement en direct et qui aide les citoyens à utiliser ce système électronique pour leurs besoins personnels et commerciaux. En outre, le Comité des ressources humaines du Conseil travaille activement avec le Conseil du Trésor à modifier des besoins de dotation de manière à faciliter l'embauche de travailleurs jeunes, instruits et hautement qualifiés.

Annexe B - Renseignements financiers

Tableau financier 1

Résumé des crédits votés

Ce tableau montre comment le Parlement a approuvé les ressources prévues dans le Rapport sur les plans et priorités de 2001-2002, les changements apportés aux ressources par suite du Budget supplémentaire des dépenses et les autres autorisations, de même que l'utilisation des fonds.

Besoins financiers par autorisation (en millions de dollars)

Crédits		2001-2002		
		Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
	Agence de promotion économique du Canada atlantique			
20	Dépenses de fonctionnement	60,6	74,6	71,2
25	Subventions et contributions	277,1	268,2	232,5
(S)	Obligations au Canada atlantiques aux termes de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises (LPPE)*	5,0	6,0	6,0
(S)	Obligations au Canada atlantique aux termes de la *Loi sur le financement des petites entreprises*	2,0	1,5	1,5
(S)	Obligations pour l'assurance-prêt ou crédit suivant la *Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique*	1,0	0,0	0,0
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	6,0	6,2	6,2
(S)	Remboursement de montants crédités aux revenus au cours des exercices antérieurs		0,6	0,6
Total pour l'Agence		**351,7**	**357,1**	**318,0**

Le total des autorisations inclut le Budget principal des dépenses, le Budget supplémentaire des dépenses et les autres autorisations.

Tableau financier 2

Comparaison entre le total des dépenses prévues et les dépenses réelles

L'information ci-dessous illustre comment l'Agence a utilisé les ressources indiquées dans le Rapport sur les plans et priorités de 2001-2002. Le coût net du programme est indiqué selon les dépenses et les recettes, ainsi que les coûts des services assurés par d'autres ministères.

Dépenses prévues de l'Agence par rapport aux dépenses réelles par secteur d'activité en 2001-2002

Secteur d'activité	ETP	(en millions de dollars) Fonctionnement	Subventions et contributions	Total partiel : dépenses brutes	Subventions et contributions prévues par la loi	Total des dépenses brutes	Moins : dépenses brutes	**Total des dépenses nettes**
Développement								
Dépenses prévues	418	48,0	277,1	325,1	8,0	333,1		333,1
Total des autor.	*418*	*61,5*	*268,2*	*329,7*	*7,5*	*337,2*		*337,2*
Dépenses réelles	**418**	**58,3**	**232,5**	**290,8**	**7,5**	**298,3**		**298,3**
Administration générale								
Dépenses prévues	121	18,6		18,6		18,6		18,6
Total des autor.	*121*	*19,9*		*19,9*		*19,9*		*19,9*
Dépenses réelles	**119**	**19,7**		**19,7**		**19,7**		**19,7**
Total								
Dépenses prévues	539	66,6	277,1	343,7	8,0	351,7		351,7
Total des autor.	539	*81,4*	*268,2*	*349,6*	*7,5*	*357,1*		*357,1*
Dépenses réelles	**537**	**78,0**	**232,5**	**310,5**	**7,5**	**318,0**		**318,0**
Autres recettes et dépenses								
Recettes non disponibles								
Dépenses prévues								50,0
Total des autor.								*50,0*
Dépenses réelles								**58,4**
Coût des services assurés par d'autres ministères								
Dépenses prévues								4,1
Total des autor.								5,8
Dépenses réelles								**5,8**
Coût du programme								
Dépenses prévues								305,8
Total des autor.								312,9
Dépenses réelles								**265,4**

Les chiffres en italiques indiquent le total des autorisations pour 2001-2002 (Budgets principal et supplémentaire des dépenses et autres autorisations). Les **chiffres en caractères gras** indiquent les dépenses/recettes réelles en 2001-2002.

En raison de l'arrondissement des chiffres, la somme des colonnes peut ne pas correspondre aux totaux.

Tableau financier 3

Comparaison historique entre le total des dépenses prévues et les dépenses réelles

Perspective historique de la façon dont les ressources ont été utilisées et graphique illustrant la tendance des résultats réels.

Dépenses prévues de l'Agence par rapport aux dépenses réelles par secteur d'activité (en millions de dollars)

Secteur d'activité	Dépenses réelles 1999-2000	Dépenses réelles 2000-2001	2001-2002		
			Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
Développement	291,3	266,8	333,1	337,2	298,3
Administration générale	13,7	16,1	18,6	19,9	19,7
Total	**305,0**	**282,9**	**351,7**	**357,1**	**318,0**

Le total des autorisations inclut le Budget principal des dépenses, le Budget supplémentaire des dépenses et les autres autorisations, de même qu'un rajustement de 35,7 millions de dollars par l'APECA pour reporter les fonds à des années ultérieures.

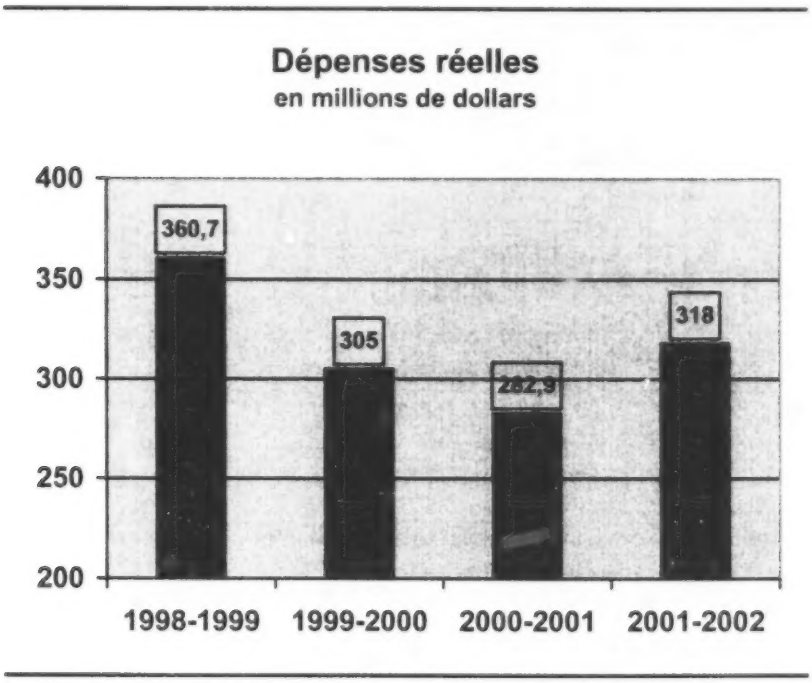


Tableau financier 5

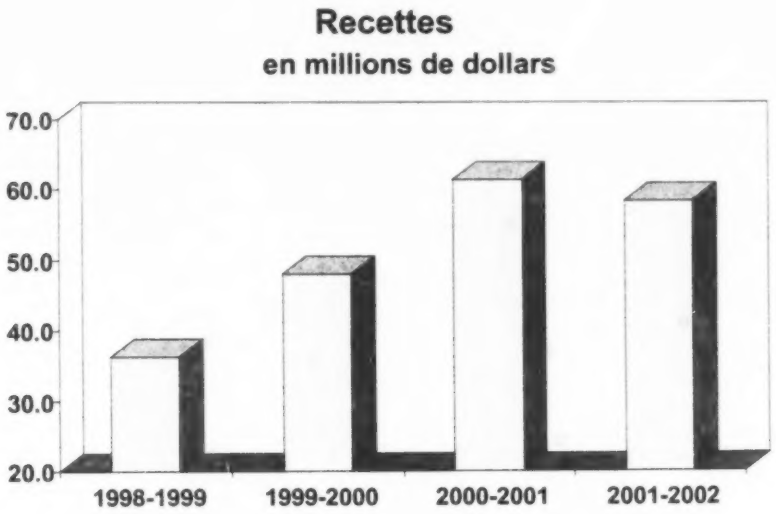
Recettes

Le tableau illustre le type de recettes perçues et donne une perspective historique des recettes réelles perçues. Le graphique ci-dessous indique la tendance de la performance des recouvrements.

Recettes du secteur d'activité Développement (en millions de dollars)

Type de recettes	Recettes réelles 1999-2000	Recettes réelles 2000-2001	2001-2002 Recettes prévues	2001-2002 Total des autorisations	2001-2002 Recettes réelles
Recettes non disponibles					
Contributions remboursables	36,7	47,6	40,0	40,0	49,1
Autres	11,3	13,8	10,0	10,0	9,3
Total des recettes	48,0	61,4	50,0	50,0	58,4

Le total des autorisations inclut le Budget principal des dépenses, le Budget supplémentaire des dépenses et les autres autorisations.



Au cours de l'exercice 2001-2002, en raison de l'adoption de la méthode de comptabilité d'exercice, les recettes ont été amassées sur 11 mois civils au lieu de 12.

Tableau financier 6

Paiements prévus par la loi

Le tableau suivant montre les paiements prévus par la loi faits par l'Agence pour les obligations au Canada atlantique aux termes de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises*, les obligations au Canada atlantique aux termes de la *Loi sur le financement des petites entreprises*, et les obligations pour l'assurance-prêt ou crédit suivant la *Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique*.

Paiements prévus par la loi par secteur d'activité (en millions de dollars)

Secteur d'activité	Dépenses réelles 1999-2000	Dépenses réelles 2000-2001	2001-2002		
			Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
Développement	11,2	6,8	8,0	7,5	7,5
Total des paiements prévus par la loi	11,2	6,8	8,0	7,5	7,5

Le total des autorisations inclut le Budget principal des dépenses, le Budget supplémentaire des dépenses et les autres autorisations.

Tableau financier 7

Paiements de transfert

Les paiements de transfert désignent les ressources transférées aux organisations et aux particuliers et comprennent les dépenses faites à la fois pour des crédits législatifs et des crédits votés en ce qui concerne les subventions et contributions versées dans le cadre des programmes de l'Agence.

Paiements de transfert pour le secteur d'activité Développement (en millions de dollars)

Secteur d'activité	Dépenses réelles 1999-2000	Dépenses réelles 2000-2001	2001-2002		
			Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
Subventions	4,1	3,7	5,0	5,0	1,9
Contributions	245,8	212,2	280,1	270,7	238,1
Total des paiements de transfert	249,9	215,9	285,1	275,7	240,0

Le total des autorisations inclut le Budget principal des dépenses, le Budget supplémentaire des dépenses et les autres autorisations.

Tableau financier 13

Passif éventuel

Le passif éventuel est constitué des coûts futurs que peut devoir assumer l'Agence si des événements ou des décisions qui sont indépendants de sa volonté surviennent. Le tableau ci-dessous montre le montant du passif éventuel qui pourrait découler des garanties de prêt et des litiges en suspens.

Prêts

Le montant des garanties de prêt représente les prêts des établissements financiers qui ont été garantis par l'Agence. Lorsqu'une institution financière demande le remboursement de la garantie, l'Agence a le pouvoir d'imputer ces frais à une autorisation prévue par la loi.

Réclamations, litiges en instance et imminents

Les montants inscrits au titre des litiges sont des réclamations contre l'Agence en raison de dommages subis par suite de pertes de tierces parties.

Passif éventuel (en millions de dollars)

Liste du passif éventuel	Montant du passif éventuel		
	31 mars 2000	31 mars 2001	Au 31 mars 2002
Prêts			
Garanties de prêt	7,9	5,5	4,5
Réclamations et causes en instance et imminentes			
Affaires litigieuses	10,0	10,1	10,2
Affaires non litigieuses	0,0	0,0	0,0
Total	17,9	15,6	14,7

Le total des autorisations inclut le Budget principal des dépenses, le Budget supplémentaire des dépenses et les autres autorisations.